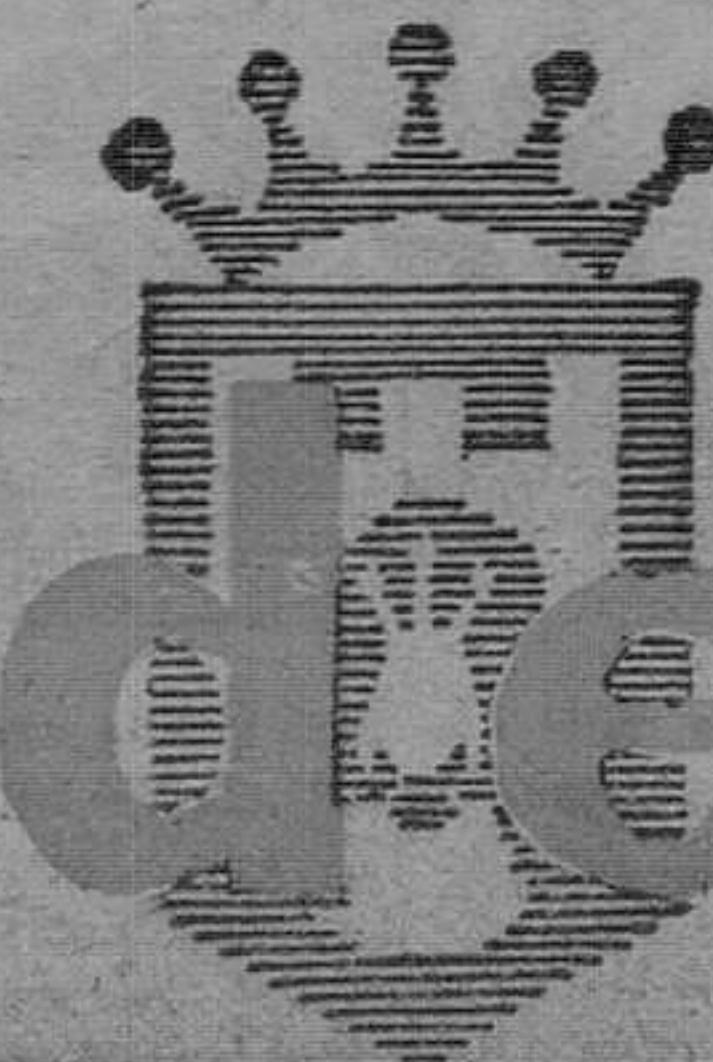


# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

JUEVES, 2 DE MAYO DE 1974

PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SIETE PESETAS

AÑO LXXXIV. — N.º 25.650  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION. VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS.  
N.º 46

## EL 1.º DE MAYO TRANSCURRIÓ EN ESPAÑA DENTRO DE UNA COMPLETA NORMALIDAD

### Franco impuso en El Pardo diversas medallas de oro al Mérito en el Trabajo

Con su esposa y los Príncipes presidió por la tarde la XVII «Demostración sindical»

Madrid (Logos). — A mediodía de hoy, en el palacio de El Pardo, se ha celebrado el acto de imposición por S. E. el Jefe del Estado de las Medallas de oro al Mérito en el Trabajo, concedidas con motivo de la festividad de San José Artesano.

Acompañaban a S. E. los ministros de Trabajo y de Relaciones Sindicales, subsecretario de Trabajo y jefes de protocolo y del Gabinete de Prensa, así como el segundo jefe e intendente general de la Casa Civil y ayudante de campo de S. E.

### LOS ERRORES TACTICOS DE CHABAN PERFILAN SU DERROTA ELECTORAL

Entrañan incluso el peligro  
de una división en la derecha

Nadie discute ya que Mitterrand vaya en cabeza

París (Por Salvador López de la Torre, de la Agencia Efe). — Sólo un verdadero terremoto político de última hora podría alterar las previsiones del resultado electoral del domingo. Nadie le discute a Mitterrand la primera plaza, lo cual ya se sabía, pero nadie discute tampoco a Giscard d'Estaing la segunda plaza, lo cual estaba mucho menos claro antes del pasado día 25, que es el momento en que Giscard se adelanta a Chaban Delmas como consecuencia de una mejor táctica electoral y de un mejor conocimiento de la mentalidad francesa.

Sobre todo de la mentalidad, de la posible clientela electoral de un candidato que podríamos llamar, aún a sabiendas de todas las imprecisiones que encierra esta clasificación como de "derechas".

Chaban Delmas ha cometido tanto errores en el planteamiento de su campaña que explican perfectamente su situación actual.

Y estudiando los errores de Chaban, podemos encontrar los aciertos de Giscard en el primer lugar. Chaban Delmas ha basado su campaña en el proyecto de "nueva sociedad" proyecto ambicioso en teoría con su pequeña revolución social incluida, aunque fuese una revolución legal y su falso aire de socialismo disfrazado. Chaban ha querido ofrecer un programa electoral que tenía cierto aire de propuesta de izquierdas, realizadas, eso sí, desde la derecha y con eso ha conseguido aburrir a la derecha sin atraerse a la izquierda. Se ha situado en el centro que es la postura más incómoda en las luchas electorales ordenadas con arreglo a un esquema bipolar y ha terminado aplastado por las

(Pasa a la página 13)

### El río Tiber convertido en una cloaca y foco de infección

Roma (Efe). — El río Tiber, que atraviesa Roma, es una cloaca peligrosa, ya que a él vierten los desperdicios y las aguas servidas de dos hospitales especializados en enfermedades infecciosas «Forlanini» y «Spallanzani».

Esta alarmante situación sanitaria del río romano ha sido constatada en el curso de una investigación ordenada por el juez municipal, doctor Améndola, acerca de todos los hospitales de enfermedades infecciosas de la ciudad. Los dos Centros médicos en efecto carecen de instalaciones depuradoras y sus residuos descargados en el Tiber constituyen, a juicio del doctor Améndola, un peligro constante, facilitando el surgimiento de graves epidemias como la de hepatitis viral del que en días pasados se ha comprobado numerosos casos en Roma.

Don Licio de la Fuente, tras presentar a los condecorados, pronunció unas palabras enalteciendo la obra realizada por estas personas y a continuación, el Caudillo fue entregando las medallas por el siguiente orden:

Escuela de Artesanos de Valencia (colectiva), representada por los señores Salinas.

Don Juan Sánchez Cortés y Dávila, presidente de SEAT  
Don Pedro de Careaga y Basabe, presidente de «Iberduero».

Don Narciso de Carreras Guiteras, presidente de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña.

Don Juan Garrido Lestache, médico.

Don Pedro Gómez Aparicio, periodista.

Doña Isabel Garcés Cereza, actriz.

Doña Ana Espina Pérez, maestra de primera enseñanza.

Don José Arango López, piloto de «Iberla».

Don Teodoro Rodríguez Marés, campesino.

(Pasa a la página 17)

Pablo VI renueva  
su especial  
mensaje de amor  
al mundo de los  
trabajadores

Especial  
recuerdo a  
emigrantes  
y campesinos

(Información en  
novena página)

## PRESENTACION OFICIAL



Madrid. — SS. AA. RR. los Duques de Cádiz han presentado a su segundo hijo en el Palacio de El Pardo, el pequeño recibirá los nombres de Luis Alfonso. En la foto, los Duques de Cádiz con sus dos hijos, durante la presentación oficial del más pequeño. — (Foto Cifra Gráfica)

## DIA DE MANIFESTACIONES EN PORTUGAL VIGILADAS POR LAS FUERZAS ARMADAS

Spínola llama al orden y disciplina, para  
evolucionar hacia nuevas fórmulas de gobierno

Lisboa (Efe). — Bajo la atenta vigilancia de numerosos carros de combate del Ejército y soldados armados con metralletas, miles de portugueses desfilaron hoy, por las calles de esta capital conmemorando la celebración del 1.º de Mayo.

Los manifestantes se concentraron en las primeras horas de esta mañana en el sector Noreste de la ciudad y comenzaron la marcha organizada por dieciocho sindicatos laborales conjuntamente con los partidos comunista y socialista, cuyos jefes respectivos, Alvaro Cunhal y Mario Soares, se situaron, a la cabeza de la manifestación.

Al mismo tiempo, en la plaza del Rocío otros cientos de manifestantes acudieron a otra concentración patrocinada por la propia Junta de Gobierno.

Todos los edificios oficiales, Centros de comunicaciones y puntos claves de la ciudad se hallaban estrechamente vigilados por unidades del Ejército, Guardia Nacional y patrullas de la Policía, en tanto que carros de combate y vehículos acorazados se encontraban dispuestos en los cuarteles para intervenir en caso de que se produjeran violencias y la manifestación pudiera salirse de los cauces prefijados.

No se tienen noticias de que se hayan producido graves incidentes.

La Junta de Gobierno, que ha autorizado la celebración de las citadas manifestaciones, ha designado la fecha del Primero de Mayo como «Día de los trabajadores».

MANIFESTACION EN VIANA DO CASTELO

Pontevedra (Logos). — En Viana do Castelo, provincia portuguesa, se ha celebrado esta tarde una concentración con motivo del 1.º de Mayo. Dio co-

(Pasa a la página 21)

## FIESTA DE SAN JOSE OBRERO



Con la solemnidad tradicional y asistiendo las primeras autoridades conmemoró ayer su fiesta mayor, de San José Obrero, el Círculo Católico de Obreros, con actos de lo que damos cuenta en sexta página. — La presente placa recoge un momento del desfile procesional celebrado después de la misa solemne, para trasladar la imagen del Santo al domicilio social. — (Foto FEDE).



## DOS DE MAYO

**R**ESULTA curioso cómo se ha ido apagando el eco de ciertas fechas. En compensación, salen otras cada semana. Se conoce que en esto del calendario, su culto y su vigencia conmemorativa, el hombre tiene una capacidad limitada. Por eso se apagan fechas y por eso, quizás para mantener el equilibrio justo, nacen otras.

En fin, lo que queríamos decir es que hace unos años, tal día como hoy era fiesta de tono grande. Se está olvidando. Y, por favor, que nadie piense que lo que solicitamos es que se reaviven antiguos fervores. No, aquí, en este país de Historia tan larga, tenemos demasiadas fiestas, bastantes más de las que exige un calendario laboral relativamente decoroso. Lo que pretendemos es otra cosa muy distinta.

El dos de Mayo ha sido siempre una fiesta que exaltaba, antes que nada, una virtud suprema: el heroísmo.

—¡Ah! Pero, ¿es usted partidario de los héroes?

—Comprenderá que no voy a decir que lo soy de los cobardes.

Quizás no venga a cuento, pero me da la impresión de que lo que se está olvidando, aparte de no dejar de echarle incienso al calendario, es eso: el heroísmo. Ojalá, desde luego, que en este país ni en ninguno haya necesidad de que salgan héroes. Sería evidente que la paz, la justicia, la libertad y todos los valores humanos por los que da gusto vivir y por los que merece la pena morir, estaban en plena vigencia. Pero eso no lo verán nuestros ojos, ni los de este autor, ni los suyos, querido lector.

Partiendo de esa evidencia, así como del hecho incuestionable que la memoria de los héroes no está de moda, se llega fácilmente a una conclusión, que más de uno llamará simple sofisma, pero no: desde algún lado, por algunos intereses, sabe Dios quiénes y con qué miras, el heroísmo se devalúa a paso de marcha. Es como si se estuviera, de una forma u otra, haciendo la apología de los cobardes. Con eso, claro, lo que se consigue es que llegue el día en que todos seamos cobardes. A partir de ahí, dominar la Tierra les resultará tarea fácil a determinadas minorías.

Con esto, no sabe el autor si lo que está haciendo es pensar en voz alta (en voz de tinta, que es más grave), tras haber echado a volar una imaginación que le falta poco para ser enfermiza, o si lo que hace es un mero resumen de observaciones e intuiciones. De cualquier forma, se convendrá en que el héroe ya no está de moda, ya no produce demasiada admiración, sobre todo el héroe de casa, porque ocurre que héroes foráneos, de cartón y mentira, sí que están de moda rabiosa.

Y no queremos decir que vamos a contradecir palabras recientes sobre lo que es la verdadera Historia, la que no se ha escrito y que fue hecha por los anónimos de siempre, no. Es que hay una Historia inmediata, que roza casi con los dedos a los antepasados más próximos, que hace poco estaban de moda furiosa y a los que ahora, a no ser por algunos organismos oficiales, se les paga con el olvido más estúpido. Tan malo es un narcisismo histórico como una amnesia buscada de propósito. La comunidad la formamos los vivos, los que ya murieron y los que han de vivir un día. Poner el heroísmo en su sitio, por lo mismo, puede ser un simple acto de precaución. Y Dios nos **BURGENSE** entiende.

**Papelería TAGRA**

Vitoria, 13 - Telfs. 20 91 48-9 y 20 28 52

**Muebles de oficina**

EXPOSICION, VENTA Y MONTAJES

SOLICITENOS PRESUPUESTOS

## TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES		VIERNES	
14.17	Avance informativo	15.00	Telediario.
14.24	Panorama.	15.35	Buenas tardes.
		16.15	Ciclismo.
		18.46	Avance informativo.
		18.50	La casa del reloj
		19.10	Cine infantil.
		19.50	Novela (capt. IX).
		20.20	A su aire.
		20.50	Vuelta ciclista a España. Resumen de la etapa de hoy
		21.00	Telediario
		21.30	Hoy presenta. «Traición en Fort-King» 1953.
		23.20	Tercera edición.
		19.15	Camino del récord.
		19.50	Novela (Capt. X).
		20.20	Cara al país.
		20.50	*Vuelta ciclista a España.
		21.00	Telediario.
		21.30	Noche de teatro.
		23.25	Tercera edición.

SE NECESITAN

**PEONES**

Dirigirse a **COBURSA** empresa constructora Santa Cruz, 26. 1.º (ROC 8.929)

# QUISICOSAS

Pero ¿de verdad que hay crisis religiosa más acusada en el sector obrero, según determinadas encuestas nacionales?

La fiesta de San José Obreiro descubrió a los observadores algo que, sin estar oculto, parecía como un tanto olvidado, en nuestra cambiante sociedad.

A mediodía, la Iglesia de los PP. Jesuitas se desbordaba de fieles —hombres, adultos y jóvenes trabajadores— hasta el extremo de que fue imposible a los informadores buscar un hueco para penetrar en el templo y sólo pudieron hacerlo a través del claustro y por la sacristía conventual.

Miles de trabajadores —por la mañana fueron sus esposas e hijas— se acercaron a Comulgar en una, de verdad, impresionante manifestación de fe, que proclama que no sólo de pan vive el hombre.

Sin duda alguna, la obra del Círculo Católico de Obreros —Medalla de Oro de la ciudad— ha calado y sigue ahondando en la conciencia social del mundo del trabajo burgalés.

Corfortador, porque significa que un censo de varios miles de obreros burgaleses se hallan unidos y en el ideal de un cristianismo capaz de conciliar las virtudes teológicas con las exigencias de la justicia social.

Otros once «taxis» entraron ayer en servicio, tras la primera ampliación de licencias que comenzó a regir en Marzo y que se completará —salvo imprevistos— en el verano, hasta totalizar 33 nuevos «taxis».

Ahora uno de los problemas a solucionar consiste en habilitar nuevas paradas donde puedan colocarse, de momento, los 127 coches del servicio público porque las paradas del centro resultan a todas luces insuficientes.

Hace medio siglo proliferaba la hierba en los chapiteles o agujas de la Catedral. Se actuó eficazmente, pues las juntas de las nobles piedras se recogieron con cemento y, naturalmente, no ha vuelto a brotar la vegetación.

Sirva lo dicho de recuerdo de algo que debe tenerse en cuenta a la hora de eliminar los hierbajos en los huecos donde renacen cada primavera en el frente de la fachada de Santa María, y cuyas labores cuestan dinero y trabajo al Cabildo.

Si la Catedral es monumento nacional de primer rango, entendemos que, en el replanteo de los viejos proyectos abordados en muy amistosa entrevista con el director general de Bellas Artes, el tema que comentamos tampoco debe ser subestimado.

Manos a la obra, sin esperar al próximo año.

La Residencia sanitaria «General Yagüe» de la Seguridad social consume más energía eléctrica —cosa harto explicable por la importancia del moderno establecimiento hospitalario— que toda una comarca en la provincia.

Y el aumento proseguirá en cuanto sea pronto realidad la ampliación de la Residencia, lo que va a obligar a tener que reforzar y ampliar también el potencial de las instalaciones de suministro de energía eléctrica.

Lo problemático es que construir una subestación cuesta muchos millones. En este sentido parece que han surgido dificultades con la empresa suministradora, mas como ésta, además de una sociedad privada, tiene un alto concepto de espíritu social, estamos seguros de que los problemas se allanarán por obvias razones.

Aumentan las luces en la ciudad.

Los luminosos de las paradas de los autobuses urbanos comienzan a brillar de un modo que contribuye a despejar tinieblas. Y esto bien merece un aplauso.

Indiscutiblemente, poco a poco va cambiando —y aún tiene mucho que cambiar— la fisonomía general urbana de la ciudad, máxime cuando pronto se acometa la instalación general de nuevo alumbrado en una serie de calles necesitadas de esta mejora fundamental.

Según nuestros informes, el anteproyecto de nuevo reglamento de la Casa de Socorro que mañana será sometido a la aprobación del Pleno municipal introduce modificaciones en las tarifas o aranceles de los servicios.

Por ejemplo, se fija en 50 pesetas el importe de los derechos de practicante por in-

yección. Hace unos cuantos años se aplicaba la módica tarifa de seis pesetas, pero, claro está, los retoques son inevitables, por obvias razones.

Imaginamos que estarán exentos de todo pago los no pudientes

**Martinillos**

Calle Madrid, 11  
**Burgos**

COMPañIA INTERNACIONAL

PRECISA

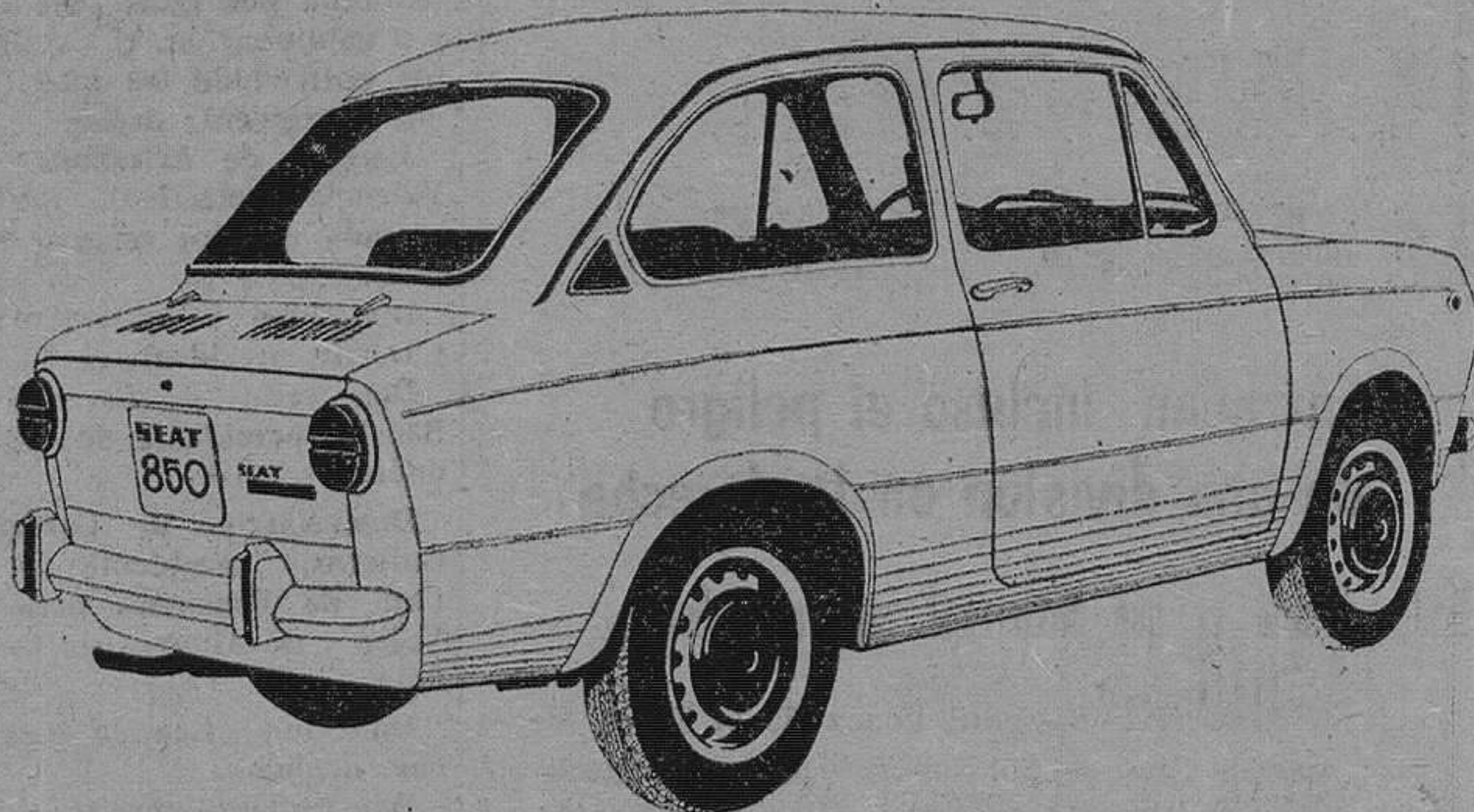
Oficial Mecánico de mantenimiento

Oficial Electricista de mantenimiento

CON EXPERIENCIA

Interesados: escribir al Apartado 361 de BURGOS

(R. O. C. núm. 9.563)



**El cuatro cilindros que gasta menos.**

**¿Lo sabía?**

- Gasta menos gasolina
- Gasta menos en talleres
- Gasta menos en su compra
- Gasta menos en Impuestos

**650.000 Seat 850 rodando por España.**

**Vealo en:**

**AUTOMOB. S. A.**  
Ctra. Madrid, 10. Telfs. 947/200843-44  
**BURGOS**  
**JOSE BARRIOS, S. L.**  
Vitoria, 109-111. Telfs. 947/224900-04-08  
**BURGOS**  
**AUTOMOB. S. A.**  
Ctra. Madrid-Irún, km. 161. Tel. 947/502060  
Aranda de Duero (Burgos)  
**TALLERES DE LA PUENTE**  
Ctra. Madrid, km. 154. Tel. 947/500347  
Aranda de Duero (Burgos)  
**TALLERES LOSUA**  
Villa Ventorro, 10. Telfs. 9-160-374  
Briviesca (Burgos)

**TALLERES EL ESCUDO**  
Ctra. Burgos-Sanlader, km. 325. Tel. 72-16  
Cilleruelo de Bezana (Burgos)  
**TALLER RUIZ CUEVAS**  
Avda. de Bilbao, s/n. Telfs. 9-520-327  
Medina de Pomar (Burgos)  
**TALLER AUTO NORTE, S. A.**  
Ctra. Madrid-Irún, km. 317. Tel. 947/310644  
Miranda de Ebro (Burgos)  
**TALLER PEDRO REPISO**  
Ctra. de Burgos, 8. Telfs. 9-2  
Roa de Duero (Burgos)  
**TALLERES GUIJARRO**  
Plaza del Condestable, 23. Telfs. 9-145  
Salas de Los Infantes (Burgos)

su Concesionario **SEAT** más próximo.



## NUESTROS COLABORADORES

### S. M. «EL CHELI»

Por Emilio REY

**P**ANTALONES ajustados o muy anchos por abajo. Cazadora con llamativas hombreras y camisa hortera para que «farde». Melenas, no por «contestarlo» o gaitas sino porque «mola» (viste, «hace bien»). Moto, si es posible de doble escape, con asiento corrido e incómodo y mucho cromado, o bien coche utilitario con aditamentos de más carburadores y adhesivos a mansalva de «discoteques» y «boutiques». Notas para la definición del «cheli».

En la variopinta y multivariada galería de estamentos sociales de la España contemporánea promocionados, ejecutivos «a go go», «modernos de la vida», hijos de papá que gana la «pasta gansa» y etcétera, no se puede olvidar al «cheli», pequeño rey de la barrida e incluso de amplias zonas de la gran capital.

Suele ir acompañado, en grupo, como los turistas yanquis, excepto sin las ganas de ver ni conocer que demuestran éstos. Su presencia en público la hace en grupo porque eso le da sensación de fortaleza. Personalmente es tímido y se encuentra incluso desplazado. Además, le es difícil comunicarse una vez que ha soltado la serie de chorradas que se sabe casi de memoria jugando a capitalino fino.

Si se hiciera una investigación sociológica en serio, probablemente, entre otros resultados, aportaría el origen del «cheli» con la creación de los planes de desarrollo y la industrialización de las grandes ciudades. El «cheli» era un muchacho hoy adulto, que se vino del pueblo, de la rectilínea Castilla, o de la entrañable Extremadura, sin olvidar las amplias zonas de Andalucía.

Su lenguaje, su forma de vivir externamente, responden a las coordenadas de un hombre desplazado que no ha sido acogido y forma su propio «gheto», a partir de la soledad.

Aunque lo aparenta, no es agresivo —en su lenguaje se diría «no tienen ni media torta»—, lo que ocurre es que no se sienten integrados, acogidos, y han creado su propio mundo.

Clientes propicios para la discoteca barata de rasca-guitarras, gritos «pop» y melena generosa.

Al «cheli» se le ha criticado e incluso menospreciado, pero quizás muy pocos se han acercado a su soledad de tarde de domingo o a la monotonía de los días alargados con el constante «sí, señor», en oficios que ni les gustan ni para los que están preparados.

A muchos de estos pequeños monarcas de la gran ciudad les han sacado del campo o de la pequeña población y sólo les han hablado de muchos luminosos de gran vía y mucha Prensa del corazón, adobada con los slogans del «¿cuando tal será como el astro zutano perengánez» o «eres libre con calcetines «plin»».

Ahí está, un personaje que puede parecer solanesco pero que por encima de su aparente machotez y su fraseología standar, especialmente adobada para extranjeras «camp», el «cheli» es un hombre marginado, movido a impulsos en los que lo personal apenas cuenta y su acción está movida como a impulsos de una inquieta búsqueda, que no ha logrado encontrar la máscara para tapar la tristeza, porque en la gran ciudad, además de no haber podido atar los perros con longaniza, se han encontrado solos y desplazados y ellos se han erigido en monarcas de su efímero y personal reinado.

## MARIANO MORES, POR LOS ÚLTIMOS TANGOS

- El creador de «Adiós, pampa mía», quiere actuar en Madrid
- El tango sigue teniendo vigencia entre la juventud argentina
- El tono dramático del tango, consecuencia de la emigración italiana

Por Esperanza QUINTANA

No necesitas correr, ni esperar agazapado detrás de una esquina, para tratar de «sorprender», ni siquiera descubrir en cualquier club de moda.

Ahora se llevan los hoteles cuatro estrellas, los güisquis y los canapés... nos hablan, otros apuntan, algunos leen, luego, si hay suerte.

Así que así lo hizo Mariano Mores, que de «paso» pasó por Madrid para establecer contactos en vista de lo bien que es acogido todo lo «candésloso», dentro de este «oom hispánicoamericano» que rezuma la península.

Mariano Mores, puede ser que así, sólo, no diga nada. Habría que «pegarle» al lado un título, el título musical de «Adiós, pampa mía». El lo escribió en el lejano 1943.

**EL TANGO, MEZCLA DE HABANERA ESPAÑOLA, CHOCÓ, CANDOMBE Y DRAMATISMO ITALIANO**

—¿«Adiós, Pampa mía», nació hace treinta años. Pero el tango, Mariano, como nace el

tango?

—Es una mezcla «espiritual» de habanera, de las que la colonia española llevó a la Argentina. Era una melodía que no se ballaba. Se tocaba con la guitarra, la flauta y el organillo. Luego empieza a ballarse, pero entre hombres sólo, estaba absolutamente prohibido hacerlo con mujeres —resultaba obsceno—.

Hasta que entran las mujeres, creándose pasos específicamente femeninos.

—¿Acaso hay que considerar el tango, español?

—Buena, no sólo tiene esa influencia de que hablé antes. También le influyen el choco, el candombe que se convierte en milonga, haciéndose poco a poco más cadencioso. Y se llega al ritmo cortado y marcado del tango, ritmo cuatro por cuatro, que es el que se exporta, o más bien se importa en Europa. Porque es paradójico que no es hasta que se hace famoso en París, que se reconoce plenamente en la Argentina y ale de los suburbios de

Buenos Aires para hacerse más cosmopolita, ternacional.

—¿A qué se debe su tono dramático?

—Es una influencia más a cortar. Los responsables del tono dramático del tango, son los emigrantes italianos. No solamente el espíritu italiano le pone tono dramático sino que le «hace nacer poeta» y le da un tipo de letra nuevo.

**MORES, MILLONARIO EN DERECHOS DE AUTOR**

—¿Quién es Mariano Mores, dentro del tango?

—Es el autor que cobra más derechos del Mundo, dentro de éste tipo de canción, claro. El país donde es más popular es Francia. He dado conciertos en el Lincoln Center de Nueva York. Preparo un concierto y ando por Europa para establecer contactos con Madrid, París, Roma, Alemania, Inglaterra, en fin una gloria por los principales países europeos. Actuando como director, compositor y productor.

—¿Sigue vigente, el tango en Argentina?

—Todavía se estima mucho. La prueba es que entre la juventud argentina hay muy buenos valores que lo cultivan. Mi hijo es uno de ellos.

—¿Sigues componiendo tangos?

—Lo último que he compuesto tiene corte Internacional, es decir se aparta del tango y asume melodías románticas y sentimentales de las que «se llevan».

Mariano Mores tan empeñado en lo que «se lleva», y los que lo llevan queriendo hacerlo todo «camp». Cosas... ¿cuántos años tienes Mariano?, porque tantas cosas y éste aire juvenil que envuelves. Se enfada Mores, dice tener los que representa —peluquín rubio y jersey cuello cisne— blanco, incorporado. Alguien ballaba un tango y el aire quería trasladarse a cualquier barrio del suburbio bonaerense, pero no podía. Las estrellas del hotel grande de la princesa, y los güisquis no le dejaron.



## Una Raza Muy Especial.

### Cuatro Puertas. Todos.

No unos sí y otros no. Porque, del más económico al más lujoso, están pensados para cinco personas. Y los que van atrás, también tienen derecho a entrar y salir sin contorsiones.

### Tres Motores. 844 c.c. 944 c.c. 1204 c.c. Simca 900 y 900 Special.

Simca 1000 GLS. Simca 1000 Special. Tres motores para elegir el corazón que usted desee. Amante, Impetuoso o Apasionado.

### Cuatro Modelos. Para elegir, más potencia.

○ más rapidez.  
○ mayor lujo.  
Cuatro personalidades, con una misma belleza.

### Un Estilo. El de la Raza de los SIMCA MIL.

La forma y la elegancia de un coche de verdad. Un solo estilo. ¿Para qué más, si es tan bello?

### Venga a Talleres Pedro:

Vitoria, 105 BURGOS

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

**La Raza de los Simca Mil.**

Un coche con tres motores.

## RESTAURANTE LOS TOMILLARES

BODAS · BANQUETES · COMUNIONES  
SOLICITE PRECIOS Y LUEGO VISITENOS

## Noticia: Mini, con más potencia.

- y... mínimo precio y consumo.
- Nuevos colores.
- Nuevos detalles de confort.
- Nuevo Mini 1000 LS: ¡55 cv.!



Compruébelo en su Concesionario Leyland Authl.

**GARAGE TURISMO**

VITORIA, 29 - TELEFONO 20 88 48



## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

La fiesta de María Redentora. Ss. Atanasio, ob. dr.; Vindemial ob.; Félix dc.; Saturnino, Neopolo Germán Celestino, Exuperio. Zoe. Ciriaco Teódulo mrs.

Misa de San Atanasio. color blanco.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Felipe y Santiago el menor. aps.; Alejandro, p.; Evencio, Teódulo pbs.; Timoteo, Maura Diodoro, Rodopiano mrs.; Juvenal, ob.; Emilia (Amelia), vg.

Misa de los Ss. Felipe y Santiago color rojo.

## CULTOS

ERMITA DE SAN AMARO. — Novena a San Amaro.

Por la mañana a las diez y a las once misas seguidas de novena (los domingos y demás días festivos a las nueve y media y once y media)

Por la tarde a las seis y media rosario novena y bendición con el Santísimo

SAN GIL, ABAD. — Mañana último día del septenario que la cofradía de la Real Hermandad de la Sangre de Cristo de Burgos y Nuestra Señora de los Dolores dedica en honor del Santísimo Cristo de Burgos.

Por la mañana, misas rezadas en el altar del Cristo, a las nueve misa de comunión, oficiada por don Buenaventura Díez y Díez. Después de la última misa, se expondrá el Santísimo hasta la función de la tarde que dará comienzo a las ocho de la

tarde con el ejercicio del septenario, y reserva. Después de los cultos, saldrá la procesión de las Santas Gotas por las calles de la feligresía, al final, se procederá a la adoración de la reliquia.

### ADORADORAS DEL SANTISIMO SACRAMENTO

El retiro correspondiente al mes de Mayo se celebrará mañana en la capilla de las RR. MM. Escavas. Avda. de Palencia, número 1.

Dará comienzo a las cinco de la tarde y terminará con misa vespertina.

Se invita a cuantas señoras y señoritas deseen asistir.

## La Organización Sindical conmemoró en Salas la fiesta del 1.º de Mayo

### Asistieron las autoridades locales y el Comité Ejecutivo Sindical

Continuando con el amplio programa de actos confectionado por la Organización Sindical con motivo de la celebración del primero de Mayo, ayer en Salas de los Infantes fue oficiada una misa, a las once de la mañana, en la iglesia de Santa Cecilia. El Santo Sacrificio fue concelebrado por el párroco don Bernardo García y dos coadjutores de la feligresía.

La misa se había pensado oficiarla al aire libre, en la era de San Isidro pero ante la inclemencia del tiempo se trasladó al citado templo parro-

quial. Asistió el Ayuntamiento en pleno presidido por su alcalde don Julián Uiz Molinero; diputado provincial Iñ Alfonso del Pozo en representación del presidente de la Corporación provincial; delegado provincial de Sindicatos, don José Francisco de Celis y los miembros del Comité Ejecutivo Sindical e igualmente los directivos de la sociedad de «Socorros Mutuos». Asistieron numerosos fieles que llenaban por completo el templo parroquial.

Concluida la ceremonia religiosa en una de las dependencias de la empresa «Tam» fue servida una copa de vino español y posteriormente la sociedad de «Socorros Mutuos» obsequió con otra copa de vino a autoridades e invitados.

Debido al mal tiempo hubo de suspenderse la exhibición de aeromodelos. Por la tarde, a las cinco, se celebraron diversos partidos de pelota mano.

Finalmente, a las ocho, en el salón de la Delegación Comarcal de Sindicatos el Sr. García Ortiz dio una charla sobre el tema «Los pueblos y la Juventud».

## Numerosas vacantes de médicos titulares, a concurso

Conforme anticipamos en nuestra última edición, el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al martes último publicó una Resolución de la Dirección general de Sanidad convocando concurso ordinario para la provisión de plazas vacantes en los Cuerpos de médicos de Casas de Socorro y Hospitales municipales y de médicos titulares.

En el primer grupo se anuncia una vacante en nuestra ciudad y en el segundo las vacantes que se sacan a concurso son las siguientes:

Primera categoría. — Briviesca y agregados, Burgos y Melgar de Fernamental.

Segunda categoría. — Los Altos, Bahabón de Esgueva, Barbadillo de Herreros, Basconillos del Tozo, Belorado, Cantabrana, Castrojeriz, Ciruelos de Cervera, Condado de Treviño, Escalada, Estépar, Fresneda, Hontoria del Pinar, Hortigueta, Huérmeces, Humada, Junta de Oteo, Lences, Merindad de Montija, Merindad de Valdeporres, Monasterio de Rodilla, Oña, Pampliega, La Piedra, Pinilla de los Barruecos, Pradoluengo, Quintanarrraya, Reboledo de la Torre, Rojas, San Millán de Lara, Santa Cruz de Juarros, Ubierna, Valle de Valdelaguna, Villahizán de Treviño, Villavedón, Villegas y Zarzosa de Río Pisuerga.

Tercera categoría. — La

Aguilera, Alfoz de Bricia, Alfoz de Santa Gadea, Arandilla, Arja, Avellanosa, de Muño, Caceruega, Coruña del Conde, Espinosa de los Monteros, Fresneda de la Sierra, Mecerreyes, Merindad de Sotoscueva, Miraveche Prádanos de Bureba, Puebla de Arganzón, Quintanilla del Agua, Quintanilla San García, Quintanilla Somuño, Santa María Rivarredonda, Tubilla del Agua, Sotillo de la Rivera, Tubilla del Lago y Valle de Valdelucio.

Cuarta categoría. — Berbera, Canicosa de la Sierra, Castriello de la Vega, Cilleruelo de Abajo, Guzmán, Milagros, Moradillo de Roa, Nava de Roa, Nella, Pancorbo, Peral de Arlanza, Pineda-Tasmonte, Regumiel de la Sierra, Santa María del Campo, Santo Domingo de Silos, Sargentos de la Lora, Valle de Mena, Villafuella, Villagonzalo Pedernales, Villanueva de Gumiel, Villasadino, Yudego.

Quinta categoría. — Anguix, Hoyales de Roa y Padilla de Abajo.

## Hoy, conferencia del gerente del «Polo», para el C.U.A.

Prosiguiendo el ciclo organizado por el Departamento de Formación Política del Colegio Universitario, esta tarde, a las ocho y media, pronunciará una conferencia en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, plaza de Santo Domingo de Guzmán, el gerente del «Polo» de Desarrollo de Burgos, don José María Peña Samartín, el cual disertará sobre el tema «Estructuras, competencia y problemática del Polo de Desarrollo de Burgos».

## GRAN FERVOR Y ESPIRITU MARIANO EN LA MARCHA PENITENCIAL DE LA JUVENTUD

Ayer se celebró la marcha penitencial de la juventud de Burgos, como preparación del Año Santo Jubilar.

A las nueve y media de la mañana se dieron cita gran número de jóvenes de ambos sexos en la capilla de las M.M. Trinitarias (paseo de la Quinta) donde comenzaron su marcha con espíritu penitencial.

Fueron recibidos por miembros de la Comisión de Jóvenes y por su consiliario, don Teófilo Yusta Calvo, quien con palabras cargadas de fervor, ilusión y entusiasmo, puso de manifiesto la esperanza que tiene la Iglesia, el Papa y también nuestro prelado, en la juventud. Y aludiendo a unas palabras del Papa dijo: Jóvenes, vosotros seréis la sociedad y la Iglesia del mañana, ellos serán lo que vosotros seáis, o mejor, lo que vosotros queráis.

Tras marcar el espíritu de penitencia, fervor y amor mariano

que debería presidir la marcha y señalar los puntos de reflexión para el día, se dirigió a los asistentes el presidente de la Junta diocesana de A.C. don José-María Francés que con sencillez y espíritu penetrante, manifestó la ascética y mística del peregrino que camina hacia el Padre en compañía de los hombres, nuestros hermanos.

Finalizado el acto de preparación se comenzó la marcha bajo el lema —silencio y reflexión— hasta la Cartuja, donde celebraron la liturgia de la palabra.

Finalizada ésta, continuaron su perigrinaje hasta el Monasterio de San Pedro de Cardeña donde asistieron a la celebración de la Eucaristía en la que tomaron parte: El delegado pastoral, don Pedro Sáez, el secretario de Liturgia don Jesús Ruiz del Hoyo y el consiliario de la juventud que iba al frente de la peregrinación.

Fue de notar el entusiasmo y fervor de los asistentes, así como la participación en la Eucaristía que fue masiva.

Agradecemos la colaboración prestada por los dirigentes de Movimientos, así como a los jóvenes, por la generosidad y fiel testimonio a la Iglesia que nos llama a la renovación, por medio de la penitencia.

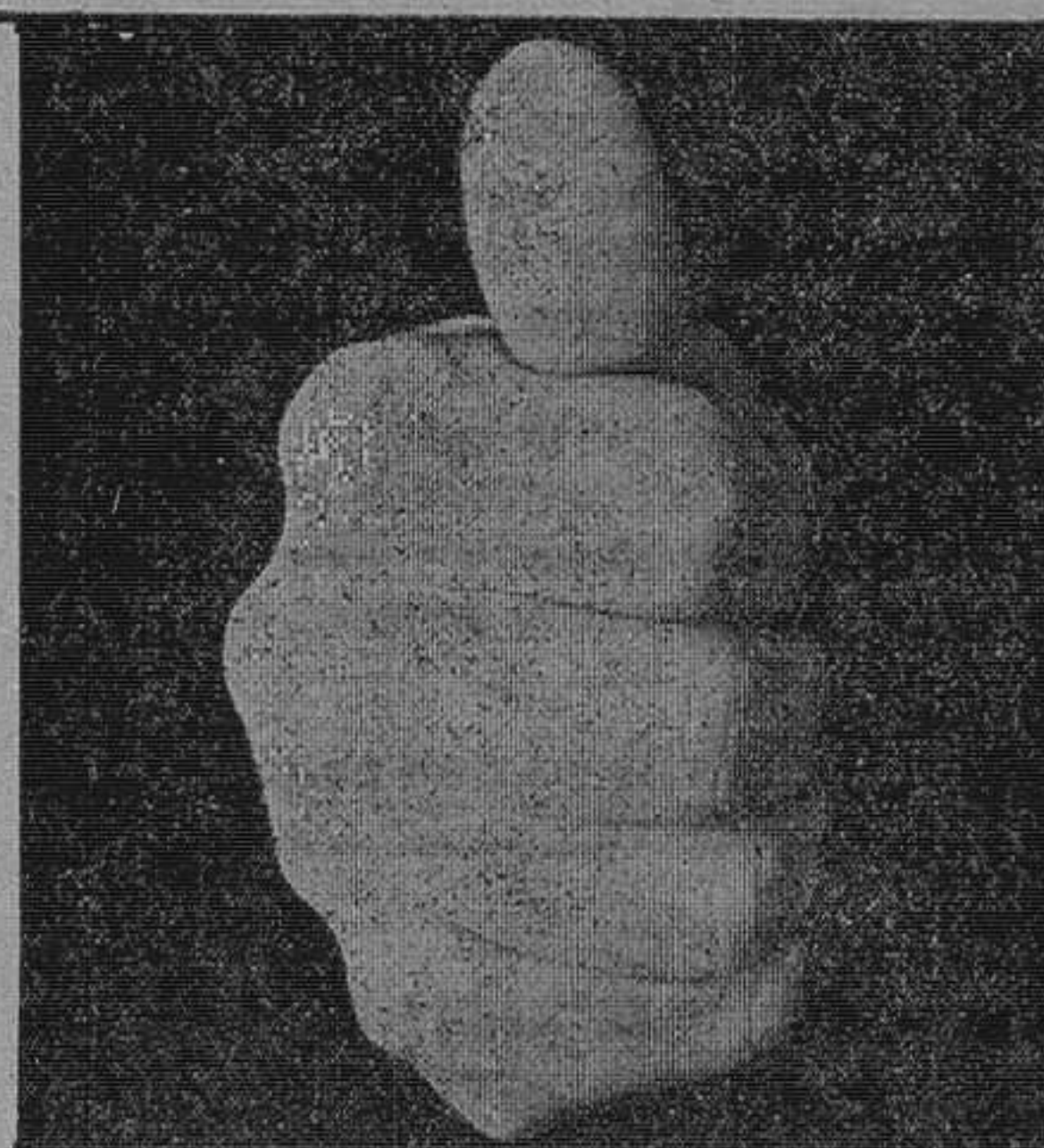
La Comisión.

## SE NECESITAN

OFICIALES DE ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMÓVIL

Razón: PUBLYEDY

Ramón y Cajal, 23. MIRANDA DE EBRO (Burgos) (Ref. 111)



## Miles de coches ruedan seguros con

# SPRINT-JET

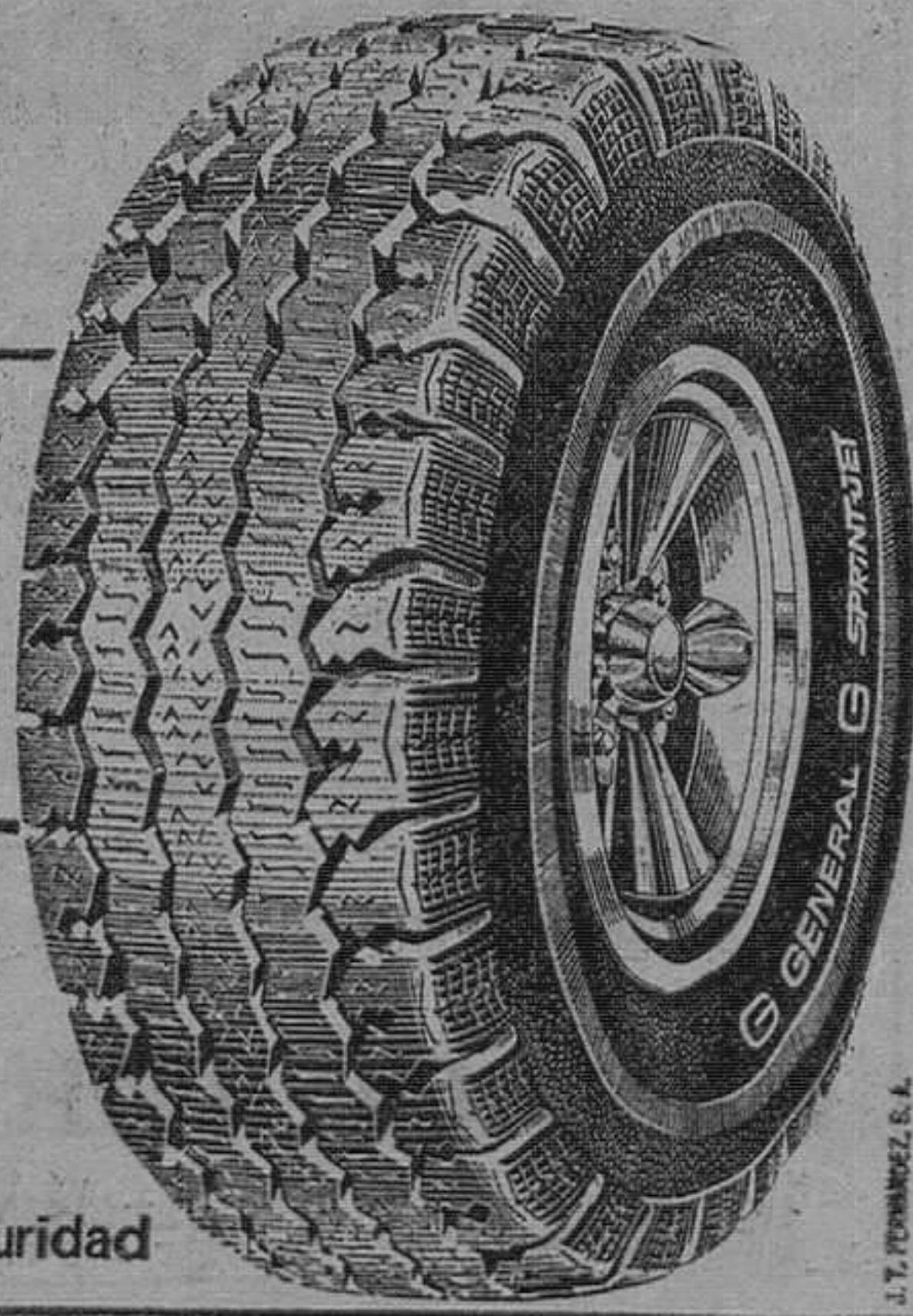
CALIBRAD

## ¿y el suyo?

SPRINT-JET  
CALIBRAD  
el radial sin rival



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad



SEGUNDO ANIVERSARIO LA SEÑORA

D.ª María Josefa Gonzalo Tejón

Falleció el día 3 de Mayo de 1972

Q. E. P. D.

Su esposo, don Santiago Romano; hijos, Cristina, María José y Santiago; madre, hermanos, hermanos políticos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, día 3, a las SIETE de la tarde en la iglesia parroquial de San Lesmes. Abad y al novenario de misas que dará comienzo el día 11 a las 9.30 de la mañana en la misma iglesia. Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos 2 de Mayo de 1974



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo hoy día 2, a las 7.15 de la tarde, en la Capilla del Santísimo Cristo de la Santa Iglesia Catedral, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

D. JOSE BLAS CODON FERNANDEZ

Que falleció el día 23 de Abril de 1974

Q. E. P. D.

LA FAMILIA AGRADECERA LA ASISTENCIA

Burgos 2 de Mayo de 1974

## GRADUADO ESCOLAR

CURSILLO VERANO  
Teléfonos 207910 y 205266

## VENDEDOR

Técnico-Comercial a nivel de ingeniero Técnico, para la venta de lubricantes especiales precisamos.

Experiencia no inferior a 2 años, coche propio y servicio militar cumplido.

Los interesados pueden escribir enviando historial completo y detallado tanto profesional como académico y pretensiones económicas al apartado 1.086, Madrid.

## CHOFERES

DE PRIMERA

Precisa para trailer Transportes LAPATZA  
Teléfono 353022

(C. N. S. 27.992)



## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**DECLARACION DE AP- TITUD.** — Se declara apto por haber terminado el curso para ascenso a jefe al capitán interventor don Luis Mingó López.

**DESTINOS.** — Artillería: al Cuartel general de la Brigada de Artillería para Cuerpo de Ejército, brigada don José del Barrio Blanco, disponible en Logroño. Al Regimiento de campaña número 63, brigadas don Antonio Sanz Marina, disponible en Burgos y agregado al mismo; don Carlos Sarto Gutiérrez, don Enrique Poveda Sanz, don Máximo López Planas y don José Pina Goñi, disponible en Zaragoza; don Dositeo Quintas Pérez y don Eugenio Vázquez González, disponibles en El Ferrol; don José López Madrid, disponible en Cartagena; don Eladio Colino Sueiras, don José Veiga Romero y don Luciano García Saavedra, disponibles en La Coruña; don Manuel Serrano Cruz, disponible en Córdoba; don Ricardo Delgado Moreno, disponible en Algeciras; don Felipe Millán Auge y don José García Sánchez, disponibles en Granada; don Miguel Sánchez Martínez, disponible en Valencia y don Francisco López Costa, disponible en Sevilla; y sargentos don Tomás Díez Terán y don César Pérez Martínez, del Regimiento AA. número 74. Al Parque y Maestranza de Artillería de Burgos, brigadas don Julián Sanz Baquerín y don Felipe Martín Marcos, disponibles en Burgos y don Pedro Ibáñez Cantabrana y don José Ventura Pérez, disponible en Logroño.

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**CIRCULAR NUM. 9/74.**

**PRECIOS DEL PAN Y NORMAS SOBRE ELABORACION Y VENTA.** — De acuerdo con las disposiciones en vigor en la fabricación y venta del pan, serán de aplicación en esta provincia en el mes de Mayo, las siguientes normas y precios máximos:

Precio de las piezas de fabricación obligatoria — Los topes máximos de venta al público establecidos para las piezas de pan de fabricación obligatoria de 800 gramos, son:

Flama, 7.50 pesetas pieza; candeal, 8.00.

Pesos y precios de las piezas de fabricación permitida. — Las modelaciones de pan cuya fabricación se encuentra autorizada en las respectivas zonas de esta provincia y los precios máximos al público, señalados para las mismas, son:

a) Capital Miranda de Ebro y Aranda de Duero: Piezas de 1.300 gramos, de flama, 19 pesetas pieza y candeal 20 pesetas pieza; de 600 gramos 9.50 y 10.50; de 300 gramos 5.50 y 6; de 200 gramos 3.50 y 4; de 110 gramos 2.50 y de 85 gramos, 2 pesetas pieza.

b) Resto de la provincia: Piezas de 1.250 gramos, de flama, 17.50 pesetas pieza y candeal 18.50 pesetas pieza; de 500 gramos, 7.50 y 8 y de 250 gramos, 4 y 4.50.

En todas las panaderías y despachos, los industriales tienen obligatoriamente, que poner a disposición del público, los formatos vigentes cuyos pesos y precios antes se indican, para atender sin restricciones de ninguna clase la demanda del consumidor.

**PAN ESPECIAL.** — La fabricación de pan especial y aplicación de los respectivos precios de venta se ajustarán a lo dispuesto por Circular 32/70 de esta Delegación provincial (B. O. de la Provincia núm. 298, de 31-12-70).

### SECCION FEMENINA

**RESIDENCIAS DE VERANO.** — Se comunica a todas las señoritas interesadas en pasar sus vacaciones en las residencias de verano de la Sección Femenina del Movimiento, que pueden solicitar plaza para los turnos y residencias siguientes:

Alcudia (Baleares): Dos turnos, entre las fechas 15 de Junio al 19 de Septiembre

Benicasim (Castellón): Un turno, del 8 al 22 de Septiembre.

Deva (San Sebastián): Dos turnos, entre las fechas 8 de Agosto al 8 de Septiembre.

Huelva: Un turno, del 6 al 20 de Agosto.

El Escorial (Madrid): Seis turnos, entre las fechas 15 de Junio al 28 de Septiembre.

Carranque (Málaga): Dos turnos, entre las fechas 1 al 31 de Agosto

Mijas (Málaga): Un turno del 15 al 29 de Junio.

Torremolinos (Málaga): Dos turnos, entre las fechas 13 de Julio al 30 de Septiembre

Valencia: Dos turnos, entre las fechas 17 de Agosto al 18 de Septiembre

Tarragona: Tres turnos, entre las fechas 1 de Julio al 18 de Septiembre.

Santander: Tres turnos, entre las fechas 1 de Agosto al 16 de Septiembre.

Bilbao: Tres turnos, entre las fechas 1 de Julio al 16 de Agosto.

Todos los turnos comprenden una duración de 15 días.

Para más información deben pasarse por el Departamento Económico-Administrativo (Sección Personal) de la Sección Femenina calle Aranda de Duero núm. 6 1.º.

### CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES Y TECNICOS

**SORTEO DE PLAZAS PARA CIUDADES SINDICALES Y RESIDENCIAS.** TURNOS 3.º Y 4.º. — El Consejo provincial de Trabajadores y Técnicos anuncia el sorteo de plazas para los turnos tercero y cuarto en las Ciudades Sindicales y Residencias de la O. B. Sindical «Educación y Descanso», que tendrá lugar mañana, viernes a las doce de la mañana, en el salón de actos de la planta baja de la Casa Sindical y tendrá carácter público.

Las listas de solicitantes para cada una de dichas plazas se hallan expues-

tas en dicha Casa Sindical, calle de San Pablo núm. 8.

Las plazas objeto de este sorteo son las siguientes:

Turno tercero: Una plaza para la Ciudad Sindical de Marbella; una plaza para la Ciudad Sindical de Tarragona; dos plazas para la Residencia de C'an Picafort (Baleares); dos plazas para la Residencia de Carballino (Orense).

Turno cuarto: Una plaza para la Ciudad Sindical de Tarragona; dos plazas para la Residencia de Cala-Ratiada (Baleares); dos plazas para la Residencia de San Rafael (Segovia).

Residencias individuales femeninas: Tres plazas para la Residencia de Ribadesella y tres plazas para la de Castro Urdiales, ambas en el turno tercero, y tres plazas para la Residencia de Santa Cruz de Lians, en el turno cuarto.

Por lo que respecta a Residencias individuales masculinas no son afectadas por esta convocatoria de sorteo.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Dos últimos días de proyección! El estreno que asombra a la ciudad **La máscara y la piel** (3). Glenda Jackson (Oscar 1973), Oliver Reed, Brian Deacon. Asombrosamente audaz, fuerte, ruda y, al mismo tiempo delicada, sutil. (Rigurosamente prohibida menores 18).

**CALATRAVAS.**— 4,45, 7,45 y 10,45. ¡¡Últimos días!! Éxito total del gran acontecimiento en Burgos del super-estreno del film de Fred Zinneman, basado en la popular novela de Forsyth: **Chacal** (3 R.) Color. Edwar Fox es «El chacal»; su profesión asesino; objetivo, De Gaulle. Apasionante. (Sólo mayores 18).

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1. Programa incomparable: **Con él llegó el escándalo** (3 R.). Robert Mitchum, Eleanor Parker, George Peppard. La vida secreta de una familia americana. Un film grandioso y sincero. Y Arizona vuelve (s.c.) Anthony Steffen. ¡Un «western» de los mejores! (Mayores 18).

**CONDAL.**— Continua de 4 a 1. Un programa asombroso, insuperable. Richard Harris en su último y mayor éxito **El hombre de una tierra salvaje** (3). grandiosa y apasionante. Y **Trinidad y Sautana**, dos angelitos (3) espectacular, plena de acción. Ambas en pantalla gigante y tinte color (Mayores 14 años).

**CONSULADO.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45 estreno fabuloso: **Casa de muñecas** (3). Con un reparto impresionante. Claire Bloom, Anthony Hopkins, Sir Ralph Richardson. Toda la exquisitedad de la obra de Henrik Ibsen en un soberbio relato cinematográfico. Un film de gran profundidad dramática. (Exclusivamente mayores 18 años y 14 acompañados).

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Risa... Diversión... Una juerga continua!, con el humor de los disparatados cómicos Tip y Coll en el estreno loco: **La garbanza negra**, (Q. E. P. D.) -4-

**FARMACIAS DE GUARDIA O URGENCIA.** — Hoy prestarán servicio de guardia o urgencia —de nueve y media de la mañana de hoy hasta la misma hora de mañana— las farmacias de los señores siguientes: Chamorro, E. Martínez del Campo, 1; García Echeverte, Avda. del Cid, 20; Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14 y Castro, Nuestra Señora de Fátima, s/n.

**ACCIDENTE DE TRABAJO.** — Alrededor de las once de la mañana de ayer, en la fábrica "Loste", sufrió una caída desde unos cinco metros de altura el guarda de la misma, José Luis Sánchez Narro, de 43 años, casado, con domicilio en nuestra ciudad, calle San Bruno, número 5, cuarto piso. Trasladado a la Residencia Sanitaria se le apreciaron traumatismos diversos, de pronóstico reservado, quedando ingresado en el centro clínico de la Seguridad Social.

**BENEFICIOS FISCALES.** — Por una Orden del Ministerio de Hacienda publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del martes último se conceden

los beneficios fiscales sobre acción concertada por la producción de ganado vacuno a numerosas empresas.

En lo que a nuestra provincia se refiere, las empresas beneficiarias de dichas exenciones y beneficios son Celso y Daniel González García, de Badajillo del Mercado y Cooperativa Agrícola de Producción y Caja Rural «San Isidro Labrador», de Fresnillo de las Dueñas.

## EXPOSICION DE ARTE Tagra FABRI

OLEOS

VITORIA, 13  
Teléfono 202852

Hasta el 12 de Mayo

Horas de visita:  
Laborables, de 11 a 2 y de 6 a 9.  
Festivos, de 11 a 2

ENTRADA LIBRE

Mientras en Burgos no haya seis mil donantes de sangre, la salud de todos está en entredicho. Únete a la Hermandad de la Seguridad Social.

Calle Madrid, 11

Burgos

### TENGA SU PROPIO NEGOCIO

### GRANDES OPORTUNIDADES PARA PERSONAS CON TIEMPO LIBRE

LE OFRECEMOS:

- Instalarle un negocio que controlará Vd. mismo.
- Sin empleados ni dependientes Vd. lo podrá controlar sin dejar su actual trabajo.
- Nos escribe y le demostramos los beneficios que mensualmente puede obtener.

SE REQUIERE:

- Un mínimo de 101.000 a 310.000 pesetas para la compra de stock de mercancías y montaje.

ESCRIBA A:

- PATTON CAR PRODUCTS SPAIN S. A. Gran Vía Carlos III n.º 58-60 Edificio E. Barcelona (14).

Indicando el número de teléfono. (Miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos).



Del DIARIO DE BURGOS del martes, 2 de Mayo de 1944

**EL domingo concluyeron las pruebas nacionales de la competición de coros femeninos del Frente de Juventudes.** El coro de Sevilla se proclamó campeón nacional, seguido de los de Madrid y Granada. A mediodía se celebró en el Teatro Principal una «Mañana del camarada», en honor de las jerarquías nacionales que han asistido a las competiciones celebradas en Burgos.

EL Círculo de Obreros celebró el domingo con brillantes y diversos actos la fiesta del Potrocinio de San José.

LA Federación Regional Burgalesa de Cooperativas Católicas - Agrarias ha sido transformada en Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

EN el campo Zatorre jugaron el domingo un partido de fútbol, correspondiente al «Torneo de los Seis», la Gimnástica y el Deportivo Alavés. Vencieron los alaveses por 1-2. El gol del equipo local lo marcó León.

LA temperatura máxima de ayer fue de 22,6 y la mínima de 4,2.



# LA FESTIVIDAD DE SAN JOSE OBRERO EN EL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Con gran brillantez y como es tradicional, conmemoró ayer el Círculo Católico de Obreros, la fiesta de su Patrono, San José Obrero. Dieron comienzo los actos a las diez de la mañana, con una misa de comunión general en la iglesia de la Merced, la cual fue oficiada por el M. I. Sr. D. Timoteo de la Peña, secretario de Cámara del Arzobispado y a la que asistieron el Círculo Femenino, en sus diferentes secciones y mutualidades, amas de casa y Juventudes Femeninas. La homilía estuvo a cargo del R. P. González Quevedo, S. J., que ha dirigido asimismo los santos Ejercicios Espirituales.

A las doce, en el mismo templo tuvo lugar la misa solemne que fue celebrada por el R. P. Carlos Conde, S. J., superior de la Residencia de Padres Jesuitas. La parte musical corrió a cargo de la Schola Cantorum y su orquesta Santa Cecilia, bajo la dirección, en esta ocasión, del subdirector don Javier Zárate, interpretando la misa en castellano de don Angel Bravo.

En representación del excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo, asistió el vicario general, M. I. señor don Vicente Proaño, ocupando asimismo lugar destacado el vice-consiliario de A. C., don Isidoro Díaz Murugarren.

La presidencia civil estaba compuesta por el gobernador civil, don Jesús Gay; presidente de la Audiencia provincial y fiscal de la territorio,

## El Vicario general de la diócesis presidió la fiesta titular de la parroquia de San José Obrero

La parroquia de San José Obrero conmemoró ayer su fiesta titular en la que participaron feligreses y simpatizantes. Además de las primeras misas de la mañana, a la una de la tarde ofreció la conmemorativa de la festividad, en una solemne concelebración en la que actuó de preste el Vicario general de la diócesis, D. Vicente Proaño, que tuvo a su cargo la homilía de San José Obrero.

Concelebraron con el Vicario general, el párroco don Roque Manso; coadjutor don Rafael Cubillo; capellán de la clínica «18 de Julio» don Juan Pérez y el párroco de San Julián obispo don César Porres.

Por la tarde, miembros de la junta parroquial efectuaron visitas de homenaje a religiosas de clausura comprendidas en la feligresía, al Asilo de Ancianos Desamparado, y a los internos en la clínica de la Obra Sindical «18 de Julio».

El final del triduo y ejercicio del mes de Mayo en la parroquia pusieron broche de oro a la festividad del día en la ciudad feligresía.

### VISITA A NUESTRO PERIODICO

Anoche y en ocasión de la festividad de San José Obrero, el párroco de la feligresía y una comisión de la Junta parroquial titular, tuvieron la gentileza de visitar DIARIO DE BURGOS y confraternizar con el personal de servicio al que los comisionados obsequiaron delicadamente.

Nuestro director agradeció al párroco y acompañantes de San José Obrero su delicado rasgo que, anualmente acostumbran a guardar para el personal del turno de noche de DIARIO DE BURGOS, en ejemplar gesto de confraternidad.

rial, don Hermenegildo Moyna y don Mariano Gómez de Liano; presidente de la Diputación provincial don Pedro Carazo; alcalde de la ciudad, don José Muñoz Avila; delegado de Hacienda, don José María Laborda; don Fernando Gutiérrez Sesma, delegado provincial del P.P.O.; comandante, don José Murillo Rodríguez, en representación del capitán general; presidente del I. N. P., don Manuel Fernández Villa; delegado provincial de Montepíos, don José María Yanguas; presidente de la Junta Diocesana de A. C., don José María Francés; director del I.N.P., don Alfonso Ruiz Nieto; gerente del «Polo», don José María Peña y don Julio Gonzalo Soto, presidente del Consejo de Gobierno del Círculo Católico de Obreros.

Ocupaba sitial de honor, bajo mazas y con escolta de gala, la representación del Excmo. Ayuntamiento, integrada por los señores Cardona, Espino, Revenga y Tamaño.

En los primeros bancos del templo, figuraban el Consejo de Gobierno, la Junta administrativa del Círculo y la Cofradía de San José, profesores de las Escuelas de Mandos Intermedios, Ventas, Oficina y Banca, etc., así como representaciones de los Colegios diurnos y de todas las obras sociales, integrantes filiales y complementarias del Círculo.

La iglesia aparecía abarrotada de socios del Círculo que ocupaban igualmente las dependencias anejas a la misma.

Al pie del presbiterio estaba situada la imagen de San José Obrero, profusamente adornada y escoltada por los estandartes y banderas de las diversas Mutualidades radicantes en el Círculo.

La oración sagrada estuvo a cargo del R. P. Jesús González Quevedo, quien destacó las altas virtudes que adornaron al Patriarca San José, ejemplo a imitar por todos los trabajadores.

Al Ofertorio fue rezada la oración obrera, por los socios y al momento de difuntos el oficiante tuvo un recuerdo especial por todos los obreros muertos en el campo de honor del trabajo y por todos aquellos socios del Círculo fallecidos durante el año.

A la sagrada comunión, que fue impartida por cinco sacerdotes, se acercaron la casi totalidad de los asistentes y terminada la misa, se organizó el traslado procesional de la imagen del Santo Patriarca San José al edificio social del Círculo, por la calle de la Merced, plaza de Vega, calles de Madrid y de la Concepción. En la puerta principal el R. P. felicitó a los socios por la extraordinaria concurrencia a los Ejercicios Espirituales y a los diversos actos que con motivo de la fiesta de San José viene celebrando el Círculo Católico.

Seguidamente se procedió en el salón de actos de la entidad al tradicional sorteo de premios entre los socios de la misma.

### ACTOS DE LA TARDE

A las cuatro y media de la tarde, en el salón-café del domicilio social, tuvo lugar el café de honor al que asistieron los representantes de las distintas obras sociales y en el curso del cual hicieron uso de la palabra el presidente de la Junta administrativa don Isidoro García Alonso quien animó a todos a perseverar en los ideales que constituyen la esencia del Círculo Católico de Obreros, especialmente en el mes de Mayo con la devoción a la Virgen María y durante el Año Santo que toda la cristiandad se apresta a conmemorar.

El presidente del Consejo de Gobierno, don Julio Gonzalo Soto, glosó varios artícu-

los del reglamento de la entidad, referentes a los fines y medios que la misma postula y animó a los socios a comportarse como miembros de una gran familia, ayudándose especialmente los de un mismo oficio y profesión. Agradeció el esfuerzo y sacrificado trabajo de los que colaboraron en cargos directivos y de responsabilidad a lo largo de la historia, casi centenaria, del Círculo y tuvo una mención especialísima para los educadores que con tanto celo actúan en los diversos Centros de formación que para jóvenes y adultos mantiene el Círculo Católico.

Hizo una semblanza de San José Obrero, Patrono ideal de los trabajadores, recordando a todos que la Sagrada Familia debe presidir los hogares de los socios del Círculo y debe ser el modelo de todas las familias cristianas.

Seguidamente y entre atronadores aplausos se levantó a hablar el R. P. Jesús González Quevedo, quien se hizo eco de las consignas dadas por los oradores que le habían precedido y dedicó bellos párrafos a Burgos y a sus legendarias figuras históricas, creadoras de la unidad española.

Manifestó el maravilloso recuerdo que guardará para siempre del Círculo Católico de Obreros de Burgos, ejemplo de acción social católica y dijo que España estaría salvada si en cada ciudad hubiera un Círculo Católico de Obreros como el que ha encontrado en Burgos, lleno de vitalidad y de realidades sociales, animando a los directivos a extender su influjo, no sólo a la provincia sino a toda la Nación.

Finalizadas estas alocuciones el R. P. García Ortiz, director espiritual del Círculo, felicitó a todos por la brillantez y masiva asistencia a los actos programados, rezándose una oración por el eterno descanso de los obreros fallecidos.

Todos los oradores fueron largamente aplaudidos al final de sus disertaciones, terminándose la jornada dentro del mayor entusiasmo y brillantez.

A propuesta del presidente del Consejo y por aclamación se acordó cursar los siguientes telegramas: Nuncio Apostólico. — Madrid. — En nombre Círculo Católico Obreros Burgos solemnidad San José Obrero ruego transmita a Santa Sede testimonio fidelidad doctrina social Iglesia sumisión jerárquica filial gratitud implorando bendición. — Gonzalo Soto, presidente.

Casa civil S. E. Generalísimo. — Madrid. — En nombre Círculo Católico Obreros Burgos solemnidad San José Obrero ruego transmita S. E. testimonio ideales cristianos españoles mundo trabajo y gratitud gobierno cristiano S. E. — Gonzalo Soto, presidente.

Ministerio de Trabajo. — Madrid. — En nombre Círculo Católico Obreros Burgos solemnidad San José Obrero reiteramos fervientes adhesión normas cristianas ese Ministerio. — Gonzalo Soto, presidente.

(Foto FEDE)

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardena, 34 Teléfono 207358



## Mañana comienzan las fiestas del Colegio Mayor de la Juventud

Culminarán los festejos el domingo

Mañana darán comienzo las fiestas anuales del Colegio Mayor de la Juventud «Generalísimo Franco» que se desarrollarán con arreglo al siguiente programa:

Día 3. — A las seis y media de la tarde, anuncio de las fiestas con lectura del tradicional pregón, presentación de la «Reina» Colegial 1974 y de su corte de honor, acto de despedida de los colegiales a sus compañeros que terminan estudios y finalmente, festival de música con intervención de grupos y solistas integrados por alumnos del Colegio y actuación de conjuntos invitados.

Día 4. — A las ocho y media, «despertar floreado», con disparo de ingenios protécnicos. A las diez y media, juegos, diversiones y concursos infantiles: lucha de círculo, carrera de sacos, tiro de sogas, rotura de pucheros, chocolatero y moneda perdida en harina y agua. A las doce, carrera de disfraces en bicicletas. A las dos y media, fraternal comida.

A las siete y media, fiesta social, con chocolatada.

Día 5. — A las ocho y media, diana floreada. A las diez, recibimiento de los colegiales a sus madres e invitados. A las diez y media, misa. A las once y media, proclamación oficial de la «Reina» y su corte actuando de mantenedor, don Miguel Moreno y Moreno, sub-jefe provincial del Movimiento de Sorla, periodista y autor de numerosas publicaciones. A las doce y media, imposición de becas colegiales y proclamación de consiliarios. Glosará el acto don Pedro Silleras, jefe de estudios del Colegio. Homenaje del Colegio a don Rafael Vadiello Duro, con imposición de la beca de honor. A la una y media, inauguración de la exposición de trabajos artísticos, ofrenda de los colegiales a sus madres. A las dos, comida familiar. A las cuatro, festival en homenaje a la madre, con actuación de la rondalla, coro y otras agrupaciones. A las siete, fiesta social de fin de las fiestas colegiales.

## Certámenes poético, de pintura dibujo y fotografía

Organizados por el Club Universitario

El Club Universitario de Burgos, con el patrocinio de la Delegación de Cultura, ha convocado el IV Certamen de Poesía Universitaria, en el que pueden participar todos los estudiantes de Burgos, que cursen estudios universitarios o C. O. U.

La extensión y tema de la obra son totalmente a la elección del autor, pudiendo presentar hasta tres obras cada participante.

Asimismo convoca el IV Concurso de Píncel, Dibujo y Fotografía, en el que pueden participar en este concurso todos los estudiantes de Burgos.

La extensión y tema de las obras son totalmente a la elección del autor, pudiendo presentar hasta tres obras por cada modalidad.

Los trabajos deberán presentarse en las oficinas del Club (calle Santander, 2, primero), cualquier día hábil, de 6 a 8 de la tarde y antes del día 20 de Mayo.

Todas las obras serán devueltas a sus autores a partir del día 1.º de Junio.

Los premios por cada una de las cuatro modalidades citadas, serán: Primero, placa y 3.000 pesetas; segundo, placa y 2.000 pesetas y tercero, placa y 1.000 pesetas.

El jurado respectivo dará a conocer su fallo el próximo día 30, a las cinco de la tarde en los salones del Club.

Dice la sabiduría china que es hermoso regalar un pescado pero que más hermoso es enseñar «escar» Repara en lo que Caritas ha hecho y hace por la cultura en los barrios.

## MORTAL CAIDA EN PADRONES DE BURBA

Ayer, a las once de la mañana, en Padrones de Burbra, fue encontrado muerto, al pie de las escaleras del campanario de la iglesia parroquial, el vecino de la localidad, Narciso Peña Fernández, de 74 años, viudo, labrador.

La víctima estaba encargada de dar cuerda al reloj de la torre y al subir a cumplir su cometido, sufrió un mareo, cayendo por las escaleras, ocasionándose la muerte. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

5 mayo día de la madre



Para ella lo mejor y lo mejor es...

REGALOS JAVIER

JOYERIA RELOJERIA REGALOS

BURGOS: Plaza Mayor, 17

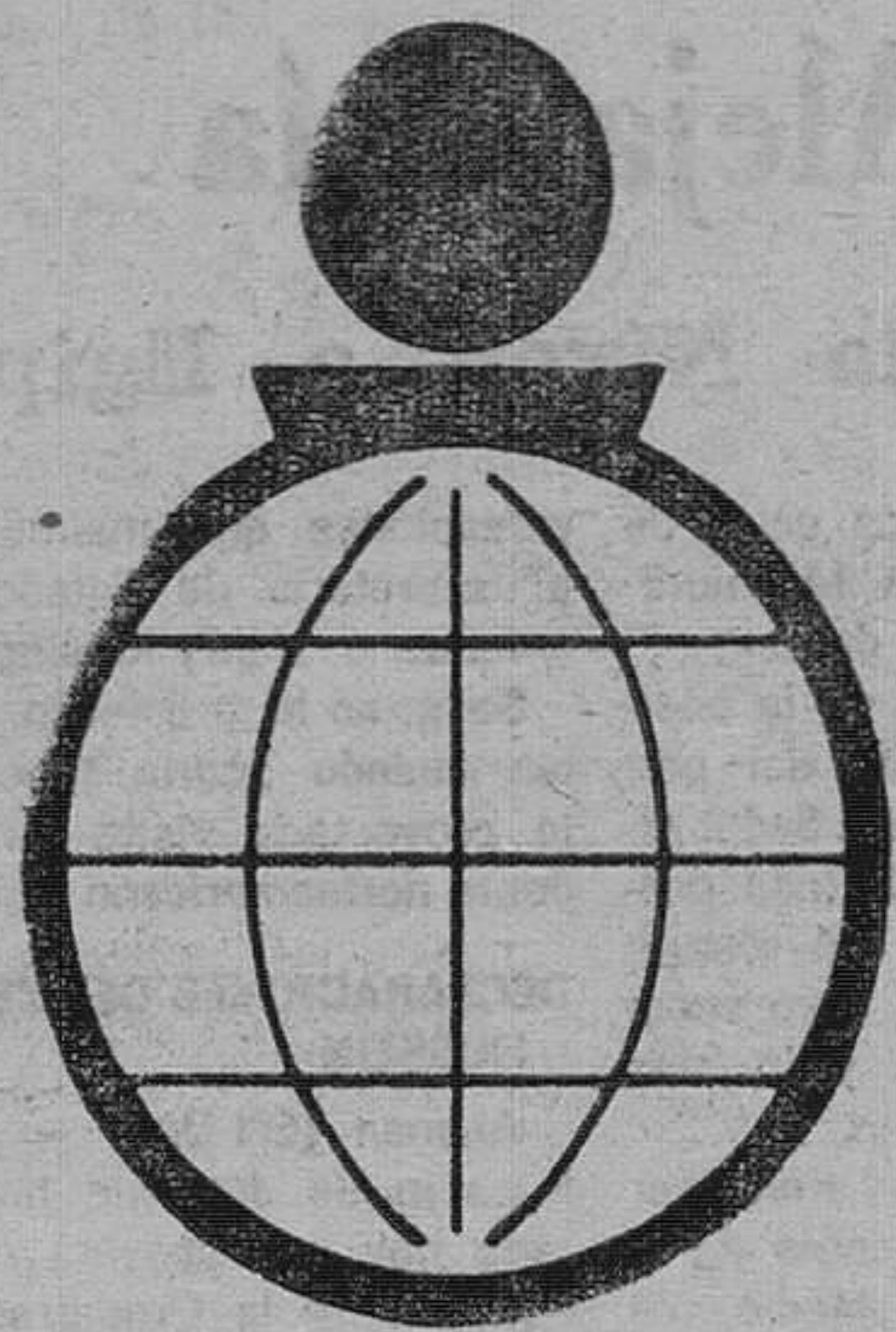
Palencia: Calle Mayor, 40.

Valladolid:

Plaza Mayor, 13. General Mola, 1. Cánovas Castillo, 5.

JAVIER





Se efectuó el sorteo conmemorativo de la llegada  
a los 6.000 millones de pesetas de la

# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Ante el Notario del Iustre Colegio de Burgos, don Julián Manteca Alonso-Cortés, a presencia de miembros del Consejo de Gobierno de la Entidad, funcionarios de la misma, y en acto público, se celebró el anunciado SORTEO CONMEMORATIVO DE LA LLEGADA A LOS 6.000 MILLONES DE PESETAS.

EL RESULTADO DE AQUEL FUE EL SIGUIENTE:

## PRIMER PREMIO:

UN PISO EN BURGOS, ó 500.000 pesetas

al número 4.443.638

## SEGUNDO PREMIO:

UN COCHE RENAULT - 5

al número 2.371.858

## TERCER PREMIO:

UN COCHE RENAULT - 5

al número 6.650.370



## UN EXPRIMIDOR «SUPER CITRIC»

a los números:

74.505	2.376.310	4.215.292
254.852	2.594.527	4.266.631
450.907	2.657.708	4.801.084
1.221.870	2.702.517	4.821.204
1.490.037	2.772.878	7.148.541
1.830.089	3.188.163	7.370.322
2.158.452	3.337.022	8.034.358
2.375.276		

## UNA BATIDORA «SUPER ROBOT»

a los números:

120.043	3.125.836	6.268.634
125.235	3.542.569	6.415.224
1.716.453	3.582.979	6.711.668
1.946.910	3.606.044	7.167.499
1.960.330	4.857.177	7.604.333
2.050.383	5.491.106	7.912.933
2.132.214	6.114.836	8.462.574

## UN MOLINILLO DE CAFE «BRASIL»

a los números:

187.628	3.538.122	6.322.616
241.469	4.102.344	6.524.046
803.975	4.456.723	7.160.812
837.023	4.578.840	7.161.852
890.088	4.626.755	7.244.544
1.075.851	4.733.159	7.355.962
1.246.206	4.944.891	7.484.865
1.785.318	4.994.537	7.508.595
1.826.314	5.119.430	7.570.948
1.946.406	5.141.302	7.854.174
1.984.606	5.190.308	8.215.657
2.462.451	5.301.027	8.557.598
2.815.706	5.502.285	8.641.703
2.995.554	5.945.473	8.648.230
3.438.672	6.041.905	

## UN TELEVISOR PORTATIL «EMERSON»

a los números:

914.545	2.303.415	4.640.644
1.618.620	2.514.454	4.950.941
1.639.244	3.300.515	4.954.295
2.290.029	3.593.395	7.901.767

## UNA ENCICLOPEDIA «ESPASA CALPE»

a los números:

185.192	3.084.700	6.525.417
1.012.571	3.325.350	6.900.306
1.847.598	3.456.189	7.318.018
2.091.315	5.092.680	7.408.082
2.107.583	5.595.202	7.885.988
2.626.193	5.813.223	820.006
2.961.875	5.910.538	

## UN TRANSISTOR «PHILIPS»

a los números:

69.060	1.965.484	5.802.356
1.083.415	2.641.479	6.260.704



# Homenaje legionario a la memoria del capitán general Yagüe

Fue tributado ayer, en San Leonardo, por 120 caballeros de la Hermandad de Antiguos Legionarios de Zaragoza

La Legión, a través de una representación de cien veinte antiguos caballeros legionarios pertenecientes a la Hermandad de Zaragoza, rindió ayer sencillo y emotivo homenaje a la memoria del que fue su general legionario, Excelentísimo Sr. D. Juan Yagüe Blanco, capitán general del Ejército español.

El acto en memoria del gran soldado, caballero de recias virtudes castellanas, tuvo lugar en San Leonardo de Yagüe, donde reposan sus gloriosos restos. A las once de la mañana, en el cementerio, fue concelebrada una misa de campaña por el párroco de San Leonardo y el capellán de la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios de Zaragoza. La solemne ceremonia estuvo presidida por el coronel Caparrós, presidente de la Hermandad; subje provincial del Movimiento, de Soria, señor Moreno, que ostentaba la representación del gobernador civil de Soria; alcalde de San Leonardo, don Eugenio Rupérez y directivos de la Hermandad.

Lugar preferente ocuparon doña María Martínez del Campo marquesa viuda de Yagüe y sus hijos, don Juan (oficial paracaidista legionario, al que acompañaba su esposa) y María Eugenia Yagüe.

Concluida la solemne ceremonia, durante la cual seis antiguos legionarios montaron guardia, los legionarios en medio de un impresionante silencio, depositaron sobre su tumba una corona de laurel.

Posteriormente se trasladaron a la plaza del pueblo serrano, donde se levanta el monumento al insigne general, volviéndose a rendir tributo a su memoria, acto al que se sumó el vecindario.

Habló en primer lugar el coronel Caparrós, quien hizo un canto a las virtudes que adornaron al gran soldado, para concluir dirigiéndose a su hijo, pidiéndole que fuera siempre fiel a la memoria de su padre y que su carrera militar estuviera jalada de las virtudes que hicieron del general don Juan Yagüe Blanco una de las figuras más gloriosas del Ejército, querido, admirado y respetado por cuantos a sus órdenes sirvieron y por quienes le conocieron.

El subje provincial del Movimiento, de Soria, señor Moreno, agradeció el honoroso gesto de la Hermandad de Legionarios de Zaragoza y ponderó la figura inolvidable del general Yagüe.

Finalmente, en nombre de la familia, don Juan Yagüe Martínez del Campo agradeció el recuerdo dedicado a su padre y elogió a la Le-

gión, de la que dijo que era permanente lección de lealtad a la Patria.

Los ciento veinte antiguos caballeros legionarios que se habían desplazado hasta San Leonardo, se reunieron después en una comida legionaria, en la que volvieron a pronunciarse discursos y, mediada la tarde, volvieron a visitar el monumento al General, ante el que, como despedida cantaron el Himno de la Legión.

# Cordial entrevista de Sadat y Kissinger en Alejandría

Posible visita de Nixon a Egipto

Alejandría (Efe-Upi). — El presidente de Egipto, Anwar Sadat, ha dicho hoy: «Confío plenamente en que mi amigo el doctor Henry conseguirá la separación de fuerzas militares entre Siria e Israel».

Egipto está dispuesto a volver a la Conferencia de paz de Ginebra cuando se logre esta separación, pero no antes, ha dicho Sadat. Sentado en el mismo sofá que Nancy Kissinger y estando sentado enfrente de ellos en otro sillón el secretario norteamericano de Estado, Sadat hizo los comentarios citados respondiendo a pre-

guntas en una de las salas de estar del palacio de Maamura de Alejandría, antes de cenar.

Preguntado acerca de la posibilidad de una visita del presidente Nixon a Egipto, Sadat dijo: «Acogí gustoso la idea desde la última visita de Henry. No fijamos la fecha, pero acogí la idea con interés y lo sigo considerando así».

Sadat dijo que él y Kissinger discutirán la Conferencia de la paz en el Oriente Medio, de Ginebra, y en su entrevista de esta noche.

Contestando a preguntas que se le formularon, Sadat dijo que la separación de fuerzas debe realmente lograrse, «excepto en lo que respecta a las formalidades», antes de que Egipto se muestre dispuesto a volver a Ginebra.

Preguntado acerca de si han discutido la posibilidad del suministro de armas norteamericanas a Egipto tras el reciente anuncio de que este último ya no dependería exclusivamente de los armamentos rusos, el presidente egipcio contestó: «Todavía no».

«¿Sacarán a relucir el tema esta noche?». «Tal vez», dijo Sadat.

**SOBRE UNA VISITA DE NIXON A EGIPTO**

Alejandría (Efe-Reuter). — El presidente Anwar El Sadat ha manifestado esta noche que le agradaría el que el presidente Nixon realizara una visita a Egipto.

Sadat ha hecho tal declaración cuando estaba hablando a los periodistas sobre las con-

versaciones que mantiene con el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger.

Sadat no ha precisado en cambio cuándo podría tener lugar la proyectada visita del presidente norteamericano.

**DECLARACIONES DEL REY HUSSEIN**

Amman (Efe-Upi). — El Rey Hussein de Jordania ha declarado hoy que apoyará la participación de la Organización de Liberación de Palestina en las futuras sesiones de la Conferencia de Ginebra sobre el Oriente Medio.

Dijo también que la separación de fuerzas a lo largo del río Jordán debe «ligarse con la retirada completa de los territorios árabes ocupados». Esta posición es semejante a la postura firme adoptada por el presidente sirio Hafez Assad.

El Rey de Jordania, de treinta y ocho años, se dirige al hacer estas manifestaciones a una concentración de miles de trabajadores en el campo de deportes «Husseini» de Amman.

Refiriéndose a lo que calificó como cúmulo de comentarios relativos a nuestra posición respecto a la Organización para la Liberación de Palestina, Hussein ha dicho que Jordania reconoció a esta Organización desde que se constituyó en 1964.

Pero no se refirió a la negativa jordana a adherirse a los demás Estados árabes para reconocer a la Organización para la Liberación de Palestina como la única organización representativa de los palestinos.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL RADICADA EN MADRID

PRECISA

OFICIAL ADMINISTRATIVO DE 1.ª

SE REQUIERE:

— Contar con amplios conocimientos en teneduría de libros, Legislación Fiscal y Laboral, nóminas y experiencia administrativa en general.

SE OFRECE:

— Retribución mínima inicial de 330.000 pesetas líquidas anuales.  
— Absoluta discreción colocados.

Escribir, con historial detallado a:

PROCEMSA

Avda. Generalísimo, 90 MADRID-16

(3463/2)

# Guía médica

**V. MATEOS OTERO**

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º Tf. 209923

**Alonso Bañuelos**

OFTALMOLOGO

Espolón 2 - Telé 209349

**MIGUEL CAMPO**

TOCONECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

**Dr. MOVILLA C.**

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA

Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para) 1.º, C.  
Teléfono 224922

**ANGEL GUERRA GARCIA**

PULMON Y CORAZON

Consulta de 12 a 2  
Teléfono 207275  
Calatravas 3, 2.º derecha

**Abelardo Carazo**

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO

Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31 Teléfono 203591

**Benigno Andrade Loma**

ANALISIS CLINICOS

Consulta de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º A.  
Teléfono 225545

**José M.º Martin Iglesias**

Pedro Martin Iglesias

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA

Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio, 2.º E.  
Horas de consulta, de 10 a 3  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221166

**DR. BAÑUELOS**

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 - Tf. 201066

**Doctor TORRES**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

De la Casa Salud Valdecilla  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2 y horas  
concertadas  
Avenida del Cid, 6, 3.º, B  
Teléfono 205015

**A. Vallejo Villacampa**

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS

San Pablo, 14, 3.º Tel 204137

**F. Gasco Campana**

CARDIOLOGO

Horas concertadas  
Vitoria, 46, 2.º A  
Teléfono 203155

**H. Urbano Terrón**

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES

Consulta de 12 a 1,30  
Plaza de la Cruzada 1, 3.º, B  
Teléfonos 229819 y 207774

**Jerónimo Iglesias**

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X

Vitoria, 141, 1.º Juan XXIII

**José Luis Inclán**

CIRUGIA Y RINON

Consulta, horas a convenir  
Vitoria, 15, 1.º. Telé 204073

**A. RUIZ GARCIA**

ENFERMEDADES REUMATICAS  
Y

APARATO LOCOMOTOR

(Huesos móviles y articulaciones)  
ONDA CORTA - RADAR - ULTRASONIDOS  
C/ Calera 10, 5.º A  
Consulta: de 5 a 7 y horas concertadas  
Teléfono 223459

**AGUSTIN RIVAS**

PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER

Avenida del Cid, 6, 5.º A.  
Teléfono 203832

**F. Infante Abajo**

MEDICO DENTISTA

Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 208617

**J. MARTIN PARDO**

PULMON Y CORAZON

Héroes de la División Azul  
3, 1.º, D. Teléfono 204166

**José Luis Rica Rica**

TOCONECOLOGO

Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201885

**JOSE LORENTE**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Pediatría y Puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Teléfono 201594  
Avda. del Cid, 3, 4.º L y M.

**Maximino Ortiz Pérez**

CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA

Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 205001

**JOSE A. NAVARRO**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º Consultas de 6 a 7 Horas concertadas al teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos «Meysa» escalera 1.º 5.º A.

**J. Villaquirán García**

MEDICO ESTOMATOLOGO

Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º, A  
Teléfono 200854

**José M.º Francés Gil**

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X

Consulta: 10 a 1 y 6 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 205446

**A. Fernández Zaballos**

Médico dentista

Huerto del Rey, 6, 2.º, Dcha.  
Teléfono 204617

**JOSE MUÑOZ AVILA**

RINON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS

Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

**F. J. SANZ ALVAREZ**

PUERICULTOR RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS

Consulta de 11 a 1 y horas  
concertadas  
Avenida del Cid 36, 3.º  
Teléfono 227364

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES

Consulta de 12,30 a 1,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(frente Establecimientos Campo) Teléfonos 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios de 4 a 5,30

**M.º PILAR SIMON**

DE BLANCO

MEDICO ANALISTA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 10 a 1 excepto sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.

**V. Ojeda Carcedo**

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA

Análisis clínicos - Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º - Telé 203687

**Rodrigo de Sebastián**

José M.º de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset) Teléfono 203789



# INTERES DE LA CAMARA DE COMERCIO POR EVITAR QUE SE CIERRE LA AZUCARERA DE ARANDA

## Preocupación ante la supresión de varias estaciones del Santander-Mediterráneo

Tres temas, preocupantes para los miembros de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de nuestra provincia, cabe destacar en la sesión plenaria que esta entidad celebró bajo la presidencia de su titular don Antonio Medrano de Pedro.

El primero de ellos, ya dictaminado —de hecho de manera definitiva— es la contestación dada por el delegado provincial de Hacienda, en la que se resuelve los recursos de reclamación efectuados por la Cámara y otros industriales, en relación a las modificaciones llevadas a cabo por el Ayuntamiento en relación a varias Ordenanzas fiscales.

Concretamente los números: 1, 5, 6, 23, 25, 27, 28, 29, 36 y 43. Conviene resaltar —y de ello hizo un amplio informe el vicesecretario-asesor, don Juan Manuel García Gallardo del Río, que se han aprobado en esencia, si bien la de apertura de establecimientos y anuncios visibles y audibles en la vía pública la cuantía se irá aplicando de una manera progresiva en los tres próximos ejercicios.

El segundo de los temas quedó centrado —y aquí informó el secretario, don José Luis de Comings y de la Puente— en la variación que a partir de hoy 2 de Mayo en algunas estaciones de la línea férrea Calatayud-Ciudad

Dosante, conversión de dependencias que afecta a las estaciones de Cojóbbar, Oña, Salas de los Infantes, apartadero de Santelices, Sotopalacios, Peñahorada, Trespaderne y Medina de Pomar, estaciones de las cuales la primera de las citadas queda convertida en apeadero sin personal y, las restantes en apartaderos-cargaderos, prestando servicio, en su mayoría, en régimen de vagón completo y viajeros sin equipaje ni perros.

Y, pasemos al tercer punto: la posibilidad de que, en un futuro más o menos cercano, sea cerrada la fábrica de azúcar de Aranda de Duero, propiedad de la em-

presa «Compañía Industrial Azucarera, S. A.».

Más antes de continuar con el resumen de esta importante sesión de trabajo, veamos cuales fueron las reacciones de los vocales de la Cámara. En relación al tema primero, aceptación de las resoluciones adoptadas por la Delegación de Hacienda; en el segundo, manifestar lógicamente, un acentuado grado de inquietud, explicado el mismo en el temor de si éste será el principio del final de esta línea férrea que, desde luego, necesita Burgos. Por cuanto concierne al problema que amenaza esa posibilidad de cierre de la Azucarera de Aranda, se barajaron cifras, tanto lo que supone la nómina anual e ingresos globales al año, así como el paro que ese cierre ocasionaría. Como es sabido, todo ha surgido ante la construcción de otra Azucarera en Olmedo y la posible, también, realidad de que los agricultores lleven la remolacha a esta nueva fábrica, acogiéndose, entre otras cosas al canon que por transporte cobra el FORPPA. Entonces, uno de los vocales, puso el dedo en la llaga al formular la siguiente interrogante. «Por qué gravar al FORPPA con unos costos más elevados por ese canon, en razón a la distancia, si la remolacha se puede molturar en Aranda de Duero?». Y, tras esto, algo sumamente definitivo: «El FORPPA es algo de todos los españoles que debe servir a todos los españoles del agro sin necesidad de cargar innecesariamente sus presupuestos. Y en este sentido, el pleno acordó —como era de esperar— dirigirse a la primera autoridad civil de la provincia, mostrando su inquietud por algo que, de momento, solamente es una posibilidad si bien tiene visos de convertirse en realidad: el cierre de la Azucarera de Aranda».

### OTROS TEMAS ESTUDIADOS

También en el transcurso de esta sesión y con amplia información por parte del presidente, señor Medrano de Pedro, quedó patente la satisfacción del pleno por la aprobación por parte del Gobierno, de la construcción del pantano de Uzquiza «que resolverá —dijo el presidente— de una manera definitiva el problema de abastecimiento de agua a Burgos». Por otra parte se abordó el tema de la reciente aprobación, también en Consejo de ministros, del nuevo Reglamento general de las Cámaras de Comercio e Industria, así como el señor Comings dio cuenta de varios escritos del Consejo Superior de Cámaras al respecto de este asunto y procedió a leer el comentario publicado en el diario madrileño «A B C».

Por último el Pleno quedó enterado del interés existente de dirigirse al Consejo Superior de Cámaras para que solicite de los Ministerios competentes la modificación de la norma «G» de las tarifas del impuesto industrial (licencia fiscal), para que los fabricantes puedan transportar mercancías de toda clase en los viajes de retorno, con el fin de paliar los problemas del consumo de energía que el país tiene planteados en el momento actual. La petición, naturalmente la hizo suya todo el pleno por estimar que el tema es del más palpitante interés y porque, además, es una buena forma de colaborar en ese ahorro de combustible estipulado.

# ¡ATENCIÓN, BURGOS Y PROVINCIA!

## SABADO, 4 DE MAYO

ANGEL CRISTO PRESENTA LA MEJOR PRODUCCION CIRCENSE DEL AÑO 1974



EL ESPECTACULO QUE HA TRIUNFADO PLENAMENTE EN LOS 5 CONTINENTES

MAS DE 200 ARTISTAS BAJO LA GIGANTESCA CARPA COMPONEN EL MAS IMPORTANTE CONJUNTO DE ATRACCIONES PURAMENTE RUSAS, UNIDAS A LAS MAS RELEVANTES FIGURAS DE

¡15 DIFERENTES NACIONES!!

CIRCO — FIERAS — SENSACIONES

INSTALADO EN CALLE VITORIA (ANTIGUO CUARTEL AUTOMOVILISMO)

- ★ Leones del Congo y Abisinia.
- ★ Las mejores troupes del mundo.
- ★ Los mejores trapezistas del momento.
- ★ Águilas reales en libertad.
- ★ Los elefantes que atravesaron los Alpes para el rodaje de la película «Anibal».

Y LA PARTICIPACION REAL DEL FAMOSO CABALLO DE LA TV.



Grandioso Parque de Fieras donde admirarán el hipopótamo gigante de 4.000 kilos de peso que consume diariamente 250 kilos de patatas. Cocodrilo del Nilo. Iguanas de Brasil y otras especies de animales exóticos. Abierto a partir de las 11 de la mañana.

### AVISO

Para venta de localidades, taquillas abiertas a partir de las 11 de la mañana en el Circo.

¡3 UNICOS DIAS DE ACTUACION!

## PABLO VI RENEVA SU ESPECIAL MENSAJE DE AMOR AL MUNDO DE LOS TRABAJADORES

Saludó a obreros en el curso de su audiencia general, teniendo el Papa un especial recuerdo a emigrantes y campesinos

El Pontífice aconseja el viejo lema «Ora et labora»

Ciudad del Vaticano (Efe). — «Trabajadores: miramos hoy hacia vosotros sin ningún otro interés que el de vuestra justicia, vuestra prosperidad, vuestra fidelidad a Cristo nuestro Salvador y nuestra paz», exclamó hoy el Papa Pablo VI, al término de un especial saludo a los obreros, en el curso de la audiencia general que se desarrolló en el Palacio apostólico vaticano.

«Quisiéramos hoy, primero de Mayo, fiesta del trabajo, incluida también en nuestro calendario litúrgico, es decir del pensamiento y del culto católico enviar un saludo a todos los trabajadores. Quisiéramos hacer llegar a todos con humilde pero sincero afecto que la Iglesia piensa en ellos, mira a sus aspiraciones de justicia y progreso con solidaridad simpatía» agregó el Pontífice.

Destacó que «teme solamente que el ansia de su lucha introduzca el espíritu de odio, de venganza, de violencia en sus corazones y cierre ante sus ojos la visión verdadera y total de los bienes espirituales, que, no menos que los económicos son necesarios para su vida y son dignos de su condición social: Cristo fue pobre, Cristo también fue trabajador, Cristo encontró la oposición y la incompreensión de sus contemporáneos, Cristo ha sufrido y muerto por liberarnos a todos de nuestros pecados y para hacernos a todos hermanos y herederos de una vida inmortal que supera las fronteras de esta vida mortal presente».

Una especial alusión hizo a «cuantos no obtienen más de la austera georgica vida de los campos que un bienestar suficiente a una existencia civil, no inferior a aquella de sus compatriotas que han preferido el trabajo industrial y más seguramente retribuido» subrayando que la Iglesia está aún con los laboriosos cultivadores de la tierra y criadores de manadas y rebaños.

«Y vemos —prosiguió— a millares de vosotros que habéis abandonado la casa y la Patria para buscar en el extranjero una ingrata labor y un poco de fortuna: queridos emigrantes; la Iglesia piensa en los emigrantes. Vemos a vuestras familias aún en pobres casas, frecuentemente con hijos sin escuela próxima y privados de la suficiente asistencia sanitaria y social de las que tanta necesidad tienen: la Iglesia es siempre casa para vuestra familia cristiana y honesta. Ve-

mos vuestras iglesias casi abandonadas, vuestras parroquias de las campanas a veces mudas y vuestras fiestas locales casi desiertas».

Una referencia hizo el Pontífice a aquellos fascinados por ideas frecuentemente llegadas de lejos, con el encanto de la revolución pero sin garantía de verdad y de fidelidad».

Previamente en un discurso dirigido a grupos de peregrinos en lengua española, inglesa, alemana y portuguesa, Pablo VI

## LOS MALES QUE NOS AQUEJAN

Madrid (Logos). — Los españoles sufrimos especialmente, entre otros males producidos por enfermedades de declaración obligatoria, de gripe, sarampión y varicela, según datos facilitados por la sección de Epidemiología de la Dirección General de Sanidad.

La gripe, en la semana que concluyó el día 2 de Marzo pasado, y según datos provisionales, aquejó a 18.457 españoles, cifra que aunque sea inferior en, aproximadamente, dos mil quinientos españoles con respecto a la semana anterior, es superior en casi cuatro mil casos a la media del quinquenio anterior.

Por lo que se refiere al sarampión los casos registrados en la referida semana se elevaron a 4.237, cifra superior en aproximadamente setenta enfermos con respecto a la semana anterior y en más de doscientos sobre la media de los cinco años anteriores.

La varicela afectó a 918 españoles, enfermedad la que, a juzgar por la estadística, nos vemos curados ya que en la semana anterior el número de afectados era de 957 y la media de los cinco años precedentes nos da una cifra de 1.167 casos.

En menor cuantía y siempre referido a las enfermedades de declaración obligatoria, sufrimos de brucelosis, tuberculosis pulmonar, escarlatina, meningitis, cerebroespinal y reumatismo cardiovascular.

basándose en el Concilio Vaticano II efectuó algunas reflexiones «sobre este primero de Mayo que se dirige con especial interés hacia el trabajo tema inmenso y sujeto a tantos estudios y no menos controversias».

Rechazó el Pontífice la idea de que «el trabajo fuese una maldición» considerando por el contrario que «el trabajo entra en el diseño provisto y sabido de Dios en orden al ejercicio de la facultad humana y el progresivo desarrollo humano».

Pablo VI observó cómo el trabajo no es un fin en sí mismo sino que al tender directamente al provecho económico tiende a su vez a la satisfacción de las necesidades humanas». Algunos —dijo— se detienen en esta visión inmediata del trabajo y la convierten en manantial de la liberación humana convertida la palabra en cumbre y magia de tantos movimientos ideológicos sociales económicos y políticos así como también espirituales y religiosos».

Concluye el Pontífice con la observación de que la filosofía de la vida que redujese sólo en el trabajo destinado a la posesión del mundo exterior y material su sabiduría no sería suficiente ni satisfactoria y al fin, no sería invulnerable a la crítica del pensamiento de la experiencia de la Historia, y desde ahora, a la palabra verdaderamente liberadora de Cristo: «No sólo de pan vive el hombre...». El trabajo, es decir, la actividad del hombre, tiene necesidad de un elemento complementario indispensable: el auténtico del espíritu» el de la Fe y el de la donación de la vida sobrenatural. La antigua fórmula de San Benito «ora y trabaja» es la fórmula siempre moderna de la vida cristiana, la que hoy deseamos a todo el Mundo del trabajo».

### SOCORROS A IGLESIAS NECESITADAS

Madrid (Cifra). — Según informa el último Boletín del Instituto pontificio «Ayuda a la Iglesia necesitada», (fundado en 1947 por el Padre Werenfried Van Straaten, monje premonstratense), durante 1973 se recaudaron 719.819.280 pesetas, de las cuales la mitad fue enviada a la Iglesia perseguida, y refugiados de los países del telón de acero, y la otra mitad a las Iglesias necesitadas de Hispanoamérica, Africa, Asia y Europa.



# NICANOR VILLALTA, EN TARDE DE HOMENAJE

- «Yo corté 52 orejas en Las Ventas y sigue como record todavía»
- «Mi tarde más triste, en Bilbao, con una cornada de casi un metro de largo»
- «El verdadero maestro es el toro y hay que saber lo que él sabe»
- «¿El mejor torero de todos los tiempos?: Juan Belmonte, sin discusión»

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS). En homenaje y a beneficio del famoso exmatador de toros Nicanor Villalta se ha celebrado esta tarde en Las Ventas, un festival taurino y con objeto de remediar la difícil situación económica por la que atraviesa este superviviente de una grandiosa época del arte de torear —aquellos años veinte y treinta—. Sus paisanos, los toreros de Aragón, actuarán gratis el próximo domingo en la plaza de Zaragoza.

Alto, flaco de hombros caídos, con un largo y fino cuello soportando una cabeza diminuta, la figura de Nicanor Villalta maestro que fue en la ejecución de la suerte suprema salta al ruedo de la noticia adversa —su precaria situación económica— y rompe con su parloteo, el silencio de la galería de toreros retirados «Siempre he ido con la verdad por delante. Así me van de mal las cosas» —ha dicho el maestro baturro durante la entrevista que sostuvimos en su domicilio madrileño.

—¿A quién se debe la iniciativa de estas corridas en su beneficio? —preguntamos al maestro.

—A mis amigos en particular, y a la Diputación

provincial de Madrid, que ha cedido la plaza libre del canon que cobra a la empresa, a través de la persona de don Leopoldo Martos, por medio de don José María Jardón y Thomas, y ahora, a los toreros maños, por iniciativa de Fermín Murillo.

Nacido en Cretas (Teruel) en 1897, a los siete años cuidaba cabras y llevó una niñez muy penosa, que se prolongó con motivo de su viaje a Méjico en compañía de sus padres y con su azarosa estancia en Cuba, huido de la revolución de Pancho Villa, en donde hubo de dormir sobre sacos de azúcar y valerse de pico y pala para subsistir. A los dieciocho años llega a España para tallarse y comienza sus primeros escarceos taurinos con los «Charlots», cómicos del toreo, de los que guarda grata memoria.

—Conoció a Pancho Villa y a los hermanos Zapata en Méjico. El primero probaba sus cartuchos liquidando a la gente alegremente...

—¿Cuál fue el día más alegre de su vida torera?

—El 2 de Mayo de 1922, corté en Madrid la primera oreja, maño. Luego llegaría a las 52, que es el record de trofeos conseguido por torero alguno en la plaza madrileña. También recuerdo una corrida en Zaragoza del año 25 en la que me dieron dos orejas, rabo, pata y hasta las mismísimas criadillas del toro. Luego la oreja de oro de la Asociación de la Prensa y otra también de oro, de la plaza de Méjico, Doné la primera a la Virgen del Pilar.

—¿Y su día más triste?

—El de la cornada de Bilbao, en el vientre, de un metro de larga. Corría el año 1927. «Aquí la guñe, maño» —me decía—. Tuvieron que subirme a la enfermería que estaba en el primer piso, por una angosta escalera. Hubo una campaña en contra y, por fin, pusieron la enfermería a la altura del callejón, pero guardo de Bilbao, un recuerdo de bailes y banquetes...

—De no ser torero, ¿qué le hubiera gustado ser?

—Director de orquesta. Soy gran amante de la música. Una corrida sin música es como un pozo sin agua, como una cara sin ojos, como una noche sin Luna.

—¿Cuál ha sido su mejor virtud en el toreo?

—El conocimiento. El verdadero maestro es el toro y hay que saber lo que él sabe. En este sentido, me factó de haber sido un estoqueador seguro y de gran regularidad al ejecutar a la ley, la suerte suprema.

Nicanor Villalta nos dice que es hombre creyente y patriota.

—Mire usted. A raíz de los tumultos de Asturias, el año 35, hice un brindis estando toreando en Madrid a los jefes de la Guardia de Asalto, que sofocaron la sublevación. ¡Pues la que se armó! Fue la única vez en mi vida que tuve que salir de la plaza acompañado de la Guardia Civil. Sólo pude dar la vuelta al ruedo por sombra. La gente de postín me aplaudía pero los que estaban en sol impidieron enardecidos que prosiguiese la ofrenda, pues me tiraban cascos de botella. Sin yo quererlo, me vi arrastrado por la política, luego, por un brindis, me persiguieron mucho durante la guerra civil.

—¿Cuál es su color preferido?

—El azul azul celeste y oro.

—¿Qué es lo que más pena le da de la gente?

—Verla llorar. La vida es alegre como un pasodoble, pero hasta los toros lloran, maño. Recuerdo uno de Vicente Martínez, del año 26. Le metí el estoque hasta el puño en la cruz. «Otro que se ha ido —pensé— pero caminaba tras de mí derramando unos gordos lagrimones. Nunca he visto cosa igual por haberle dado —según creo— una buena muerte.

—¿Cuándo tomó la alternativa?

—El 16 de Agosto de 1922, de manos de un mejicano. Luego me la confirmaría en Madrid un gran matador de toros bilbaíno Diego Mazquiarán «Fortuna». Por cierto que le impuse yo la Cruz de Beneficencia ya que mató un toro que se escapó por la Gran Vía madrileña.

—¿Quién ha sido el mejor torero de todos los tiempos?

—Juan Belmonte sin discusión.

—¿El mejor torero de su época?

—Félix Rodríguez santanderino criado en Valencia. Domingo Ortega era el que mejor les andaba a los toros.

—¿Y el que mejor ha toreado con el capote?

—Curro Puya «Gitanillo de Triana».

—¿Qué figuras del toreo de la postguerra admira?

—Entre otros Pepe Luis Vázquez, Antonio Bienvenida y Penín Martín Vázquez, cada uno en su estilo, y Camino con la espada.

—¿A qué se debe la crisis de la suerte del «volapié»?

—Mis famosos «barones» y «volapiés» parece que no vuelven por una cuestión de colocación. Hay que torear en una posición intermedia entre la de perfil y de frente, hay que darle «medio pecho» al toro.

—¿Qué opina del «Cordobés»?

—Es un gran torero. Cuando quiere torea al natural. Cuando da el salto de la rana... y cobra más «perras» que nadie!

—¿Esas esas me hubiesen hecho falta a mí para ser como dicen «más rico que un torero»? Los míos eran tiempos de gloria y vino peleón, de espada y de rosas. ¡Y qué toros, maño!

ENRIQUE YBARRA

## DINERO A LOS GANADEROS CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas. Las mejores que ha ofrecido en setenta años de operaciones.

Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 300.000 pesetas. A devolver en uno, dos, tres y hasta en cinco años.

Visítenos o recorte y envíenos la carta impresa en la parte inferior.

Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio  
BANCO HISPANO AMERICANO  
Oficina Principal;  
Pl. General Primo de Rivera, 6 Burgos

Distinguidos amigos:

Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

- Crédito para maquinaria agrícola.
- Crédito para mejora de finca.
- Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
- Crédito para comercializar cosechas.
- Crédito ganadero.
- \_\_\_\_\_ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

- Prefiero que me informen por carta.
- Que me visiten personalmente.
- Que me llamen por teléfono al número \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

PUEBLO O CIUDAD \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

**BANCO HISPANO AMERICANO**

Aprobado Banco España n.º 9878

## TOIROS

### LOS FESTEJOS DE AYER

Ayer hubo corridas de toros en las plazas de Santa Cruz de Tenerife, Plasencia (este festejo fue de rejoneo) y «Vista Alegre» (Madrid) y noviyadas en buen número de plazas.

En las corridas, destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

Sebastián Palomo Linares (tres orejas), Santiago López (una oreja en cada toro) y Antonio José Galán (una oreja), en Santa Cruz de Tenerife; el rejoneador Angel Peralta (dos orejas), en Plasencia; el portugués Mario Coelho (una oreja), en «Vista Alegre».

En la plaza de Las Ventas, de Madrid, que registró media entrada, se celebró una novillada en honor y beneficio del veterano exmatador de toros Nicanor Villalta, que fue objeto de una atronadora ovación cuando apareció en el ruedo acompañado de los novilleros que integraban el cartel, Pepe Pastrana, Manuel Aroca y Juan Martínez, quienes luego le brindaron la muerte de sus primeros novillos y dieron la vuelta al ruedo al

morir el cuarto burel. En este festejo, Pastrana cumplió en su primero y fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta al ruedo en el cuarto; Aroca logró una oreja de su primero y escuchó un aviso en el último, no obstante lo cual fue despedido con aplausos.

En el orden de festejos novilleros, triunfaron los siguientes:

Ortega Cano (una oreja) y el venezolano Celestino Correa (tres orejas), en Barcelona; «Chiquito de la Mancha» (una oreja en cada novillo), en Albacete; Justo Benítez «El minero de Utrillas» (una oreja) y Manuel Sales (una oreja), en Teruel; Palomo II (dos orejas) y Juan de Dios Lozano (cuatro orejas, dos rabos y salida en hombros), en Villamuelas (Toledo); Salvador Farelo (una oreja) y Jorge Motril (una oreja), en Alcalá de Henares; «Curro» Luque (una oreja), Juan Montiel (una oreja) y Alberto Ruiz (tres orejas y salida a hombros), en San Fernando.

(Resumen de «Cifra» y «Logos»)



Imagínesele en 6 colores.

Blanco Tabaco  
Rojo Amarillo limón  
Mandarina Verde

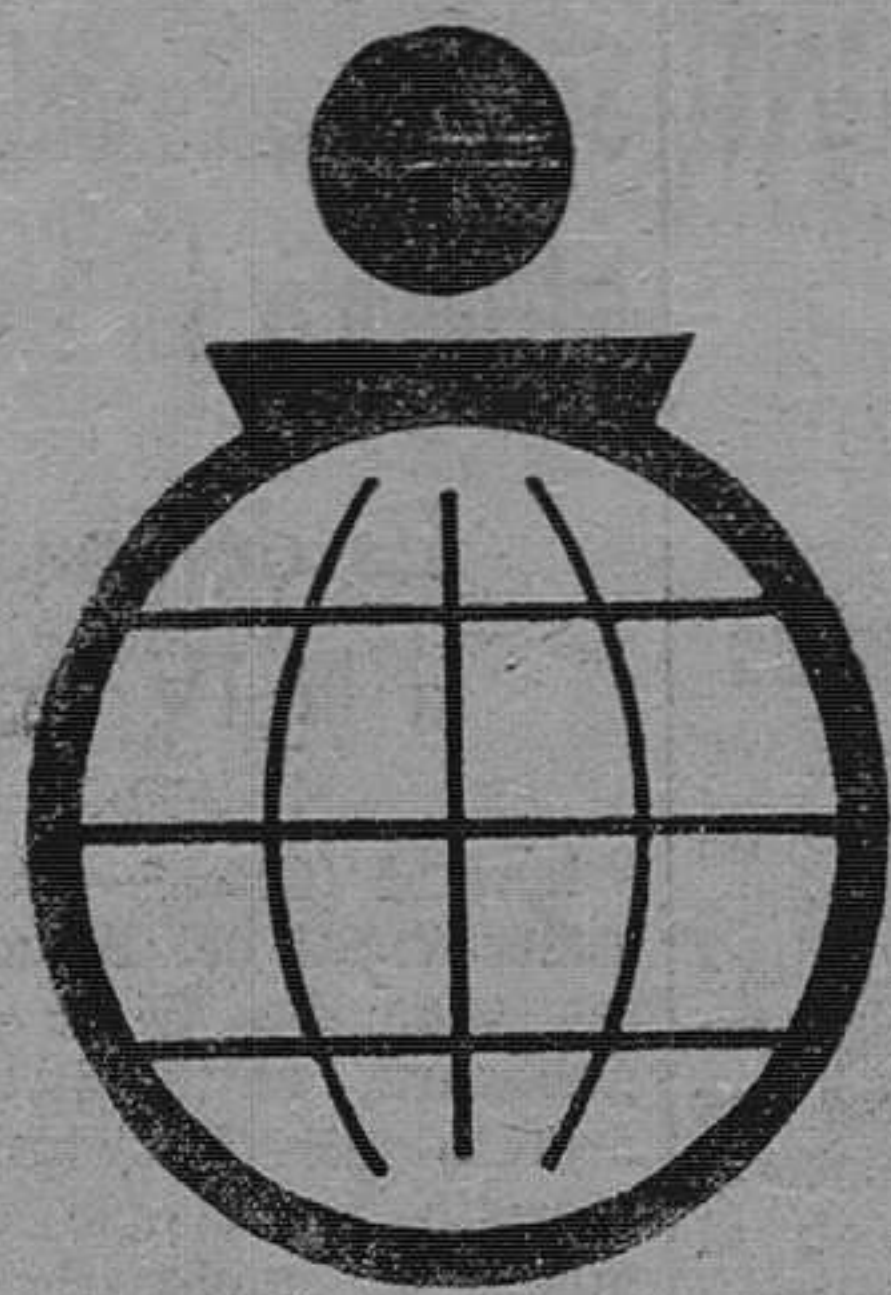


Véalos con calma en su Concesionario Leyland Authi.

**GARAGE TURISMO**

VITORIA, 29 - TELEFONO 20 88 48





# UN MILLON

## SORTEO DE UN MILLON DE PESETAS

Organizado en beneficio de sus impositores por la

# Caja de Ahorros Municipal

Como informábamos ayer, el pasado martes, día 30 de Abril, se celebró en el salón de actos de las oficinas centrales de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, presidido por el Notario de Turno del Ilustre Colegio de Burgos, don Germán Cabrero Gallego, el sorteo de un millón de pesetas organizado por la Entidad.

Como nuestros lectores recordarán, el primer premio, dotado con DOSCIENTAS MIL PESETAS, ha correspondido a doña Ernestina Sáez García, de Miranda de Ebro.

Hoy les ofrecemos referencia de otra familia burgalesa agraciada con uno de los premios de CIEN MIL PESETAS.



Don Domingo Barbolla Gonzalo, empleado del Servicio Municipal de limpieza y con domicilio en nuestra capital, Bda. de la Inmaculada, segunda manzana, n.º 7, en compañía de sus hijos, Teresa, Natividad y Domingo.

Los otros dos premios de CIEN MIL PESETAS han sido localizados en Aranda de Duero y Quintanar de la Sierra.

### LISTA GENERAL DE PREMIOS

**Primer premio de 200.000 pesetas al número 4.468.273**

**Tres premios de 100.000,00 pesetas a los números 3.194.093, 13.235.253 y 16.962.854**

Los siguientes números han sido agraciados con 20.000,00 pesetas:

Número	1.524.606
»	1.582.744
»	2.201.098
»	3.233.205
»	7.362.154
»	10.497.163
»	10.508.538
»	12.573.364
»	14.675.050
»	16.950.796

Agraciados con 10.000,00 pesetas:

Número	1.706.846
»	3.131.229
»	4.498.651
»	5.390.437
»	5.778.516
»	5.914.488
»	6.138.913

»	6.564.960
»	7.779.698
»	10.593.056
»	12.336.680
»	13.205.374
»	14.064.133
»	15.415.293
»	15.731.914

Agraciados con 5.000,00 pesetas:

Número	311.641
»	1.723.365
»	1.874.054
»	1.959.965
»	2.483.996
»	2.926.216
»	3.664.924
»	4.778.414
»	4.826.890
»	5.306.895

»	5.708.643
»	7.112.903
»	7.763.615
»	7.779.262
»	8.182.884
»	8.731.347
»	9.237.498
»	9.305.744
»	10.909.334
»	10.930.894
»	11.076.338
»	11.240.156
»	11.940.806
»	12.544.106
»	12.799.963
»	12.860.245
»	13.119.600
»	13.454.580
»	16.519.271
»	17.218.353



# LA ACTITUD RESTRICTIVA DE ITALIA RESPECTO A SU COMERCIO EXTERIOR HA CAUSADO CONMOCION EN BRUSELAS

## Observadores franceses dicen que esta medida puede poner en trance de muerte a la Comunidad Económica Europea

Bruselas (Efe). — Los representantes italianos en el Mercado Común Europeo declararon hoy a sus otros compañeros que Italia había adoptado las medidas de caución sobre las importaciones «dentro del espíritu del artículo 109 del Tratado de Roma», según se supo hoy aquí de fuente fidedigna.

El citado artículo dice que «en caso de crisis repentina en la balanza de pagos, el Estado miembro interesado puede tomar, a título conservatorio, las medidas de salvaguardia necesarias».

La Comisión europea que comenzó una sesión extraordinaria dedicada al tema ayer por la tarde prosigue hoy su reunión en el curso de la cual estudiará las medidas italianas y elaborará propuestas sobre la situación en Italia que habrá de debatir más tarde el Consejo de ministros.

### INGLATERRA SEGUIRA ANALOGO PROCEDIMIENTO

Londres (Efe). — El anuncio de que Italia impondrá a partir de hoy una sobretasa de casi un sesenta por ciento en sus importaciones, levantó rumores hoy en Gran Bretaña de que el ejemplo italiano sería seguido también por este país.

Aunque funcionarios británicos en el Mercado Común han desmentido estos rumores, en otros círculos se afirma que las autoridades británicas estudiarán con todo detalle el proceso seguido por el Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea ante la decisión italiana.

### LA «BOMBA» ITALIANA

Bruselas (Efe). — El anuncio de la decisión italiana de imponer un fuerte depósito para las importaciones cayó anoche como una bomba en plena reunión del Consejo de ministros de Agricultura de la C.E.E. reunido en Luxemburgo para tratar de asuntos de gestión de los mercados agrícolas.

Algo más tarde se supo en Luxemburgo que Roma se disponía a bloquear desde hoy mismo todas sus importaciones, salvo las materias primas y los bienes de inversión, sometiendo a un depósito obligatorio del 50 por ciento del valor de la importación, bloqueado durante seis meses sin interés en el Banco Nacional.

Esta medida provocó inmediatamente una alarma general en el seno del Consejo de ministros. Los representantes permanentes de la C.E.E. fueron reunidos urgentemente en Bruselas así como la Comisión europea que estudia actualmente las medidas italianas.

De «gran decepción para el Mercado Común agrícola» calificó en Luxemburgo las medidas italianas el ministro holandés de Agricultura. «Comprendemos las dificultades de Italia, pero esto es con toda seguridad un duro golpe para Europa», agregó.

A Bruselas comenzaban a llegar en la mañana de hoy las primeras reacciones de las demás capitales comunitarias hacia las medidas italianas. En París, estas medidas han causado gran sobresalto, ya que Italia es el segundo cliente de Francia, a la que compra sobre todo, automóviles, carne vacuna, metales ferrosos y no ferrosos y acero.

Algunos observadores franceses en Bruselas se muestran muy alarmados

con esta medida que supone un obstáculo de talla a la libre circulación de las mercancías y al libre comercio que es la esencia del Mercado Común por lo que concluyen en que esta institución se encuentra quizá en trance de desaparición.

Bonn se ha mostrado «sorprendido» por las medidas italianas que afectan asimismo grandemente a las ventas alemanas. Es de la capital alemana de donde llegan a Bruselas los lamentos más grandes sobre el duro golpe que estas medidas significan para la libertad de comercio dentro de la C.E.E.

De fuente italiana se explicó que las decisiones draconianas adoptadas por Roma son debidas a la agravación progresiva y creciente del déficit de la balanza italiana de pagos, debido principalmente al pasivo «record» de la balanza comercial.

Las fuentes italianas en Bruselas señalan que las decisiones adoptadas en su país no constituyen de ninguna manera, un bloqueo de las importaciones ni tampoco una retirada, incluso provisional de Italia del Mercado Común europeo por lo que concierne a los intercambios comerciales.

Estas fuentes subrayan que medidas análogas a las adoptadas por Italia fueron ya adoptadas anteriormente por Alemania Federal, Gran Bretaña y Francia.

# La Asamblea extraordinaria de materias primas de la ONU alcanzó ayer un acuerdo

## Se consagra el derecho de todo Estado a controlarlas

Naciones Unidas. (Por Marco Viana, de «Efe»). — Ante el temor del fracaso de la Asamblea extraordinaria de materias primas y desarrollo, naciones industrializadas y naciones en vías de desarrollo, han llegado a un acuerdo por consenso sobre dos documentos definitivos de un nuevo orden económico internacional.

La iniciativa de los setenta y siete tuvo como buen resultado el «que se avivaran las negociaciones, redactándose de nuevo los capítulos polémicos —nacionalización y asociaciones de productores— por una comisión restringida y formada por Argentina, India, Alto Volta, Argelia e Irak. El texto reformado, que patrocinó el presidente del comité «ad hoc», de la Asamblea extraordinaria embajador de Irán, Fereydun Hoveyda, fue presentado a mediodía de hoy al citado comité y después al plenario, recibiendo el consenso final y el acuerdo de los industrializados.

Las delegaciones de estos países han reaccionado pues favorablemente, aceptando la nueva definición de las reglas del comercio mundial, aunque hayan expresado algunas reservas por la tarde en el plenario final a ciertas partes de las mismas.

El párrafo referente a la nacionalización quedó expuesto de este modo: «A fin de salvaguardar los recursos naturales, todo Estado tiene derecho a ejercer control efectivo sobre ellos y su explotación, con medios ajustados a su propia situación, incluso el derecho de nacionalización o transferencia de la propiedad a sus nacionales, siendo este derecho la expresión de la plena soberanía permanente del Estado. No se puede someter a ningún Estado a ningún tipo de coerción económica, política o de otra índole para impedir el libre ejercicio pleno de este derecho inalienable».

De todas las formas, la delegación de los Estados Unidos presentó en el plenario sus objeciones a este párrafo al relativo a las aspiraciones de los productores.

Este último también perdió fuerza en su nueva versión, ya que si en la primera se hablaba de «establecimiento y refuerzo por

los países en desarrollo de las asociaciones de productores», en la redacción definitiva sólo se pide «la facilitación del papel que las asociaciones de productores pueden desempeñar» en el nuevo orden internacional. Este orden queda articulado en veinte principios generales que consagran la igualdad soberana de los Estados, la más amplia cooperación entre los miembros de la comunidad internacional, la participación de todos los países por igual en la solución de los problemas económicos mundiales y el derecho de cada país a adoptar el sistema social y económico que considere más apropiado para su desarrollo.

Propugnan también los citados principios el control de las actividades de las empresas transnacionales, relaciones más justas y equitativas entre los precios de las materias primas exportadas y los productos manufacturados importados, el establecimiento de un nuevo sistema monetario internacional y la promoción de la transmisión de tecnología.

Por último, arremeten contra el despilfarro de los productos naturales por parte de algunos Estados, y abogan por la promoción de la transmisión de tecnología a las naciones en desarrollo y por la necesidad de que estos países consagren todos sus recursos a la causa del desarrollo, lo que supone una solución indirecta a gastos como los de defensa.

# Don Roberto Izquierdo Soriano, ascendido a intendente del Ejército

## Es destinado a la IV Región

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» de mañana, día 2 de Mayo, publicará, entre otros, un decreto del Ministerio del Ejército, por el que se promueve al empleo de intendente del Ejército al coronel de Intendencia, don Roberto Izquierdo Soriano, nombrándole jefe de los servicios de Intendencia de la cuarta región militar.

La calle va no es para andar. Es para circular. Respeta las señales de tráfico.

# EL GOBIERNO DE GRECIA HA CONMUTADO LA PENA DE MUERTE A DOS TERRORISTAS ARABES

Atenas (Efe-UPI). — Las autoridades griegas han conmutado las sentencias de pena de muerte, que habían sido impuestas a dos terroristas árabes, acusados de matar a cinco personas y herir a otras 48, durante un ataque realizado el pasado Agosto en el aeropuerto de Atenas.

Los dos árabes, según la conmutación, deben sufrir cadena perpetua, pero a tenor de la ley griega el Gobierno podría expulsarlos del país.

# UN «LIBRO» CON LOS TEXTOS ENVIADOS POR NIXON AL CONGRESO

Washington (Por Juan Cano, de la Agencia Efe)

Las 13.250 páginas de texto censurado facilitadas por la Casa Blanca al Congreso, contienen suficientes omisiones de palabras claves, puntuaciones imprecisas y fragmentaciones como para poder ser interpretadas de forma diferente por diferentes personas, según dijo el mismo presidente Nixon al presentarlas.

Pero su lectura va a convertirse en el pasatiempo favorito de los norteamericanos durante las próximas semanas porque contiene chismes y rumores de palacio (Casa Blanca), lenguaje picante y subido de tono (a pesar de la censura previa) y participan en el diálogo las personalidades que durante los dos últimos años, han figurado en los titulares de toda la Prensa norteamericana (Nixon, Dean, Haldeman, Mitchell, etc.).

Después de entregar los 50 volúmenes originales a cada uno de los 38 miembros del Comité judicial de la Cámara de Representantes, la Casa Blanca preparó una edición de «bolsillo» de más de mil páginas en un solo volumen para la Prensa. Ejemplares de esa edición resumen fueron puestos hoy a la venta en Washington, al precio de 12 dólares (700 pesetas).

Los periódicos, por su parte, anunciaron hoy la publicación de los diálo-

gos como si se trataran de una novela por entregas.

### NO HAY «CINTAS» PARA EL FISCAL

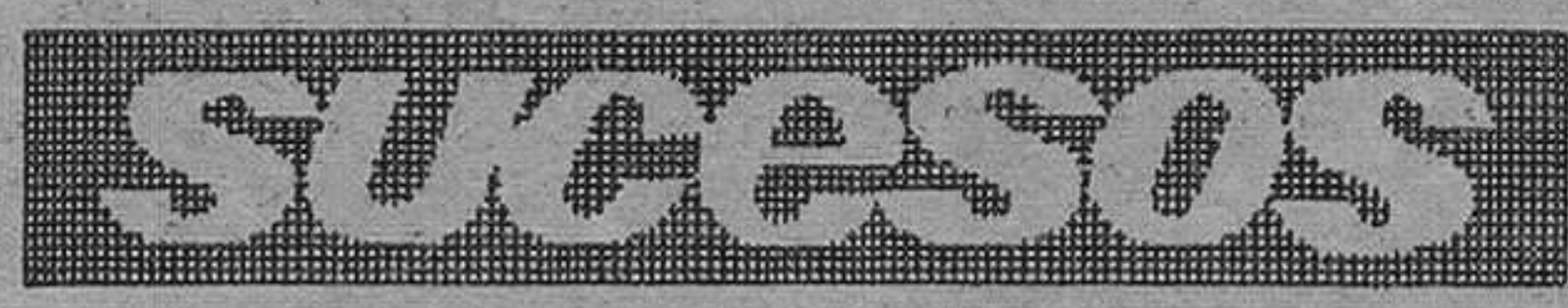
Washington (Por Alberto Valverde, de la Agencia Efe).

El presidente Nixon ha decidido ignorar también la orden conminatoria que ha recibido del fiscal especial del caso «Watergate», Leon Jaworski, y no entregará mañana las «cintas» magnetofónicas y documentos de más de 64 conversaciones presidenciales que éste buscaba para completar su caso.

Fuentes de la Casa Blanca han revelado hoy que el presidente Nixon no entregará a Jaworski ni siquiera las transcripciones de estas cintas magnetofónicas que contrariamente han sido facilitadas al Comité Judicial de la Cámara de Representantes, que investiga el proceso presidencial.

El rechazo de la orden conminatoria de Jaworski por el presidente puede considerarse de mayor importancia legal y constitucional que la negativa a aceptar la del Comité judicial, dadas las consecuencias judiciales que se pueden derivar para el presidente.

El fiscal Jaworski puede llevar su caso a los Tribunales y forzar al presidente a la entrega de los documentos.



### MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Tudela (Navarra) (Cifra). — El vecino de Tudela, Santiago Martínez Jarauta, de 64 años de edad, resultó muerto hoy al ser arrollado el ciclomotor que conducía por el automóvil matrícula Z-80.520, conducido por Plácido Gregorio Jiménez Llorente, de 58 años, industrial y vecino de Zaragoza.

El accidente se produjo cerca de la localidad de Ribaforada, cuando Santiago Martínez salía de un camino vecinal con su ciclomotor. El infortunado pereció en el acto.

### VUELCO DE UNA EXCAVADORA

Tortosa (Tarragona) (Cifra). — En el recinto de la feria ganadera y de maquinaria agrícola, que se ha clausurado en el día de hoy, se registró un accidente, en el que siete personas han resultado heridas, dos de ellas de gravedad.

El hecho lo motivó el aparatoso vuelco de una máquina pala retro-excavadora de seis mil kilos de peso que, colocada para su exhibición, se desplomó inesperadamente. Escasos segundos antes del suceso, un equipo infantil de fútbol se-

había fotografiado junto a la máquina, pero afortunadamente los niños no resultaron alcanzados.

Los heridos fueron rápidamente atendidos en los centros clínicos de la ciudad, en donde quedaron hospitalizados.

### ESTUDIANTE MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

San Feliú de Llobregat (Barcelona) (Cifra). — Más de tres mil personas, con el alcalde de San Feliú, don Joaquín Armengol, a la cabeza, han asistido al impresionante acto del sepelio del joven estudiante de la Universidad Autónoma de Bellaterra, Javier Botella Molina, recientemente fallecido en un accidente de circulación acaecido ayer en San Cugat.

Tras las protestas de los profesores de la Autónoma, basadas al parecer en la deficiente señalización del paso a nivel en el que el estudiante y dos muchachas, compañeras de Universidad, perdieron la vida al ser arrollado el turismo en que viajaban por un tren, se ha tenido noticia de que el Ayuntamiento de San Feliú convocará una sesión plenaria para abordar dicho tema.

LEA VD. SIEMPRE **DIARIO DE BURGOS**

**COLISEO**  
HOY  
PROGRAMA INCOMPARABLE  
CON EL LLEGO EL ESCANDALO  
Robert Mitchum  
Eleanor Parker  
George Peppard  
Un film grandioso y sincero que refleja la vida secreta de una familia americana.  
— Y —  
**ARIZONA**  
VUELVE  
Anthony Steffen  
Mujeres, oro, tiros, emoción.  
¡Qué gran western!...  
De los menores.



# El Ministerio de la Vivienda proyecta vender los pisos que tiene en régimen de alquiler

## El Sr. Dancausa afirma que se otorgarán créditos a largo plazo

### España, cuarto país mundial en la construcción de barcos

Madrid (Logos). — El gran déficit actual de viviendas existente en casi todos los países europeos, obliga a una construcción acelerada y sin contar con la adecuada planificación, según una de las conclusiones evidenciadas a lo largo del seminario internacional de programación de la vivienda que acaba de ser clausurado en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos.

Tras las sesiones de este encuentro, se señalaron como objetivos de la política de la vivienda, la cobertura de todas las necesidades existentes y previstas para el desarrollo de un plan adecuado y la construcción de nuevas viviendas, renovación del parque recuperable y atención al entretenimiento y conservación de todas ellas.

Al margen del seminario, el subsecretario de la Vivienda, Sr. Dancausa, manifestó que es proyecto del Ministerio poner en venta los cuatrocientos mil pisos construidos por el Departamento y cedidos por el mismo en alquiler o en régimen de pago aplazado, a un precio medio de cuatrocientas mil pesetas, con lo cual podrían obtenerse unos ciento sesenta mil millones de pesetas aproximadamente, a fin de promocionar la construcción de más viviendas de mejor calidad y habitabilidad. «Naturalmente —añadió el Sr. Dancausa— se otorgarían a los usuarios actuales y futuros compradores todos los cauces del crédito a través de los organismos correspondientes, a largo plazo y con un módico interés».

En una breve entrevista, el Sr. Ledevév, delegado de la URSS y que ostenta en su país el cargo de jefe del Departamento del Comité Estatal de Construcción y Arquitectura, manifestó a «Logos» que en el programa de construcción y de viviendas en Rusia, el Estado proporciona los materiales y mano de obra, y que la

única contribución de los beneficiarios es el pago de una cuota que representa el cuatro por ciento de sus ingresos anuales totales, lo que viene a suponer la tercera parte de los gastos de mantenimiento.

Las viviendas —añadió el Sr. Ledevév— tienen una superficie media útil de 45, 50 metros cuadrados; es decir que cada persona de la familia puede disponer de un mínimo de nueve metros cuadrados.

Los beneficiarios de este sistema están condicionados a no alquilar ni vender la vivienda de que disfrutan.

#### ESPAÑA OCUPA EL CUARTO LUGAR ENTRE LOS PAISES CONSTRUCTORES DE BARCOS

Londres (Efe). — La construcción naval en el Mundo entero aumentó durante el primer trimestre de 1974 a pesar de las dudas despertadas por la crisis de energía a principios del año.

Según el informe del «Lloyds Register» de Londres los contratos de construcción para los astilleros aumentaron durante ese período en 3.400.000 toneladas brutas hasta un récord total de 133.400.000 toneladas.

España figura en la lista de países con mayor producción naviera en cuarto lugar, como el año pasado, por delante de Gran Bretaña y detrás de Japón, Suecia y Alemania Federal.

En los contratos firmados para la construcción de nuevos barcos, España figura con 7.563.590 toneladas y un aumento de 342.630 sobre el año pasado.

#### RELACIONES COMERCIALES HISPANO-NORTEAMERICANAS

Tarragona (Cifra). — España, en 1973, importó de los Estados Unidos 91.024 millones de pesetas, casi el doble de lo que exportó, ha puesto de relieve Mr. Robert Zimmermann, cónsul general de los Estados Unidos en Barcelona, en el curso de una conferencia pronunciada sobre el tema «Estudio de las relaciones económico-comerciales entre España y los Estados Unidos» ante un grupo de directores de empresa que asisten a un curso que se viene celebrando en el C.E.P.E.D.E.

El cónsul norteamericano señaló que en conjunto las relaciones entre España y Estados Unidos son excelentes, y más adelante dijo que en los últimos tres años la balanza de pagos con los Estados Unidos ha sido favorable a España y últimamente ha tendido a igualarse y llegar a un equilibrio.

Manifestó asimismo el señor Zimmermann que la posición de la balanza de pagos española con respecto al resto del Mundo, en los últimos años, ha sido excelente, como lo demuestra la cifra récord acumulada por España hacia finales del pasado año y que ha alcanzado casi siete mil millones de dólares en reservas.

#### MONUMENTO A LA VIRGEN DEL CARMEN

Puerto de Santa María (Cádiz) (Cifra). — En la barriada Estrella del Mar, de esta localidad, en la que habita casi la totalidad de los marineros que componen las tripulaciones de la flota pesquera de este puerto, ha sido bendecido e inaugurado un monumento a la Virgen del Carmen, Patrona del Mar.

## ERRORES TACTICOS DE CHABAN DELMAS

(Viene de primera página)

dos masas que respondían, a la izquierda y a la derecha a la mentalidad auténtica del pueblo francés que podrá tener fama de gustar de las moderaciones pero que en el fondo se compone de un sector de revolucionarios potenciales que segregan casi espontáneamente la contrapartida de otros antirrevolucionarios potenciales. En el centro del espectro político francés habrá habido gobernantes que trataban de arreglar los platos rotos en las votaciones por el pueblo. En el centro habrá políticos pero no hay masas.

Giscard ha hecho todo lo contrario y ha sabido con su habilidad bien probada, encontrar las dosis justas que convenía ofrecer en el «cocktail» electoral a la masa de derechas en la cual, quisiera Chaban o no, tenían que jugar los dos. Es cierto que el electorado francés de derechas quiere algún cambio porque diez y seis años de Gobierno gaullista de lo que sus críticos llaman al «Estado UDR» es decir el Estado conquistado por el partido gaullista UDR, habían aburrido a todo el mundo. Pero también es cierto que las realizaciones económicas han sido importantes y que en ningún momento de su historia Francia ha conocido una etapa tan larga y tan benéfica de prosperidad y eso explica que, queriendo ciertos cambios, la gente no quiere embarcarse en aventuras inciertas. Ser conservadores con imaginación es lo que más gusta a los franceses y ese equilibrio es lo que han encontrado en las propuestas de Giscard con sus «tres seguridades y sus nueve cambios».

Ejemplo increíble de inteligencia es la redacción de un slogan dirigido al consumo francés porque se empieza por «asegurar» y se pasa luego a cambiar. Verdadera alquimia para preparar una receta política.

Pero, en segundo lugar, Delmas ha cometido un error que podría tener quizás incalculables consecuencias, rompiendo el acuerdo entre caballeros de los dos candidatos de la mayoría que ha gobernado Francia hasta aquí atacando a Giscard de una manera despiadada y personal. Asusta comprobar que

en la última semana y cuando Chaban ha comprendido que perdería su duelo con Giscard, le haya lanzado los mismos apóstrofes —literalmente los mismos— que lanzaba en aquellos momentos Mitterrand. Acusaciones contra el imperio que ejercía dentro del Gobierno francés el Ministerio de Finanzas que durante once años ha ocupado Giscard, acusaciones contra el desdén de Giscard por los obreros, acusaciones todas ellas que servían por boca de Chaban, es decir de un candidato de la derecha, exclusivamente al líder de la izquierda. Se puede admitir que el hecho de perder no es nunca agradable, pero en la lucha política no saben los arrebatos de malhumor, sino pensar lógicamente que siempre será mejor la victoria de Giscard que la de Mitterrand, considerando las cosas desde la óptica de la derecha y que, en fin de cuentas, si Giscard sale presidente tendrá que contar con el apoyo gaullista, que una campaña de insultos podría hacer imposibles si llega demasiado lejos.

Que la derecha haya presentado dos candidatos ya es una prueba de división que regala indirectamente un crédito de seriedad al candidato único de la izquierda, pero que esos dos candidatos hagan imposible una alianza posterior entre ellos, rompiendo ese mínimo coeficiente de solidaridad que debe unir a los miembros de una misma familia del pensamiento político, resulta más grave todavía.

Si se confirman los pronósticos y efectivamente Giscard gana a Chaban el derecho de ser el único representante de la derecha francesa en el segundo turno, podremos decir que Chaban no ha sabido ganar pero que tampoco ha sabido perder. Hay ciertas fronteras dentro de la política que no se deben franquear jamás y la más inviolable de todas debería ser la de no herir a quien pertenece a una misma fidelidad de fondo porque los únicos que aprovechan las riñas de familia son los que no pertenecen a ella. Ya veremos si la lucha fratricida entre Chaban y Giscard no acaba beneficiando a Mitterrand y entonces sería Chaban el primer arrepentido.

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

#### ● NUEVO ESPACIO CINEMATOGRAFICO

A partir de hoy, Televisión Española inicia, en la noche de los jueves, un nuevo espacio cinematográfico. Aunque en realidad viene a ser el sucesor de «El Cine», pero con otro nombre, presenta la especial característica de su presentación. En efecto, igual que el espacio cinematográfico al que sustituye, está dedicado a la proyección de ciclos cinematográficos. Pero en lugar de que los textos preliminares a la película sean leídos por una locutora, surgirá en pantalla alguien que tenga directa relación con la cinta y al que se dedica el ciclo. Es decir, algún actor, actriz o director. Se barajan para el futuro nombres como los de Orson Welles, Alfred Hitchcock y Shirley McLaine, aunque ya sabemos que esta última ha rechazado la invitación de TV.E.

Lo cierto es que la figura que abre, en función de haberse presentado en los estudios de Prado de Rey, además sin cobrar a cambio, es Rock Hudson. En su día grabó las cinco intervenciones correspondientes a otros tantos jueves. Se trata de un actor con comienzos artísticos francamente mediocres. Después de ser periodista y chófer consiguió actuar para el cine gracias a su físico. Pero con el paso del tiempo varios directores lograron que mejorase su trabajo. A juicio de un crítico, su mejor labor ha sido «Juego favorito» (dentro del terreno de la comedia, en la que consiguió desenvolverse con eficacia), que ya ha sido emitido a través de la pequeña pantalla.

Últimamente, Rock Hudson ha alcanzado altas cotas de popularidad gracias a la serie con destino a la pequeña pantalla que lleva por título «Mc Millan y su mujer». Como ustedes ya saben, el actual ciclo lo componerán: «Traición en Fort King» (para hoy), «Confidencias a medianoche», «Cuando llegue Septiembre», «El favor» y «Plan diabólico».

#### ● «TRAICION EN FORT KING», PELICULA DE ESTA NOCHE

Parece que no están de acuerdo cierto sector de la crítica y Rock Hudson, en torno al interés que pueda tener la cinta con que se abre esta noche, a las nueve y media, —hoy presenta—. El actor ha declarado: «Destruiría «Traición en Fort King». La interpreté a los veinticuatro años. Yo quería ser el mejor y al rodar creí que estaba perfecto, pero me excedí y al ver el film me di cuenta de que me había equivocado. Era tarde. No podía echar marcha atrás en mi trabajo». Por contra, Alfonso Sánchez dice: «Es un buen «western» clásico» y «quizás la película esté bien elegida en función del actor, pues se trata de una de sus buenas interpretaciones. No abundan en su carrera». José Luis Guarnier califica el film como «simpático western menor de Boetticher... recomendable para los amantes del western» (es de 1953).

Como ustedes observarán, las opiniones no pueden ser más dispares. A fin de cuentas será cada telespectador el que esta noche juzgue cuál de las dos partes tiene razón. Destaquemos, por nuestra parte, que en el reparto figuraron dos actores tan conocidos como son Antony Quinn y Lee Marvin. El principal papel femenino corre a cargo de Bárbara Hale. Un teniente que conoce la lengua y costumbres de los indios seminolas, es destinado a un fuerte que está al mando de un mayor que aspira a ser ascendido. Para ello prepara un plan de ataque a los seminolas. El teniente no está de acuerdo.

#### ● LA IRONIA DE UN CUMPLIMIENTO

La programación de TV.E. nos presenta, de vez en cuando sus ironías. El primer día en que se ha cumplido la disposición de cerrar a una hora determinada fue precisamente anteayer... en víspera de fiesta. Es decir, en la única ocasión en que al público no le importa que duren más los diferentes espacios, porque puede permitirse el lujo de estar ante la pequeña pantalla sin necesidad de pensar que al día siguiente tiene que madrugar y va a perder horas de sueño. Incluso puede afirmarse que tal hecho se produjo por causas ajenas a TV.E., al concluir mucho antes del límite un combate de boxeo que se estaba retransmitiendo. Se acabó a las doce menos veinte, es decir, veinte minutos antes de lo teóricamente dispuesto para las noches que preceden a un día festivo. Mientras tanto y a la hora de escribir estas líneas, no se había cumplido ni una sola vez con el orden de acabar a las once y media en las jornadas normales. ¿Se estará esperando a alguna otra víspera de fiesta?

#### ● A LAS 4,15 CICLISMO EN DIRECTO

Para esta tarde, a las cuatro y cuarto, está prevista una retransmisión deportiva. Se trata de la llegada de la Vuelta ciclista a España a San Rafael, de Segovia, en donde las cámaras recogerán la presencia de los corredores. El fin de la conexión se anuncia para media hora más tarde. Naturalmente, esto depende de la puntualidad de los ciclistas.

#### ● COSTABA UN MILLON DE PESETAS

Se asegura que el suprimido «show» que presentaba Conchita Velasco como inicio de «Noche de cine» costaba un millón de pesetas, es decir, que esos minutos resultaban más caros que los de la película de turno. Con dicho dinero se alquilaban el local y los coches de lujo, se pagaba a la presentadora, las azafatas, los dos actores que, vestidos de camareros, servían las bebidas y al resto de los que en diferentes puestos de trabajo contribuían a la puesta en escena, sin olvidar al encargado de dibujar el cartel anunciador colocado en la fachada del Cine Barceló. Un gasto totalmente desproporcionado con la pobreza de los resultados, aunque debamos reconocer que se intentaba hacer «algo diferente».

#### ● UNAS CAMARAS EFICACES

No es nuestra misión analizar el contenido del feroz combate de boxeo retransmitido en la noche del martes. Pero sí decir que las cámaras estuvieron magníficamente empleadas, recogiendo de modo cercano y eficaz el desarrollo de la pelea.

## VENDEDOR ESTRELLA REN BAN

Necesita cubrir la plaza de DELEGADO en Burgos

Deseamos un hombre de probada experiencia en ventas, preferentemente de servicios, con gran capacidad de organización, ya que responderá de su zona directamente ante la Dirección Regional.

#### FUNCIONES:

- Crear, supervisar y motivar una red de agentes en la Provincia.
- Realizar las gestiones de venta tanto de clientes proporcionados por la empresa, como de los que se produzcan por su labor personal y la de los agentes.
- Cumplir los objetivos marcados por la Dirección, con una producción mínima prefijada.

#### CONDICIONES:

- Elevado sueldo fijo, seguridad social.
- Extraordinarios incentivos

Los interesados concertar entrevista, que se celebrará el día 8 de Mayo en Burgos, llamando a los teléfonos 422650 y 422616 de Bilbao. Las llamadas serán atendidas los días 2, 3 y 4 de Mayo. (C. N. S 28.493)

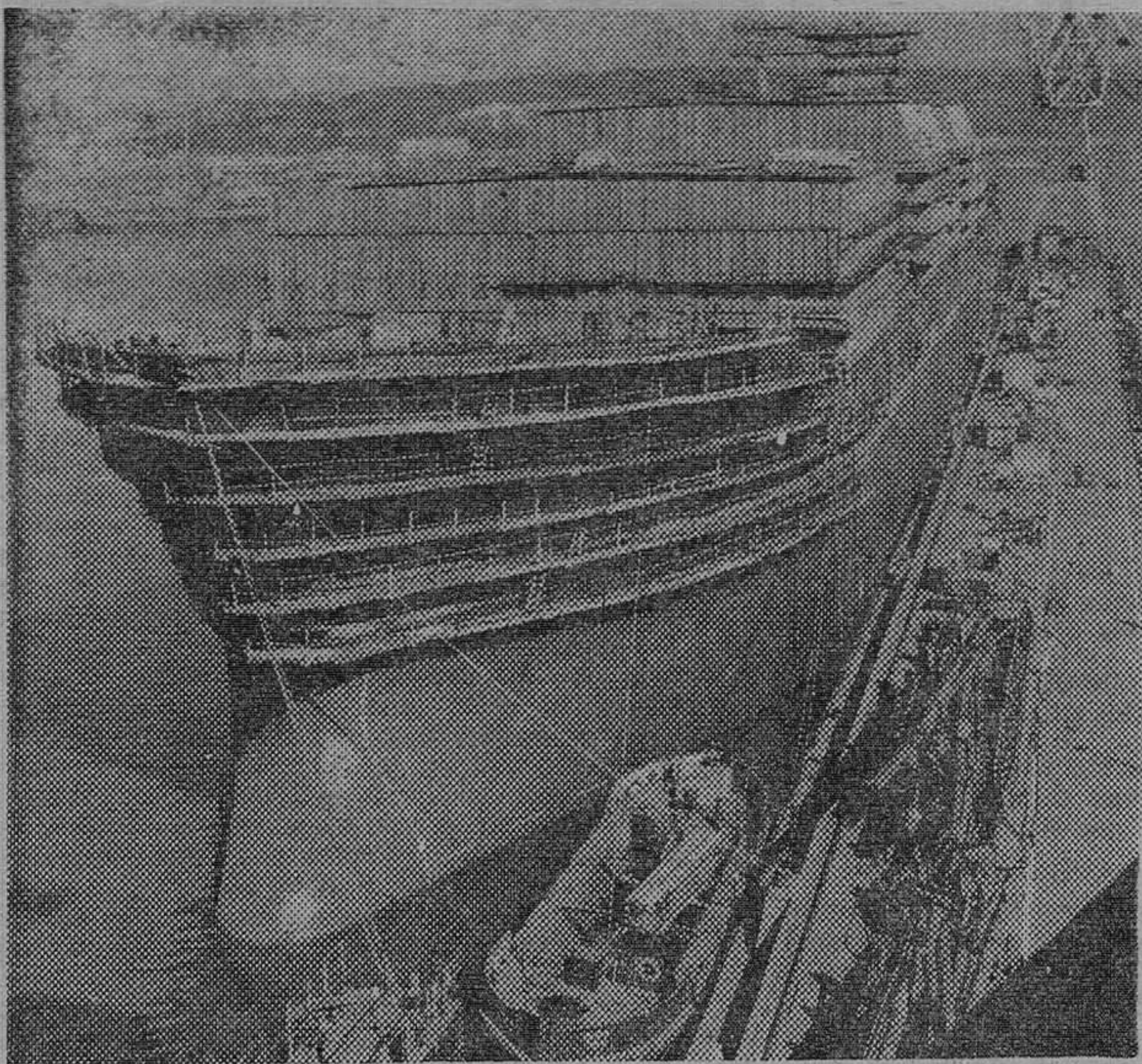
## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Papelería Tagra, Vitoria, 13  
Teléfono 2073 58 Teléfono 20 28 52





Ha sido botado en los astilleros de Komuna Paryska, en Gdynia (Polonia), el segundo buque mineralero encargado por una firma de Suecia. En esta foto, le vemos en las obras de acondicionamiento que se realizan ahora en él. — (Foto FIEL).

# Las de presidentes e la República en Alemania y Francia referéndum en Italia

- ★ La elección de Walter Shell como presidente de la República Federal Alemana es segura
- ★ Lo más probable en Francia es una segunda vuelta en que se enfrenten las derechas, gaulista y no gaulista, con el frente izquierdista de Mrrand

## El referendun italiano sobre el divorcio puede ser una caja de sorpresas

LUIS MIRA IZQUIERDO



A la izquierda, el diputado socialista italiano Loris Fortuna. A la derecha, Antonio Baslini, ambos patrocinadores de la ley del divorcio. — (Foto EFE FIEL)

Este mes Mayo promete ser ante un mes electoral. En pugna, las elecciones francesas, después del referendun italiano sobre la abrogación de la Ley del divorcio; el 15 de mayo en Alemania para nuevo presidente de la República, ante la dimisión por edad, del actual presidente Heinemann. De estas llamadas electorales, parece clara la intención de la República Federal Alemana, a se da como segura la elección para la Presidencia de Walter Shell, candidato que el apoyo de los partidos liberales, el social democrata liberal, conseguirá cantidad los 317 votos necesarios para ser elegido, según la tradición.

Algo distinto ocurre con las otras llamadas al electorado, más generales, porque estas tendrán voto todos los franceses y todos los italianos. En la llamada Ley Fortuna, que estableció el "pequeño divorcio" en Italia. El Piccolo o pequeño divorcio, porque éste está muy condicionado y supone un largo proceso, no sólo judicial, sino vital podríamos decir. Nadie puede, en efecto, solicitar el divorcio, antes de que la separación de los cónyuges, de hecho o de derecho, se haya prolongado a lo largo de cinco años y las causas aducibles tienen que ser muy graves.

El primer ministro es sólo "un compañero de viaje". El presidente, después de esa reforma, tiene importantes poderes decisivos, y tras la ulterior reforma de 1962, que estableció la elección por sufragio universal, es el único gran dirigente que es elegido por el pueblo. Los diputados son elegidos por una circunscripción, aunque, y elegidos tienen un carácter nacional. Pero siempre están condicionados por los votos reducidos de la circunscripción por la que son elegidos, y en la que han de cumplir — y para ello esforzarse fríamente a todos—, sus promesas electorales.

En el irremediable caso de que Mitterrand quisiera la mayoría absoluta de los sufragios, no se haría segunda vuelta electoral, lo probable es que ninguno de los candidatos, consiga mayoría absoluta. Mitterrand, casi sin duda, el mayor porcentaje de votos en la primera vuelta, porque los gaulistas se enfrentan entre sí, aun propiamente sólo

sólo los dos candidatos que en la primera obtengan más votos. Uno será, sin duda Mitterrand. El otro está por ver. Así, la lucha por la presidencia —de suma importancia por que el presidente después de la reforma constitucional de 1958 ya no es un simple espectador, con poderes decorativos, sino que es, a juicio de un calificado especialista francés en derecho público, "el capitán" del primer ministro — sólo "un compañero de viaje". El presidente, después de esa reforma, tiene importantes poderes decisivos, y tras la ulterior reforma de 1962, que estableció la elección por sufragio universal, es el único gran dirigente que es elegido por el pueblo. Los diputados son elegidos por una circunscripción, aunque, y elegidos tienen un carácter nacional. Pero siempre están condicionados por los votos reducidos de la circunscripción por la que son elegidos, y en la que han de cumplir — y para ello esforzarse fríamente a todos—, sus promesas electorales.

El referendun italiano sobre el divorcio, después de esa reforma, tiene importantes poderes decisivos, y tras la ulterior reforma de 1962, que estableció la elección por sufragio universal, es el único gran dirigente que es elegido por el pueblo. Los diputados son elegidos por una circunscripción, aunque, y elegidos tienen un carácter nacional. Pero siempre están condicionados por los votos reducidos de la circunscripción por la que son elegidos, y en la que han de cumplir — y para ello esforzarse fríamente a todos—, sus promesas electorales.

El día 12 se pronunciarán los italianos, en referendun sobre

El referendun italiano sobre el divorcio, después de esa reforma, tiene importantes poderes decisivos, y tras la ulterior reforma de 1962, que estableció la elección por sufragio universal, es el único gran dirigente que es elegido por el pueblo. Los diputados son elegidos por una circunscripción, aunque, y elegidos tienen un carácter nacional. Pero siempre están condicionados por los votos reducidos de la circunscripción por la que son elegidos, y en la que han de cumplir — y para ello esforzarse fríamente a todos—, sus promesas electorales.



Walter Shell, del partido liberal, seguro triunfador en las elecciones para la Presidencia de la República Federal Alemana de Mayo próximo. A su lado, su esposa. (Foto EFE FIEL)

# ESTO ES «ARCHIPIELAGO GULAG», DE SOLZENITSIN

Un sensacional serial para DIARIO BURGOS sobre el contenido del famoso libro del Premio Nobel ruso

## II LA HISTORIA DE NUESTRO ALCANTARILLADO

Ahora cuando todos echen pestes contra los «abusos del culto a la personalidad», repiten con machaconería los años 1937 y 1938. Y se dice como si no se hubiera encarcelado a nadie antes ni después, sino sólo en los años 1937-1938.

Aunque no tengo a mano ninguna estadística, no creo equivocarme al afirmar que la «riada» del 37-38 no fue la única ni la principal, aunque quizás a de las tres más importantes riadas que atacaron las hediondas y tenebrosas tuberías de nuestro alcantarillado carcelario.

Antes se produjo la riada de los años 29-30, un buen río Obi, que arrasó a la tundra y a la taiga a unos millones de campesinos. Pero los campesinos, gente taciturna, iletrada, no dejaron escritas reclamaciones ni memorias. Los jueces de Instrucción no pasaban con ellos las noches en vela, no gastaban en ellos pliegos de declaraciones; bastaba la disposición del soviet rural. Se derramó la riada, lo empapó la congelación perpetua. Y ya apenas lo recuerdan los celebros más calenturientos. Como si no hubiera herido en absoluto las conciencias rusas. Y, sin embargo, Stalin (y ustedes y yo también) no cometió crimen mayor que éste.

Y después hubo la riada del 44-46, un buen Yenisei: las tuberías del alcantarillado arrastraron «naciones» enteras y a millones y millones de prisioneros que fueron llevados a Alemania y regresaron después. Pero aquella riada era de gente sencilla, de la que no escribe memorias.

La riada del año 1937 agarró y se llevó al Archipiélago también a mucha gente importante, a personas con un historial en el partido, a gente con estudios; además, en torno a ellos quedaron muchos heridos en las ciudades y mucha gente de letras, y todos ellos juntos ahora escriben, hablan, recuerdan ¡¡el año treinta y siete!! Todo el Volga de dolor popular.

Pero si se le habla al tártaro de Crimea, al kalmuko o al checheno acerca del «treinta y siete», se enojará de hombres y qué es para Leningrado el treinta y siete, si antes pasó el treinta y cinco? ¿Y los que «repliteron», y los del Báltico, acaso no lo pasaron peor en el 48 y en el 49? Que los paladines del estilo y de la geografía no me reprochen el olvido de otros ríos de Rusia; aún me faltan riadas por nombrar, dadme páginas: con las riadas vendrán todas las demás.

Ya se sabe que el «órgano» sin ejercicio se atrofia.

Así pues, si sabemos que los «órganos» (ellos mismos eligieron para denominarse esta ruin palabra), cantados y ensalzados sobre todo lo viviente, lejos de perder un solo tenáculo, acrecentaban y fortalecían su musculatura, es fácil intuir que se ejercitaban constantemente.

En las tuberías se producían pulsaciones, la presión unas veces era más alta de lo que se había proyectado otras más baja pero jamás quedaron vacíos los conductos carcelarios. Por ellos corrieron constantemente los chorros de sangre, sudor y orina que producían nuestros cuerpos. La historia de este alcantarillado consiste en un constante tragar y fluir, aunque las riadas les sucedían los estiajes y a éstos las riadas, se formaban torrentes unos más grandes, otros más pequeños, y de todas partes acudían a tributar regueros, riachuelos, chorros de los canales y, simplemente, gotas aisladas.

En esta enumeración, lo difícil es empezar. Porque cuanto más nos adelantamos en los decenios, menor es la cantidad de testigos que hallamos, los relatos se apagan y se nublaron y no quedan crónicas o están bajo llave. Y porque no es del todo justo examinar aquí, en la misma línea, los años de máxima crueldad (la guerra civil) y los primeros años pacíficos, cuando cabía esperar misericordia.

A fines de Noviembre de 1917, en la primera convocatoria fallida de la Asamblea Constituyente, el partido kadete fue puesto fuera de la ley y comenzaron los arrestos de sus miembros. Por esas fechas se llevaron a cabo detenciones en la «Liga de la Asamblea Constituyente», y dentro del sistema de «las universidades de soldados».

V. I. Lenin, a fines de 1917, con el fin de implantar un riguroso orden revolucionario» exigió «aplantar sin misericordia los brotes de anarquía entre los borrachos, gamberros, contrarrevolucionarios y otros individuos», o sea esperaba que el mayor peligro para la Revolución de Octubre lo constituirían los borrachos, mientras los contrarrevolucionarios iban en tercer lugar. Si bien efectuó un más amplio planteamiento del problema.

En 1918, para adelantar el triunfo cultural de la revolución, se pusieron a destrozarse y revolver las reliquias de los santos y a requisar los vasos sagrados. Estallaron insurrecciones populares en defensa de las iglesias y monasterios dejados. Aquí y allí las campanas tocaban a rebato y los ortodoxos acudían a veces con estas. Naturalmente, hubo que «despa char» a algunos allí mismo y arrestar a otros.

Si nos ceñimos únicamente a los arrestos corrientes, notaremos que ya desde la primavera de 1918, y por gran número de años, fluyó una incesante riada de socialistas traidores. Todos estos partidos: eserista, menchevique, anarquista, socialistas populares, durante decenios no hicieron más que darselas de revolucionarios, cuando en realidad llevaban una careta, e iban a presido también para eso, par despir.

Y sólo con el avance impetuoso de la revolución se descubrió inmediatamente la médula burguesa de esos social-traidores. ¡Era totalmente natural que empezaran a arrestarlos! En el verano de 1918, en Abril y Octubre de 1919 encarcelaban a anarquistas a porrillo. En el año 1919 fue encarcelada toda aquella parte del Comité Central del partido eserista que se hallaba a mano y permaneció presa en la Butyrki hasta 1922, año en que fue procesado. Ese mismo año de 1919, Lacia, un destacado chequista, decía de los mencheviques: «Es una gente más que molesta. Por eso los quitamos del camino para que no enreden entre las piernas. Les metemos en un lugar recoleto, en la Butyrki y los obligamos a permanecer en la capital».

Ya en 1910 se vio a nuestros rusos volver regresados del extranjero eran sospechosos. Así, pues, fueron encarcelados a su llegada los oficiales del Cuerpo expedicionario ruso (que había combatido en Francia). En 1919, bariendo muy ampliamente en torno a los complets falsos y verdaderos, en Moscú, en Petrogrado y en otras ciudades fusilaban «por lista» (cogían directamente a la gente en la calle y la fusilaban) y, simplemente, metían en la cárcel a la llamada intelectualidad «allegada a los kadetes». ¿Qué significa «allegada a los kadetes»? Quiere decir «no» monárquico y «no socialista, o sea todo el mundo de la Ciencia, universitario, del Arte, de la Literatura y de la Ingeniería».

En Mayo de 1920 se dio a conocer la disposición del Comité Central «sobre las actividades subversivas en la retaguardia». Sabemos, por experiencia, que cada disposición da impulso a una nueva y universal riada de arrestados, es la señal exterior de la riada.

Desde aquel verano, la gente del campo, que trabajaba a reventar, fue entregando cosechas a fondo perdido. Esto dio

lugar a insurrecciones campesinas, a su aplastamiento y a nuevos arrestos. De 1920 tenemos noticia del proceso contra la «Alianza campesina siberiana»; a fines de 1920 también se produjo el aplastamiento parcial de la insurrección campesina de Tambov.

Pero las más cuantiosas «achiques» de las aldeas de Tambov se produjeron en Junio de 1921. Por la región de Tambov fueron instalados campos de concentración para familias de los campesinos rebeldes. Cercaban una parcela de campo abierto con postes y alambre de púa y allí mantenían durante tres semanas a cada familia sospechosos de tener algún v rón entre los insurrectos. Si a las tres semanas, no se presentaba el hombre para rescatar con su vida a la familia, ésta era deportada.

Ya en 1921 detenían a los «estudiantes» por «críticas al orden establecido» (no en público, sino en conversaciones privadas). Aquel mismo año 1921 se ampliaron y sistematizaron los arrestos de los miembros de otros partidos. En realidad ya habían acabado con todos los partidos políticos de Rusia, aparte el vencedor. Y para que la descomposición de los partidarios fuera irreversible, tenían que descomponer a los propios miembros de los partidos, cuerpos de asos miembros.

No escapó a su destino ni un solo ciudadano del Estado ruso afiliado alguna vez a un partido que no fuera el bolchevique. Con ello quedaban sentenciados. O fueron arrestados en la «primera hornada», o lograron vivir (según el grado de su peligrosidad) hasta 1922, 1933 o, quizá, 1937 pero al guardar las listas, les llegaba el turno.

En la primavera de 1922, la comisión extraordinaria para combatir la contrarrevolución y la especulación —rebautizada luego con el nombre de GPU— decidió intervenir en los asuntos de la Iglesia. Aún quedaba por hacer la «revolución eclesiástica»: destituir a la vieja jerarquía y poner a otra que dirigiese una oreja hacia el cielo y la otra hacia la Lubianka. Eso prometían los de la Iglesia viva, pero sin la ayuda exterior no podían apoderarse del aparato eclesiástico. Con tal fin detuvieron al patriarca Tijon y montaron dos sonados procesos con fusilamientos: en Moscú, contra los que difundían una homilía del patriarca, y en Petrogrado, contra el Metropolitano Benjamín que impedía el paso del poder eclesiástico a manos de la Iglesia viva. En regiones y provincias, acá y allá, fueron arrestados los metropolitanos y los prelados. Como siempre, tras los peces grandes siguieron cardenales de peces menores: arciprestes, monjes, y diáconos, de los cuales no dijeron nada los periódicos. Encarcelaron a los que no se unieron al ímpetu renovador de la Iglesia viva.

Para erradicar la religión en este país —una de las tareas principales del CPU-NKVD a lo largo de los años veinte y treinta— había que encarcelar a las masas de creyentes ortodoxos. De forma intensiva fueron retirados de la circulación, encarcelados y deportados, los monjes y monjas, que tanto «ennegrecieron» en el pasado la vida rusa. Arrestaban y juzgaban a los activistas de la Iglesia. Los onds se ibn encerrando: «enjalaban» a los seculares, simplemente porque creían: a los ancianos, sobre todo a las mujeres —cuya fe era más fuerte—, a las que en las cárceles de expedición y en los campos se las llamó durante muchos años «monjitas».

El texto que antecede está constituido por fragmentos de la obra «Archipiélago Gulag», publicada por la Editorial Plaza y Janés, la cual tiene reservados todos los derechos en los países de habla española. World copyright 1973 by Alexander Solzenitsin. Exclusiva de publicación para DIARIO DE BURGOS. Prohibida la reproducción, incluso parcial, aun citando la procedencia.

# Las mujeres de Argamasilla

Por Lola AGUADO

Yo no sé bien por qué las mujeres de Argamasilla tenían que desagaviar a Cervantes. En primer lugar, me cuesta mucho trabajo creer que Cervantes se sintiera nunca agraviado; el «enfadón» de la época fue Calderón. Pero supongo que Cervantes trató de llevar lo mejor posible una vida de poquísimo aparato que no debió de ser de tan poquísimo que cayera en las cuevas de Medrano donde a lo sumo se guardaría vino que es para lo que están hechas en la Mancha las cuevas aunque los antiguos del lugar no recuerdan que en la de Medrano hubiera nunca bodega. Las hay ahora en cambio y en la superficie, si vale la contradicción y con cuévanos tan enormes, con depósitos tan atroces que cabe en cada uno de ellos un regimiento de artillería y por supuesto se perdería un jamón, el jamón ese que se mete en los toneles para dar mejor sabor al vino y que al cabo de algún tiempo el vino «se lo chupa» y se queda en puro hueso el pernil... Imagínense ustedes si en uno de esos depósitos llegamos a caer nos Gregorio Prieto y yo, cosa que estuvo a punto de ocurrirnos. Casi nada... Que empiezan a preguntar por Gregorio Prieto, que dónde está Gregorio Prieto, que tiene que hablar Gregorio Prieto, que preparen el micrófono para Gregorio Prieto... Porque a mí, como soy forastera, no me hubiesen echado en falta...

Volviendo, pues, el punto en que empieza nuestro relato, digo que no estoy muy segura de que hubiera que desagaviar a Cervantes porque no es muy seguro que Cervantes estuviera nunca en la cueva de Medrano, otro lugar donde por menos de nada te vas a fondo, mientras haces gestos a un amigo que está a dos pasos, ni mucho menos que lo estuviera por haber echado un pipero a la esposa del Corregidor. A mí lo que me parece es que los argamasillenses se han confundido un poco con «El sombrero de tres picos» —«también la Coregidora es guapa»—, cosa que nada tendría de malo porque zumba por zumba no sé cual es más profunda si la del manchego o la del andaluz. Creo que el andaluz es más trágico, y si el Quijote les hubiera dado por pasarlo a cante jondo, nos hubiéramos «fastidiado». Pero de Madrides para abajo hay que andar muy en guardia y lo que más me gustó de mi viaje a Argamasilla, que fue pasado por agua, es no haberme perdido la corrida de toros en su placita de ladrillo y hierba donde te puedes tocar al toro las orejas y a donde la gente fue con manta y botella de menta. Que el vino corriera, generosamente ofrecido en la misma garrafa, no tenía nada de extraño y mientras la garrafa pasaba de grado en grado los mozos del pueblo los paraguas. Parecía una escena de Thornton Wilder, mientras el «manager» gritaba por una bocina: «No se vayan de la plaza Vuesas Mercedes que la corrida se celebrará». Se celebró en efecto y hasta hubo espontáneos, a pesar de que el suelo estaba resbaladizo y los toros eran astifinos: un muchacho de Valdepeñas, que formaba parte del programa, resultó con un achuchón.

En esto, la tarde entró en picado, quiero decir, en lluvia y el cielo «panza de burra» de Argamasilla —es así como ellos lo definen— empezó a goatear. Entonces encontramos refugio en casa de un concejal de los de bodega y viña, escopeta para patos y verdices, Land Rover en el garaje y fuego en el hogar y mientras el chubasco hacía saltar las chispas de los leños vivos cómo se paseaban los mancheguitos y las mancheguitas por la plaza del pueblo, aprovechando los breves claros o, mientras no dejaba de llover, con sus paraguas; eso sí, guardando las debidas distancias para que no se enfadara la alcaldesa de San Pedro, que es partidaria de lo tradicional. Rudo contraste con la vida de las mujeres de la casa de Cervantes que tuviera que guardar un decoro a medias, haciendo matrimonios morganáticos, por llevarlos de alguna manera, con los hombres de la casa del Infantado, alguno de los cuales les llegó a dar «cédula de esponsales», esto es, palabra de casamiento que al no cumplirla obligaba a pasar una pensión, especie de divorcio «avant la lettre» que constituía un expediente cómodo para los señores de las casas nobles que querían emparejar con las hidalgas sin comprometerse de veras. (Todo esto me lo explicó Mercedes Fórmica-Corsí en un aparte junto con la alcaldesa de Santillana del Mar, llegada expresamente para la fiesta).

Yo pienso que se habló de todo lo divino y lo humano, tanto en el corral donde está la cueva de Medrano y donde se celebró la fiesta como en casa del concejal, donde se reunieron por azar dos pintores manchegos, Gloria Merino y Antonio López, el viejo, «el tío de Antónito» (para distinguirlo de su sobrino, que es también pintor) y se habló de colores y pájaros y de poco que vienen las cigüeñas y las golondrinas, y de las urracas y los jilgueros, que son capaces de cantar como las golondrinas si se les pone en el mismo granero. Y mientras chisporroteaban al fuego los grandes leños alguien contó que los guardias habían tenido que detener a un delincuente; bueno, no precisamente a un delincuente sino a alguien que había cometido una infracción y no tenía dinero para pagar la multa y como en Argamasilla no hay cárcel, pese a lo de la cueva de Medrano, el infractor tuvo que estar unas horas con los guardias que no sabiendo qué hacer con él lo pasaron por todas las tabernas dándole vino, con lo que el infractor, algo achispado, debió de hacerse una idea un poco extraña de cómo se aplica en Argamasilla el rigor de la ley... Lástima que las grandes agencias no puedan vender junto con los grandes cruceros una tarde de toros en la plaza de Argamasilla o simplemente una tarde de lluvia en la plaza del pueblo viendo pasar a los mancheguitos y a las mancheguitas. ¿Lástima?... No, quizás, no.

(Pasa a la página siguiente)



# TRES ELECCIONES ESTE MES...

(Viene de la pág. central)

ficiarias, porque como ganan menos que el marido si es que ganan algo, a éste le corresponde pasarles una pensión alimenticia. Por pensión alimenticia se entiende no lo necesario simplemente para comer, sino para mantener un nivel de vida semejante al que pueda seguir teniendo el marido, que ha de cubrir todos los gastos que ello origine, lo que determina el juez.

La Iglesia ha establecido normas muy concretas para que el divorcio pueda ser evitado, estableciendo los casos en que, cuando la convivencia de los cónyuges pueda ser imposible (absolutamente imposible), los cónyuges puedan separarse, aunque esa separación no les autorice para contraer nuevo matrimonio mientras el otro cónyuge sobreviva. El matrimonio canónico, el sacramento matrimonial es indisoluble, y sobre este punto la Iglesia nunca podrá dar un paso atrás porque, decimos, se trata no sólo de un contrato sino también de un Sacramento. Un caso claro en que siempre se concede la separación matrimonial es el del adulterio demostrado plenamente. En ese caso, la separación se declara perpetua. En todos los demás, la separación es temporal, sin fecha tope, por si, en cualquier momento, los cónyuges deciden volver a vivir juntos. Incluso en algunos países —en España concretamente— el adulterio no sólo es un pecado, sino también un delito, y la pena es de tres años de cárcel para él o la adúltera. También en este caso, las pruebas han de ser concluyentes. Incluso algunas legislaciones distinguen entre el adulterio del hombre o el adulterio de la mujer. Recordemos que Ley del divorcio que promulgó la II República Española —única ley del divorcio que ha tenido España— el adulterio era causa de divorcio cuando lo cometía la mujer en cualquier lugar; pero el adulterio del marido sólo era causa de divorcio si el domicilio conyugal.

Respecto a este tema del matrimonio, su separación, sus formas, su declaración de nulidad (la Iglesia nunca anula un matrimonio, sino que declara la nulidad del mismo, es decir, estipula que no hubo verdadero matrimonio, por no darse los requisitos necesarios para el mismo, impotencia —no esterilidad— y privilegio paulino aparte) respecto a este tema —repetimos— hay cierto confusiónismo. Algunos indoctos han entendido que las nuevas normas sobre el matrimonio civil constituyen la posibilidad de ir hacia el divorcio. No es así. Lo único que se ha hecho es simplificar el procedimiento para contraer matrimonio civil, no exigiéndose la apostasía pública para poder contraerlo un católico, sino que se considera bastante una declaración jurada y el juez se fía de la buena fe en esta declaración.

Para los católicos no rigen estas normas, que han sido dictadas para los no católicos especialmente pensando en los extranjeros que nos visitan. Es católico, en sentido estricto, todo el que haya sido bautizado en la Iglesia Católica, en puridad todos los españoles, porque hasta los indiferentes se casan ante el altar. Actualmente, es válido en nuestro derecho civil el simple matrimonio canónico, aunque también se celebre al mismo tiempo el matrimonio civil y se inscriba, no sólo en el libro parroquial. Pero lo que no podrán hacer ni los españoles ni los extranjeros es divorciarse en España. Porque no sólo existe el impedimento por nuestro derecho civil matrimonial, sino también un impedimento canónico.

También se ha especulado equivocadamente con la refor-

ma anunciada del Código de Derecho Canónico, cuyo texto ha sido enviado por la Santa Sede al estudio de todos los obispos del Mundo, para que hagan las observaciones que estimen convenientes. Nadie espera que esa reforma incluya la posibilidad de un divorcio del matrimonio canónico. Las reformas afectarán a asuntos adjetivos, mejora del procedimiento, cesión de poderes especiales a los Ordinarios del lugar (se entiende por Ordinarios al párroco y, en su caso, el obispo, casi siempre éste, de la demarcación donde viven los que se van a casar

o se quieren separar), pero nunca a la indisolubilidad del matrimonio católico de la Iglesia no quiere —y no puede— alterar en lo más mínimo.

## INDICES INVALIDOS

Volviendo a las elecciones francesas, algo, pero no demasiado, pueden valer las cifras de las dos últimas elecciones francesas. En 1965, De Gaulle obtuvo 10.828.523 votos de un total de 24.254.554 votos, es decir un 44,84 por ciento, no la mayoría absoluta por lo que tuvo que ir a una segunda vuelta para nombrarle presidente. En 1969, Pompidou con-

siguió una cifra aproximadamente igual, aunque algo menor: 10.051.808, de un total de votos válidos cifrado en 22.899.094, menos que cuando se presentó De Gaulle, porque las abstenciones se duplicaron. Eso representaba el 44,48 de los votos válidos. Eso de las abstenciones en la segunda vuelta habrá que tenerse muy en cuenta ahora también, la gente vota más y considera un incordio el tener que votar otra vez.

En aquella ocasión, en ambas elecciones, las izquierdas parecían desunidas, sobre todo las de 1969. En las de 1965 se

presentó Mitterrand y obtuvo 7.694.003 votos. Poher, el actual presidente interino de la República, se presentó como candidato contra Pompidou en las de 1969, pero sólo obtuvo 5.268.551 votos, la mitad de los de su adversario. El resto de los votos —como ocurrirá ahora— se distribuirán entre los restantes candidatos que no quieran dejar de asistir al carnaval electoral, aunque están seguros de que no serán elegidos.

Esas cifras que anteceden son las de la primera vuelta, en la segunda De Gaulle obtuvo 13.085.698, es decir, la mayoría

absoluta, el 55,19 por ciento. Mitterrand, el otro candidato en esa segunda vuelta consiguió el 44,80 por ciento. En 1969 Pompidou fue proclamado presidente, con el 58,21 por ciento, y su contricante Poher, que en esta ocasión no es candidato, consiguió el 41,78 por ciento. Estas cifras vienen a demostrarnos el equilibrio entre los que se inclinan hacia el gaullismo o la derecha republicana y los que prefieren la izquierda. Casi a cara o cruz —y esto es triste— cómo se juega el futuro un país.

(FIEL - Servicios Especiales de EFE)

## BF BANCO de FOMENTO

### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Fecha de celebración: Día 20 de abril de 1974  
Lugar: Salón del Cine Carlos III, de Madrid

Presidió ambas Asambleas don Alfonso Escámez López, Presidente del Consejo de Administración.

El Vicepresidente y Consejero Delegado, don Pedro Guerrero Jurado, informó sobre los puntos del orden del día de una y otra Juntas Generales.

Ambos dedicaron previamente un emotivo y cariñoso recuerdo en memoria del Excmo. Sr. don Ignacio Villalonga Villalba, fundador y primer Presidente del Banco, fallecido durante el Ejercicio de 1973, haciendo una semblanza de su figura relevante.

En su informe, el señor Guerrero resumió la situación económica mundial y nacional en el citado ejercicio. Examinó la línea ascendente del Banco a lo largo de los diez primeros años transcurridos desde su creación y dedicó atención especial a cada uno de los apartados de las cuentas de 1973 y a sus excelentes resultados.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA

La Junta aprobó por unanimidad la Memoria, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y la gestión del Consejo, correspondientes al ejercicio, así como la propuesta de distribución de beneficios.

Del informe del señor Guerrero se destacan los datos siguientes del ejercicio, en comparación con los de 1972:

(en millones de pesetas)

	1972	1973	% de aumento
RECURSOS AJENOS	14.251,5	20.910,4	46,73
INVERSIONES	11.555,5	20.227,1	75,04
CARTERA DE TITULOS	997,2	1.288,6	29,22
RECURSOS PROPIOS	1.335,—	3.185,3	138,57
PRODUCTOS BRUTOS	1.226,3	1.698,3	38,49
BENEFICIOS	263,1	377,—	43,29
RESERVAS (% sobre capital)	78,— %	235,29 %	157,29

Número de accionistas del Banco: más de 14.500.

Sucursales:

BARCELONA  
SAN SEBASTIAN  
SEVILLA  
VALENCIA  
ZARAGOZA  
LA CORUÑA (pendiente de apertura, autorizada por el Banco de España).

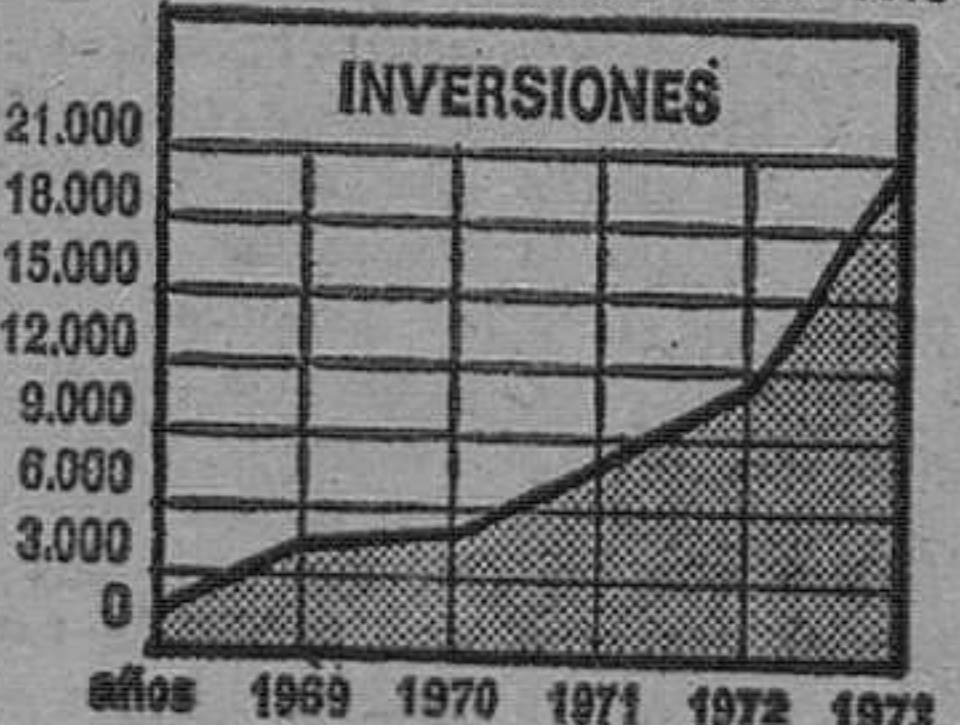
#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El señor Guerrero explicó detenidamente a esta Asamblea las razones que movían al Consejo de Administración para solicitar autorizaciones a los fines de ampliar capital y de emitir bonos de caja.

La Junta General extraordinaria adoptó por unanimidad los dos siguientes acuerdos, de conformidad con la moción y la propuesta del Consejo:

- \* Autorizarle para ampliar capital, al amparo del artículo 96 de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, hasta la cifra de 593.750.000 ptas.
- \* Facultarle para emitir bonos de caja hasta la suma de 20.000 millones de ptas.

Cerró el acto el Presidente, señor Escámez, refiriéndose especialmente a la importantísima potencia económica del Banco, después de un período de previsiones, que ofrece brillantes posibilidades a la entidad y a los accionistas, a quienes agradeció su colaboración y su presencia, cada vez más numerosa.



La medida de la cultura de un pueblo o de una ciudad se demuestra en la calle. Hay de ella lugar de civilización y no de barbarie.



# 1.º DE MAYO EN ESPAÑA

(Viene de primera página)

Don Manuel Marqués Mayordomo, trabajador especialista de electricidad y don Manuel Casés Penadé, buzo. Finalmente, el Caudillo pronunció unas palabras mostrando su complacencia al felicitar a todos los condecorados por las actividades tan nobles que han desarrollado al servicio de la Patria.

## DEMOSTRACION SINDICAL

Madrid (Cifra). — El Jefe del Estado, ha presidido esta noche la XVII «Demostración sindical», celebrada en el estadio Santiago Bernabéu, con la que la Organización Sindical rinde homenaje, a través de la obra de Educación y Descanso, al mundo laboral español en la

El Caudillo, acompañado de su esposa, llegó a las nueve en punto de la noche a la puerta principal del estadio de San José Artesano.

donde fue recibido por los Príncipes de España, por el presidente del Gobierno, presidente de las Cortes, y miembros del Gabinete.

Una vez en el interior del recinto el público, que llenaba el estadio, recibió al Generalísimo con gritos de «Franco, Franco, Franco!», y grandes aplausos, que duraron varios minutos.

La Demostración coincide este año con el comienzo de la fase inicial de los VIII Juegos Deportivos Sndicales, por lo que se abrió con el desfile de los cuatro mil atletas trabajadores que participarán en las diecinueve especialidades deportivas de dichos Juegos, que se desarrollarán en Madrid mañana hasta el día 5, domingo. Los atletas, se desplegaron por el estadio. Tres bandas de música, todas ellas de la región valenciana, interpretaban, mientras, diversas composiciones populares.

Una vez efectuado el juramento de los Juegos por todos los participantes, apareció en el estadio el atleta Mariano Haro portador de la antorcha, traída en relevos desde Santiago de Compostela, con la que se prendió el fuego del pebetero olímpico.

A continuación, comenzaron las actuaciones folklóricas con al estampa «Galicia», que consistió en la interpretación de una pandeirada, una alborada y la danza «Vieiras». Al final, todos los componentes de los grupos gallegos danzaron sobre fondo musical de la «Fantasía galaica» de Ernesto Halffter.

En la segunda estampa «Andalucía» los grupos de esta región interpretaron los «Verdiales de Santa Catalina» y los «Mangurrinos». En la tercera estampa «Castilla», se escenificó un bautizo mozárabe con el consiguiente ceremonial de bailes, canciones y rituales. «Asturias» fu la cuarta estampa y en ella se bailó la característica danza del «Xiringuelu» alrededor de unas hogueras que rememoran la noche de San Juan. Seguidamente, en la quinta estampa «Vascongadas y Navarra», grupos de estas regiones interpretaron la «espata-dantza» y la «arku-dantza».

La sexta estampa, denominada «Canarias», comenzó con un desfile de los trajes típicos del archipiélago, seguido por varias danzas y una «isa» ejecutada por todos los componentes de los diferentes grupos. Finalmente, en la estampa «Cataluña», los grupos de esta región interpretaron una gran sardana, mientras los «Xiquets» de Valls formaban un «castellet» de siete pisos.

Finalizadas las actuaciones folklóricas, todos los participantes en la Demostración se concentraron en el centro del terreno de juego, mientras sonaba el Himno sindical y se disparaba un vistoso castillo de fuegos artificiales.

Seguidamente, se interpretó el Himno Nacional y, a continuación, el Jefe del Estado, su esposa, los Príncipes y restantes personalidades abandonaron el estadio, siendo despedidos con una gran ovación por cuantos se encontraban presentes.

## FUNERAL

Madrid (Logos). — Esta mañana, en la iglesia de Santa Cruz de la calle de Atocha, se ha celebrado un funeral por el alma del subinspector de Policía, don José Antonio Fernández Gutiérrez, que murió en acto de servicio, hoy hace un año, en la calle Santa Isabel.

Al acto religioso asistieron el director general de Seguridad, Sr. Duñas Gavilán; el director general de Promoción del Sahara, Sr. Blanco Rodríguez y altos cargos de la Dirección general de Seguridad, así como los familiares del finado y numerosos funcionarios de los diversos Cuerpos de la citada Dirección general.

## ACTO POLITICO - RELIGIOSO

Madrid (Logos). — Cerca de 500 personas han asistido al acto celebrado esta tarde en la calle de Santa Isabel, donde el año pasado en este mismo día fue asesinado el policía don Juan Antonio Fernández Gutiérrez por elementos subversivos. El acto estuvo organizado por el Centro de Acción social de España, Hermandad de Alféreces provisionales, Hermandad de la División Azul, Hermandad de antiguos legionarios, Hermandad nacional universitaria y Junta coordinadora de Afirmación nacional.

Asistieron al acto el teniente general García Rebull, el padre Venancio Marcos y D. Roberto Reyes. En el lugar donde fue herido el policía, se había colocado un sencillo púlpito, una bandera española a la que faltaba un trozo de color rojo, símbolo de la sangre derramada, dos coronas de laurel (una ofrecida por la revista «Fuerza Nueva» y otra por la Junta municipal del distrito del centro de Madrid) así como una pancarta en la que se leía: «Juan Antonio F. Rodríguez, presente».

Habló en primer lugar el padre Marcos quien aludió al asesinato del joven policía en acto de servicio, como «fruto del odio de ciertas organizaciones que vienen operando desde hace ya un siglo». Añadió el padre Marcos que estaban reunidos allí para pedir a Dios por el alma del joven policía muerto y rezó un Padrenuestro que fue contestado por todos. Después se gritó el nombre del policía al que la multitud contestó con gritos de «Presente».

A continuación, don Roberto Reyes definió el acto por sus tres características: de camaradería, respeto y gratitud. «Queremos que esta España siga en el camino que nosotros defendemos —dijo— a pesar de tanta cobardía, tanta traición y tanto odio que

nosotros no sentimos pero contra el que estamos dispuestos a luchar con uñas y dientes». Agregó que él «no había acudido al acto para hacer un mitin político, a que éste era un simple acto religioso». El señor Reyes dio lectura también a los nombres de otros ocho servidores de la ley entre los que citó al presidente Carrero Blanco, que habían caído desde el primero de Mayo del año pasado hasta hoy.

Finalizada la intervención del señor Reyes, se gritaron vivas a España, a Franco y a la Falange, terminando con el «Cara al sol», que los asistentes cantaban brazo en alto.

Fuerzas de la Policía vigilaban la zona, mientras un helicóptero la sobrevolaba. No se registraron incidentes. Sobre el paso elevado de la glorieta de Carlos V aparecía un cartel con la siguiente inscripción: «Los trabajadores con las fuerzas del orden».

## NORMALIDAD

Madrid (Cifra). — El día del primero de Mayo festividad de San José Obrero, ha transcurrido en toda España con práctica plena normalidad, sin que incidente alguno haya alterado el día de descanso y asueto de los trabajadores, según indican las noticias que desde toda España se han recibido en la redacción de «Cifra».

El tiempo, salvo en algunas provincias, ha sido bueno y no se han registrado lluvias o precipitaciones de gran importancia. La población laboral ha aprovechado esta bonanza del tiempo para salir al campo o para presenciar espectáculos públicos.

## EL PRIMERO DE MAYO, EN MADRID

Madrid (Logos). — La jornada de hoy ha transcurrido prácticamente con toda normalidad. Las fuerzas del orden, desde primeras horas de la mañana, han estado desplegadas por todos los puntos más populosos de la capital (Atocha, Cibeles, Legazpi, Puente de Toledo, Cuatro Caminos y Carabanchel) y, por la tarde, los helicópteros han sobrevolado diversos sectores de la población.

Tan solo se han producido algunos conatos a última hora de la tarde, por pequeños grupos de agitadores que han proferido gritos subversivos, arrojando octavillas, concretamente en la calle de los Hermanos García Noblejas, donde unos veinte jóvenes fueron disueltos por la Policía y se practicaron cinco detenciones.

## «COCTELES MOLOTOF» CONTRA BANCOS

Barcelona (Cifra). — Tres establecimientos bancarios han sido atacados esta mañana con artefactos incendiarios, del tipo «coctel Molotov», en el transcurso de la manifestación relámpago, de matiz comunista, integrada por unas doscientas personas.

Los artefactos rompieron las vidrieras de los tres establecimientos y obligaron a intervenir rápidamente a los bomberos para sofocar las llamas; pero se cree que los daños son de escasa importancia. No se registraron desgracias personales.

## INCIDENTES DE POCA IMPORTANCIA

San Sebastián (Logos). — A mediodía de hoy, diez o quince jóvenes se manifestaron en la plaza Urduñibia, de Irún, portando algunas banderas subversivas. A la presencia de la fuerza pública dejaron abandonadas en el lugar cuatro botellas conteniendo líquido inflamable y calcetines rellenos de arena.

En Tolosa, un grupo de manifestantes irrumpieron, a las 7,30 de la tarde, rompiendo las lunas de tres establecimientos bancarios y arrojando una botella de líquido inflamable en uno de ellos, causando un pequeño incendio que fue rápidamente sofocado. Se disolvieron rápidamente al aparecer la fuerza pública.

## ANTE LA PRESENCIA DE LA POLICIA ABANDONARON ARTEFACTOS

Bilbao (Logos). — La dotación de un coche patrulla del 091, de la Jefatura Superior de Bilbao, ha recogido, minutos después de las nueve de la noche, once «cocteles Molotov» y diecinueve estacas de algo más de medio metro de longitud, que han abandonado un reducido grupo de jóvenes al observar la presencia policial.

El hecho ha ocurrido en la calle bilbaína de Estrada de Trauco, en las proximidades de la factoría de la Sociedad Anónima Echevarría.

Es presumible que el citado grupo pretendiera llevar a cabo alguna manifestación violenta que, como la de ayer en Baracaldo, ha sido de esta forma abortada.

Por lo demás, no se han registrado ningún tipo de anomalía ni intento de manifestación en toda la provincia de Vizcaya.

## HERIDOS EN UN INCENDIO PROVOCADO

Tolosa (Cifra). — Tres personas, de ellos dos niños resultaron con quemaduras de consideración a consecuencia de un incendio que, motivó por un «coctel Molotov» arrojado por un grupo de manifestantes, se produjo en un edificio situado sobre las oficinas de las dependencias de la Caja de Ahorros Municipal.

Según se ha sabido esta noche, un grupo de jóvenes de uno y otro sexo, a últimas horas de la tarde, profirieron gritos y llegaron a interceptar momentáneamente el tráfico colocando algunas cadenas en la zona de la carretera nacional de Madrid a Irún. Un camión que no detuvo su marcha pese al obstáculo, arrancó las cadenas.

Este mismo grupo de jóvenes, más disminuido, arrojó algunas botellas con líquidos inflamables y uno de los artefactos produjo un incendio que afectó al inmueble situado encima de los locales de la Caja de Ahorros Municipal, en el que viven diez familias integradas por unas cincuenta personas. A consecuencia del incendio ha resultado con quemaduras de gravedad Abraham Echevarría Echevarría, de 38 años de edad, casado, electricista y con quemaduras de segundo y tercer grado un hijo suyo de seis años, Ignacio Echevarría Altuna, así como la niña Inmaculada Altuna Elizondo, de once años. Los dos pequeños han quedado ingresados en una clínica de Tolosa y presentan síntomas de asfixia. El primero de los heridos, tras recibir una cura de urgencia, fue trasladado a San Sebastián, a la residencia sanitaria de la Seguridad Social donde se halla internado con quemaduras en todo el cuerpo, sobre todo en las manos, brazos y piernas.

# INGLATERRA, UNICA NACION QUE NO CELEBRA LA

## FIESTA DEL 1.º DE MAYO

### Desfile militar en Berlín oriental y protesta de los aliados occidentales

París (Efe). — Más de 50.000 personas pertenecientes a partidos y grupos políticos de la extrema izquierda —excepto comunistas, socialistas y radicales de izquierda— se manifestaron hoy durante más de tres horas, sin incidentes, por las calles de París.

Enarbolaban banderas rojas, negras y anarquistas. INGLATERRA NO CELEBRA LA FIESTA OFICIAL

Londres (Efe). — Los trabajadores británicos celebraron el 1.º de Mayo trabajando en su mayor parte, aunque en algunos Centros laborales se produjeron huelgas.

Al contrario que en el resto de los países europeos, Gran Bretaña no celebra hoy fiesta oficial y como de costumbre, varios miles de trabajadores se limitan a efectuar manifestaciones esta tarde por diversas ciudades, a instancias de sus Sindicatos.

Desfile militar en Alemania Oriental

Berlín (Efe). — Con un desfile militar, celebró hoy la República democrática alemana la festividad del 1.º de Mayo.

Fuerzas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, así como formaciones del Ejército popular nacional, desfilaron esta mañana en Berlín oriental ante las autoridades germano orientales.

Los comandantes aliados occidentales de Berlín condenaron dicho desfile militar, afirmando que la presencia de carros de combate y de unidades de cohetes, constituye «una nueva y provocadora violación del estatuto de desmilitarización de Berlín».

En este punto del discurso, los «montoneros», que ocupaban un tercio de la plaza de Mayo, golpearon sus tambores y comenzaron a abandonar el lugar. Al término de la concentración se produjeron enfrentamientos entre el sector izquierdista del peronismo y los sindicalistas en varios puntos del centro de la ciudad. La Policía intervino con gases lacrimógenos y canzó sobre los contendientes.

Las vidrieras de varios establecimientos de las calles Corrientes y Florida resultaron destruidas.

Más de doscientas mil personas se concentraron a partir de la doce del día en la plaza de Mayo. A las cinco de la tarde (22 h. e.), apareció el general Perón en el balcón central de la Casa Rosada, flanqueado por su esposa, María Estela Martínez, y por su secretario privado y ministro de bienestar social, José López Rega.

También se produjo un movimiento de protesta cuando la señora de Perón coronó a la «reina del trabajo».

«Si Evita viviera sería montonera», coreaba la izquierda peronista.

Procesión de 18 kilómetros de recorrido, en León

Como primer acto del Año Santo de la reconciliación

Astorga (León) (Cifra). — Un desfile procesional, de 18 kilómetros de recorrido, integrado por 20.000 personas, se ha celebrado hoy, desde el santuario de la Virgen de Castroterra hasta Astorga, como primer acto del Año Santo de la conciliación.

En la misma participaron 32 pueblos de las vegas del Orbigo, Tuerto y la Valduerma, que, con sus pendones respectivos hicieron el recorrido en cinco horas.

La procesión, que presidían los ocho síndicos de las cofradías de la tierra, fue recibida, a su llegada a las murallas de Astorga, por el Cabildo y las autoridades. Desde allí continuó la procesión hacia la Catedral, donde la imagen de la Virgen de Castroterra, permanecerá durante nueve días, para ser devuelta, posteriormente, a su santuario, que data del siglo V, época en que era obispo de Astorga Santo Toribio.

MITIN EN ALEMANIA FEDERAL

Hamburgo (Efe). — El canciller federal y presidente del partido social democrata alemán, Willy Brandt, intervino hoy como orador principal en un mitin al aire libre en Hamburgo, con ocasión del primero de Mayo. Ante unos 20.000 espectadores, Brandt afirmó que la República Federal no se convertiría en un Estado sindical, pero tampoco en un Estado controlado por las empresas.

NO HUBO DISCURSOS EN MOSCU

Viena (Efe). — La falta del habitual discurso de Breznev Podgorny o, al menos, de algún otro miembro del «buró» político del partido comunista, ha sido la única novedad en la forma de celebrar el 1.º de Mayo en la capital soviética. En su lugar, el comité central del partido, la presidencia del Soviet Supremo y el Gobierno de la URSS, han lanzado un saludo colectivo al pueblo soviético, leído ante los miles de ciudadanos congregados en la Plaza Roja.

PERON Y LOS «MONTONEROS»

Buenos Aires (Efe). — Una abierta división se produjo hoy durante la concentración del primero de Mayo entre el general Perón y la izquierda de su movimiento, los «montoneros», que concurrie-

**Papelería TAGRA**  
Vitoria, 13 - Telfs. 20 91 48-9 y 20 28 52  
REPRODUCCION DE PLANOS  
Y FOTOCOPIAS EN EL ACTO  
PAPELES HELIOGRAFICOS Y DE DIBUJO



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Treinta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más tres pesetas

## Alquileres

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, con teléfono Llamar de 2 a 4.- 221845.

**SE ARRIENDA** vivienda. Teléfono 228546.

**ALQUILO** piso amueblado, centricísimo. Todas comodidades. Informes, teléfono 208997.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, amplio, muy soleado. Teléfono 203105.

**ARRIENDO** bar mesero, temporada verano. Cervecería La Quinta. Llamar teléfono 228431.

**SE ARRIENDA** un piso en Villafria. Para tratar, Vda. de Moradillo.

**SE ALQUILA** o se vende piso amueblado. Vitoria 105, 4.º, A. Razón, Segovia, 8, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** nave industrial de 850 a 400 m.º, en renta, que tenga fácil acceso por carretera Madrid. No importa que no esté construida, llegando a un acuerdo. Ofertas, señor Carballo, Avenida de Madrid, 54. Telf. 237560. Valladolid.

**ALQUILO** pequeño apartamento, bien amueblado. Telf. 204678.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Serv. Autos». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Illera, B 69. Teléfono 220638.

**TRACTORES** de ocasión revisados, magníficos precios facilidades de pago. «Auto Burgos S. A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor FLEN Todas marcas Avenida General Vignon. Telf. 223803.

**AUTOMOVILES** «Ducos». Cambio y venta toda clase automóviles. Facilidades 18 meses. Calle Casa La Vega, número 15 (detrás Escuelas Gamonal). También festivos mañanas.

**VENDO** Dodge Diesel, perfecto estado. Llamar al teléfono 227482.

**VENDO** camión cinco toneladas, con trabajo fijo. Avisos, teléfono 226724.

**AUTOMOVILES** Pedrosa.- Compra-venta de toda clase de automóviles. Grandes facilidades de pago. Preparados como nuevos. Calle Vitoria, 228. Teléfono 22047.

**SE VENDE** motor de gas-ol Barreiros. Informes, señor Bonilla. Teléfono 222533.

**AUTOMOVILES** Gamonal vende varios 600-D, 850 Coupé, 124, 1430, 1500 gasoil y gasolina, 4-L, R-8, Simca 1000 y 1200, MG, 1300, Mini, Citroen AK-400 y AK5 moderna. Todos los modelos nacionales. Grandes facilidades. Pedro Alfaro, núm. 2. Teléfono 223814.

**SE VENDE** camión Ebro, furgón, para 1.500 kilos, con trabajo. Teléfono 224317.

**VENDO** Peugeot 404, buen estado, impecable. Camino Mirabueno. Carrocerías José.

**SE VENDE** coche. Ocasión única. Parque San Francisco, 6, 3.º, puerta 4, escalera izquierda.

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas, varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 127, 1500 gasoil y gasolina 1430 varios, R-8, 4-L Super, R-12, Simca 1200 varios; Simcas 1000, varios; Dodge GT, MG 1100 varios; MG 1300, varios; Mini 850 L; Breaks; 2 CV; Land Rover, Geep Viasa.- Grandes facilidades. Visítenos sin compromiso, también sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 207087.

**SE NECESITA** colocador de persianas y aprendiz. Persifant. Calle 4. Polígono de Villayuda, Burgos. (R. O. C. 9.422).

**SE NECESITA** camarera y cocinero. Hostal Moderno. (R. O. C. 9.302).

**SE PRECISAN**, señora para fregadero (jornada completa), pinche de cocina, muchacha servicio doméstico, cocinero.- Rincón de España. Nuño Rasura, 11. (R. O. C. 9.374).

**SE NECESITA** barman. Cafetería Lago. Vitoria, 137 (R. O. C. 9.407).

**URGE** chica Magnífico sueldo. Vitoria, 73, 8.º B.

**SE NECESITA** chica fija. Concepción, 21, 3.º izquierda.

**SE NECESITAN** ebanistas oficial y aprendiz adelantado Empeador, número 28 Burgos Bien retribuidos. (R. O. C. 9.433).

**SE NECESITA** chica para todo, matrimonio con un niño. Edad comprendida entre 16 y 30 años, vivir en Barcelona, sueldo 7.000 pesetas. Pueden llamar teléfono 2.57.49.67 de Barcelona.

**SE NECESITA** chica para fregadero y limpieza, se precisa en Cafetería Espolón. (R. O. C. número 8.142).

**SE NECESITA** empleada de hogar. Plaza Rey San Fernando, 4, 1.º, izquierda.

**SE NECESITA** aprendiz de mostrador. Restaurante Castilla. Plaza Vega, 8. (R. O. C. 9.540).

**NECESITO** chófer con experiencia. Hormigones García. Las Veguillas, s/n. (R. O. C. 9.311).

**SE PRECISA** chica fija, bien retribuida. Aparicio y Ruiz, 7. Portería.

**SE PRECISA** chófer, carnet de primera. Virgilio Diez, Barrio Gimeno, 14. (R. O. C. 9.541).

**CARNET** primera necesita Transportes Asenjo. Teléfono 205798. (R. O. C. núm. 9.550).

**MUCHACHA** japonesa, busca trabajo como empleada doméstica, horario de 9 a 6, viviendo fuera. Federico M. Varea, 3, 1.º, C.

**NECESITO** chica, matrimonio sólo, salida todas las tardes. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 14.

**BARMAN** se precisa en Mesón El Peregrino. Calle Hospital Militar, 12. (R. O. C. núm. 9.412).

**DEPENDIENTES**, ayudantes y aprendiz, se precisan en Cafetería Espolón. (R. O. C. núm. 8.142).

**AUXILIAR** y aspirante administrativo, varones, se precisan en Gestoría De Diego. San Cosme, 6. Burgos. (Registro O. C. 9.458).

**SE NECESITA** muchacha, de 16 a 17 años. Razón, Ultramarinos La Proveedora. San Juan 3. (R. O. C., 9.335).

**SE NECESITA** chica o señora, responsable labores casa, para Vitoria, excelente sueldo. Llamar teléfono 212148. Vitoria.

**SE NECESITA** muchacha. Vitoria, 20, 1.º

**SE NECESITA** dependientas y cajera responsable. Razón La Orensana. Calle Miranda, 6. (R. O. C. 9.330).

**NECESITO** chica servicio, para Novedades Temiño. Plaza José Antonio, 9.

**NECESITO** chico. Carnicerías Sáiz. San Lorenzo, 8. (R. O. C. 8524).

**ASISTENTA** se necesita, de 9 a 6. División Azul, 3, 7.º, Izqda.

**SE NECESITA** chico para mostrador. Informes, Casa Garilleti. San Lesmes, 2. (R. O. C. 9.232).

**SE NECESITA** barman para barra, domingos y festivos. Informes, Bar Cantares.

**SE NECESITA** pastor. Para tratar con Antonio García Villegas. (R. O. C. 9.529).

**NECESITO** sirvienta mayor atender señor de 68 años. Plaza San Bruno, número 9, 7.º, E.

**SE NECESITA** familia para explotación ganadera, bien situada. Caso de tener hijos se les facilitaría igualmente trabajo. Interesados, llamar al Telf. 223697, de 8 a 10 tarde. (Registro O. C. 9.535).

**SE NECESITA** chica Razón, Restaurante Castilla Plaza de Vega, número 8.

**SE NECESITAN** chicas de servicio temporal de verano. Escriban a Antonia Velasco. Hostal El Puente. Medina de Pomar (Burgos).

**IMPORTANTE** empresa hostelera, radicada en La Coruña, y para su cadena de cafeterías en dicha ciudad, necesita señoritas. No es imprescindible experiencia. Ofrecese sueldo 12.000 pesetas y aseguradas. Día libre en la semana. Interesadas, escribir a Alfredo Vicente, 23. «Manolo's». La Coruña.

**ASISTENTE** todo el día, buen sueldo, se necesita. Héroe del Alcázar, 3. Pral Izqda.

**SE NECESITA** barman. Bar Nevada. (Registro O. C. 9.542).

**SE NECESITA** pastor a zurrón. Vivar del Cid, Anastasio del Olmo. (R. O. C. 9.331).

**SEÑORA** sola, necesito muchacha mayor. San Pablo, 16, 1.º, derecha.

**SEÑORITAS** les interese trabajar en Bilbao, ganarán de 10.000 a 15.000 pesetas mes, gastos pagados. Escriban (Lastana), Bidabarrrieta, 14, 2.º, derecha, apartamento 5. Bilbao. (Registro O. C. 9.528).

**SE NECESITA** chica fija, tardes libres. matrimonio solo Calle Cortes, 16. Burgos.

**CHICA** fija, se necesita para Santander. Informes, calle Francisco Sarmiento número 8, 7.º, B.

**URGE** chica fija o interina, con experiencia. Razón, calle Colón, 5, 4.º. A. Teléfono 225179.

**NECESITAMOS** bordadoras labor sencilla, cruceña, bien retribuida. Almacenes Epifanio, segunda planta. (R. O. C. 9.319).

**SE NECESITA** señorita para despacho. Razón, Tintorería Iris, carretera Logroño 5. (Registro O. C. 9.544).

**SE NECESITA** chica para todo, matrimonio con un niño. Edad comprendida entre 16 y 30 años, vivir en Barcelona, sueldo 7.000 pesetas. Pueden llamar teléfono 2.57.49.67 de Barcelona.

**SEÑORA** para fregadero y limpieza, se precisa en Cafetería Espolón. (R. O. C. número 8.142).

**SE NECESITA** empleada de hogar. Plaza Rey San Fernando, 4, 1.º, izquierda.

**SE NECESITA** aprendiz de mostrador. Restaurante Castilla. Plaza Vega, 8. (R. O. C. 9.540).

**NECESITO** chófer con experiencia. Hormigones García. Las Veguillas, s/n. (R. O. C. 9.311).

**SE PRECISA** chica fija, bien retribuida. Aparicio y Ruiz, 7. Portería.

**SE PRECISA** chófer, carnet de primera. Virgilio Diez, Barrio Gimeno, 14. (R. O. C. 9.541).

**CARNET** primera necesita Transportes Asenjo. Teléfono 205798. (R. O. C. núm. 9.550).

**MUCHACHA** japonesa, busca trabajo como empleada doméstica, horario de 9 a 6, viviendo fuera. Federico M. Varea, 3, 1.º, C.

**NECESITO** chica, matrimonio sólo, salida todas las tardes. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 14.

**BARMAN** se precisa en Mesón El Peregrino. Calle Hospital Militar, 12. (R. O. C. núm. 9.412).

**DEPENDIENTES**, ayudantes y aprendiz, se precisan en Cafetería Espolón. (R. O. C. núm. 8.142).

**AUXILIAR** y aspirante administrativo, varones, se precisan en Gestoría De Diego. San Cosme, 6. Burgos. (Registro O. C. 9.458).

**SE NECESITA** muchacha, de 16 a 17 años. Razón, Ultramarinos La Proveedora. San Juan 3. (R. O. C., 9.335).

**SE NECESITA** chica o señora, responsable labores casa, para Vitoria, excelente sueldo. Llamar teléfono 212148. Vitoria.

**SE NECESITA** muchacha. Vitoria, 20, 1.º

**NECESITAMOS** señora servicio piso. Reyes Católicos, Edificio Alhambra, 4.º, B.

**NECESITO** muchacha fija, 18/20 años matrimonio dos niños. Reyes Católicos. Edificio Veracruz, 6.º, C.

**NECESITO** ayudante de mostrador. Bar Mandi. Fernán González, 7. (R. O. C. 9.332).

**NECESITO** chico para recados, 14 ó 15 años. Confitaría Ibáñez. Espolón, 16. (R. O. C. número 9.344).

**GANEN DINERO**, hasta 25.000 pesetas mensuales. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba. Ref. 47. Calle Enamorados, 23. Barcelona-13.

**SE NECESITA** chica externa. Plaza Doctor Albiñana, 3, 7.º, Dcha.

**SE NECESITA** chica, con informes, tiene compañera. Martínez del Campo, 4, 6.º.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239.

**VENDO** estanterías metálicas góndolas y expositorios Vitoria 19. Teléfono 203837.

**VENDEMOS** guantes de nylon, para Comunión niños-niñas 25,00 pesetas el par Epifanio.

**VENDEMOS** bolsos de serpiente, muy baratos, para bodas, Comunion. Epifanio.

**VENDEMOS** jerseys para niños, muy baratos. Epifanio.

**VENDEMOS** regalos propios para bodas Hacemos descuentos, por quitar la sección Epifanio.

**SE VENDEN** dos perros pastores, de pura raza Marcos Jiménez Monte de la Abadesa.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**COMPRAMOS** lana usada, adquiriendo colchón Flex. Colchonería Enrique. Avenida del Cid, 44. Telf. 226357.

**SE VENDE** cámara frigorífica dos básculas y cortadora. Teléfonos 201767 y 207336.

**FUTBOLINES**, vendo. Doña Berenguela, 10. Teléfono 222923.

**VENDO** de 600 a 800 kilos de miel extraída. Anselmo de Pablo. Navaleño (Soria).

**SE VENDEN** 80.000 kilos cebada. Granja San Vicente, de Marmellar de Abajo. Tratar en Burgos. Teléfono 221069.

**16. hie's'cois hem et's h**

**MAQUINARIA** usada de ocasión: Retroexcavadoras de ruedas y orugas Palas cargadoras. Equipos palaretro Carretillas elevadoras Grúas torre Totalmente revisadas Precios ínteresantísimos Facilidades de pago Exclusivas «Marigli» Pisones 5 Burgos.

## Enseñanzas

**C.O.U. - C.U.A.** (Ciencias - Letras), Contabilidad, Inglés, Francés Profesores universitarios nativos. Grupos reducidos.- «C.E.C.» Avenida Cid, 19.

**FRANCOES** nativo, licenciado, da clases, grupos reducidos. Eficacia pedagógica. Teléfono 207595.

**LICENCIADC** Químico, da clases Física y Química, 4.º, 5.º, 6.º, COU. Teléfono 227415.

**MUCHACHA** japonesa enseñará inglés. Federación Martínez Varea, 3, 1.º, C.

**MATEMATICAS**, Ciencias Empresariales, Magisterio 6.º, 5.º, Vitoria, 57, 1.º.- 222876.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme. Construcciones Serrano.

**MASEGOSA** Venta pisos Calefacción central fuel-oil sol y luces únicas gastos comunidad reducidos Facilidades hasta doce años Poseen las últimas novedades. Vitoria 142 Tel 224133.

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 205803.

**SE VENDEN** dos pisos con seis habitaciones y terraza dos baños; con agua central y calefacción; tres apartamentos, plantas bajas y comerciales en la Avenida del Cid, 89.

**CONSTRUCCIONES «EU-BI»** - Venta pisos ocupar inmediatamente, 15 años facilidades, resto a convenir. Parquet cocina gas-carbón, ascensor Gastos comunidad reducidísimos Calle Vitoria 187, 1.º, H.

**SE VENDE** o traspasa ultramarinos Burgos. Alhóndiga, 7.

**COMPRARIA** opción piso Urbanización Las Bernardas preferible grande Ofertas teléfono 201782

**VENTA** de pisos subvencionados, desde 270.000 pesetas. Precios especiales; hasta quince años facilidades. Cuatro habitaciones, cocina, baño terraza; parquet. Vea piso piloto. Avenida Eladio Perla, 17-19, portería. Tratar, San Pablo, 23, 1.º, Teléfono 209540.

**SE VENDE** piso amueblado, barato, tres habitaciones y cocina comedor en Salas de los Infantes Teléfono 17.

**VENDO** tienda comestibles, por no poderla atender. Calzadas, número 84.

**SE VENDE** casa. Barriada Illera, calle Pozanos, número 58, bajo.

**CONSTRUCCIONES DICAM, S.L.**, vende dos pisos en Gamonal, muy amplios, 95 m.º, todo exterior para cocina de carbón y butano. Enchapado hasta el techo; parquet; facilidades. Teléfono 222844.

**TERRENOS** 35.000 m.º totalmente cercados instalación agua, alcantarillado, luz, teléfono, zona ajardinada, piscinas, apto para Residencias, Casas de reposo Clínicas de lujo, Centros religiosos; zona privilegiada de Burgos, situados en carretera general Madrid Irún, vendemos en condiciones y precio sumamente ventajosos, total por lotes del 25 % del total. Señor Conde, plaza Alonso Martínez, 7, A. 3.º derecha. Burgos.

**SE VENDE** piso en San Juan de Ortega. Razón, plaza San Juan de Ortega, 5, 3.º, D.

**VENDO** piso nueve habitaciones, carretera de Logroño, 7, 1.º

**SE VENDE** lonja 50 m.º calle Santa Ana, 33, teléfono 225828.

**SE VENDE** un bonito amplio local planta baja y entreplanta en Carretera Logroño, 168 m.º C/u. Apropiado bar, comercio. Razón, Bar Zamora.

**AVENIDA** Reyes Católicos, se vende piso. Trato directo. Teléfono 223800.

**VENDO** piso seminuevo, calle Vitoria, 105, 6.º B. Informes, de 4 a 7.

**SE VENDE** piso cuatro habitaciones, muy soleado. Telf. 224317.

**VENDO** piso nuevo. Avenida Cid, 59-61, 11.º

**H** Construcción de lujo, calefacción y agua caliente centrales. Teléfono, portero electrónico con las mejores vistas de Burgos exterior dos dormitorios para dos camas, salón grande, cocina y baño alicatados hasta el techo Oportunidad por traslado. Inclusive amueblado. Tratar en el mismo.

**LOCAL** céntrico, inmejorable salón, amortizable mensualidades. Renta 400. Telf. 209855. mentación El Molino.

**VENDO** terreno Monte Abadesa, pie carretera, o permuta por piso céntrico. Informes, 229531.

## Ganados y aperos

**VENDEMOS** 21 terneros pastores, vacunados glosopeda de 160 kilos, peso vivo. Razón, «Ufac Hispania, S. A.» calle Abad Maluenda, 5. Burgos. Telf. 224550.

**COMPRO** trilladoras-ataadoras (seminuevas). Escribir amplios detalles. Valeriano Sancha. Estación 10 Ciudad Rodrigo (Salamanca). Teléfono 460533.

**SE VENDEN** dos yeguas en Villahizán de Treviño. Jesús Avendaño.

**VENDO** empacadora Nowlial. Lupicinio García. Villagonzalo Pedernales.

**VENDO** nueve cerdas preñadas y un semental. Ismael Simón Castriño. Barrio de Cortes.

**SE VENDE** cosechadora «Clayson» M-133, corte 3.60, por deshacerse un grupo. Tratar, Máximo Martínez Villagonzalo Pedernales.

**VENDO** once cerdas de destete. Marcelino Almendres. Barrio San Pedro.



**Muebles**

VENDO muebles modernos y coche niño  
Teléfono 204506.

**Televisores**

REPARAMOS al día televisores todas marcas. Electrónica Industrial. Teléfono 209452.

ELBE. Servicio oficial. Reparación de todas marcas. Santa Agueda, 36. Telfs. 201541 208304.

TELEFUNKEN. Servicio oficial. Santa Agueda, 30. Teléfonos 201541, 208304.

«ELBE». Televisión, lavadoras. Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294.

RADIO Caracas. Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación de antenas, colectivas e individuales. Servicio técnico Marconi. Calzadas, 18. Teléfono 221529.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Telfs. 201986 - 204657.

**Traspasos**

SE TRASPASA local, céntrica, con instalación propio comercio. Teléfono 202439.

**AUTOSE R V I C I O** alimentación traspaso, por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado con clientela selecta. Buen negocio para una familia. Informes, teléfono 222375.

SE TRASPASA tienda de comestibles, por no poderla atender; poca renta. Razón, Santa Ana, 21.

TRASPASO gran local comercial. Calle Moneada. Teléfono 201964.

TRASPASO «Bar Anuncia», propio para mesón. Fernán González,

**Varios**

FUNEARIA San José. Traslados, Entierros. Avenida del Cid, 83. Teléfono 209452.

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 18, teléfono 202852.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc., TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 18, teléfono 202852.

Nuestros teléfonos:

Admón. .... 207148-49  
Redacción .... 201280

**LOS OBJETIVOS DEL PLAN**

En nuestro primer comentario sobre el proyecto del IV Plan de Desarrollo, nos hemos fijado especialmente en el espíritu de continuidad del mismo, movidos por la inesperada reticencia de algunos comentaristas de sectores que aparecieron entusiasmamente vinculados a los Planes anteriores, lo que podía producir en el hombre de la calle la impresión de que si ellos cambiaban era porque el Plan había cambiado. Nada más lejos de la realidad, lo que comprueba algo que hace tiempo se viene observando en la política española: que las instituciones son más constantes que los hombres. No se trata de cambiar de orientación el Plan de Desarrollo, sino de reforzar sus objetivos sociales y de adaptar a las necesidades del momento los medios técnicos que deben emplearse. En resumen, de hacer para España el Plan que España necesita. («El Alcázar», Edit.)

**LOS PRECIOS SUBIRAN DE UN 18 A UN 20 POR 100 EN 1974**

Con el prólogo de que no había sido autorizado el coloquio, se celebró una mesa redonda sobre «Crisis económica y aumento del coste de la vida en España». Participantes: Albert Broggi, Francesc Granell, Ros Hombravella, J.L. García Delgado y Joan Clavera. En síntesis se dijeron, traducidas al lenguaje vulgar en algunos casos, las siguientes cosas: Hasta ahora la situación internacional ha provocado en España: 3 al 4 por 100 en alza en precios de consumo a causa del aumento del petróleo; 6 por 100 aumento en los mismos precios debido a la subida de las materias primas. El problema no lo tendremos en 1974, en que todavía se aguantará, si no en 1975. Los precios subirán en 1974 del 18 a 20 por ciento. De momento hasta Marzo llevamos ya el 3 y pico. Ha sonado la primera señal de alarma, que es generalmente precursora de las crisis de este tipo: la de la construcción. La capacidad de consumo está erosionada por la congelación de salarios. («Tele-Expres»)

**LA CAJETILLA DE TABACO NEGRO PUEDE SUBIR HASTA 18 PESETAS**

Si las negociaciones marchan como prevén los especialistas, para Junio, habrá acuerdo entre Tabacalera y la industria canaria y se producirá el consiguiente aumento del precio del tabaco. El paquete de negro de doce pesetas puede ponerse a quince o todo lo más a dieciocho. La cuantía de la subida dependerá, sin duda, de las «necesidades» que tenga el tesoro. El pasado año, de los sesenta y siete mil millones de pesetas que recaudó el monopolio del tabaco, nada menos que cuarenta y ocho mil millones fueron a las arcas públicas. (A. Berlanga, en «El Ideal Gallego»)

**LAS PRISAS DE LA SELECTIVIDAD**

Resulta que cuando el presidente del Gobierno formuló una serie de metas positivamente acogidas por la Prensa y por los sectores aperturistas del sistema, la primera usencia que notaron los analistas de nuestra vida política fue la concreción en un calendario de todo aquel programa aperturista. Resulta por el contrario que una de las medidas más impopulares que ha adoptado este Gobierno me refiero a la selectividad— ha sido lanzada a la opinión con una celebridad realmente sorprendente. ¿Por qué no tienen que aplicarse también en el presente curso las elecciones de alcaldes y presidentes de Diputaciones, las incompatibilidades, las asociaciones y todo lo que anunciaba el discurso del 12 de Febrero? (P. Oriol Coste, en «Tele-Expres»)

**MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE FILIPINAS**

En una entrevista en exclusiva que publica la revista «La Actualidad Española», el primer mandatario filipino, dice entre otras cosas: «Las relaciones entre Filipinas y España se pueden caracterizar por una amistad y un acercamiento en aumento. Cada día son más los estudiantes filipinos que se dirigen a España para seguir o ampliar sus estudios. Está muy claro que si hay algún país en Europa con el que Filipinas está muy ligada por diversos vínculos es con España». «El Generalísimo Franco ha conseguido la unidad, la fuerza y la estabilidad de España. Yo he estudiado detenidamente su biografía. No es solamente un Caudillo que

ha ganado la guerra, sino que también ganó la paz». «Tengo el concepto más alto del Príncipe de España, el auténtico representante de la realeza española. Será un buen rey. Es muy

capaz y está piamente preparado». («Europa Press») PERIODICOS EUROPEOS CONTRA EL TURISMO EN CANARIAS Estemos realmente sorprendidos por las campañas que de forma inconcebible están haciendo varios periódicos extranjeros contra la provincia de Las Palmas. Nos preguntamos, al gran parte de esas difamaciones se deben al hecho —que merece todo nuestro aplauso— de que, los hoteleros canarios no hayan querido ceder a la coacción de ciertas agencias alemanas e inglesas con respecto a un mayor descuento en el precio de las habitaciones... por quello de que las tarifas aéreas han incrementado sus precios como consecuencia de la carestía del combustible y, según algunos de esas agencias, son los hoteleros canarios los que deben soportar tal subida para que los agentes sigan percibiendo idénticos o más beneficios. («La Provincia»)

**Empresa Constructora NECESITA**  
PARA ARANDA DE DUERO  
**ENCARGADO DE OBRAS**  
Con amplia experiencia en obras de edificación.  
Interesados, dirigirse a BEYRE, S. A.  
Plaza de la Cruzada núm. 6, 1.º A. BURGOS

**ACCION PARA EL CAMPO ESPAÑOL**



**JOHN DEERE**

ACCION... para crear y perfeccionar tractores, cosechadoras, equipos forrajeros y otras máquinas agrícolas que marcan la pauta con incansables avances e innovaciones.  
ACCION... para atender al agricultor a través de una perfecta red de Concesionarios que asesoran y financian la compra del equipo y vigilan su

funcionamiento año tras año mediante un eficaz Servicio Post-Venta.  
ACCION... en fin, para estar siempre a la altura del prestigio ganado a pulso en casi siglo y medio al servicio de la agricultura del mundo entero.

Porque John Deere es ACCION.

Concesionarios:  
**EMILIO GIL PERALTA Y CIA., S.R.C.**-Plza. Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 y 20 68 37 - BURGOS  
**CASA GUTIERREZ** - Plza. Primo de Rivera, 20 - Tel. 842 - ARANDA DE DUERO  
**BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS** - Tel. 5 - VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES



## ARANDA El domingo, bendición de la nueva iglesia de Santa Catalina

Próxima, la bendición del nuevo templo parroquial de Santa Catalina, que tendrá lugar el próximo domingo día 5, a las siete de la tarde, por el Excmo. y Rvdmo Sr. arzobispo de Burgos y a la que asistirá el Ayuntamiento de nuestra población en Corporación, justo es que publiquemos algunas características de este grandioso templo que se va a inaugurar y que sustituye al que en la actualidad, está funcionando y que primitivamente se utilizó con la misma finalidad.

El nuevo templo, de estilo funcional, está ubicado junto al primitivo, con entrada por el anterior, con unas dimensiones de 22 X 42 metros, teniendo una capacidad para unas 800 personas sentadas.

Cuando le visitamos se estaban dando los últimos toques, todo era actividad en la que cooperaba también el vecindario, orgulloso de la gran obra. Los confesionarios son modernos contando con una sala para consultorio y una capilla para el Santísimo, con absoluta independencia. Pero que dan a la gran sala que pudiéramos denominar del templo.

En la entrada principal está situada una gran cruz y un pequeño campanario que forman un agradable conjunto.

Como es natural, preguntamos a su párroco, reverendo P. Felipe Ontoso por la firma de financiación de la obra, quien nos dice que se llegó a un acuerdo con una constructora que realizó la parte más fuerte de la obra y lo demás ha sido realizado mediante donativos recibidos y aportación voluntaria.

### COMENZO LA SANTA VISITA PASTORAL

Conforme anunciamos, el pasado día 29 dio comienzo en nuestra población, la Santa Visita Pastoral, empezando por la parroquia de Santo Domingo.

Por la mañana, el Excmo. Sr. arzobispo confirmó a niños y niñas de la feligresía en número de 599, salvo una veintena de ellos mitad de cada sexo, que lo fueron en el acto propiamente dicho de la Santa Visita Pastoral.

A las seis de la tarde, en la misma parroquia tuvo lugar una reunión de las asociaciones adscritas a dicha parroquia y a las ocho de la tarde, se celebró el acto propio de la Santa Visita Pastoral, con el ritual acostumbrado y en el que ofició el Excmo. y Rvdmo. Sr. arzobispo, pronunciando también la homilía alusiva a la visita pastoral, con citas eclesiológicas y ejemplos.

### SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor alcalde don José-Eugenio Romera Pascual y con asistencia de los señores de alcalde señores del Alamo Andrés, Peñalba López, Ubis Almonacid, señorita Martínez Antigarraga y Mira Berzosa; concejales, señores Arandilla Parra, López Ortega, Abajo Velasco, Díaz, Peñalba Martínez y Rivera Berdugo, asistidos por el secretario don Teodoro Acero de Agueda, e interventor interino, don Cándido Martín Blanco, se

celebró la sesión plenaria en la que se trataron los siguientes asuntos:

Se dio cuenta del oficio de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda, sobre la abundancia de naves industriales que se construyen en la carretera N-1, fuera del Polígono de Aranda de Duero.

Se da cuenta de otro escrito del Ministerio de la Vivienda de Madrid, en relación con la terminación de la urbanización del Polígono Residencial próximo a su recepción por parte del Ayuntamiento, en el que se indica que urge la comprobación del alumbrado mediante el encendido durante dos o tres horas diarias y

que el Ayuntamiento se haga cargo del contrato de alumbrado como si se tratase de otro barrio de la población.

Enajenación sobrante de vía pública en Carretera de la Estación. Se da cuenta de que en sesión de 26 de Enero de 1971, se autorizó una obra en la carretera de la Estación, habiéndose ocupado 188 metros que no eran de propiedad del dueño de la obra, sino vía pública, acordándose, en su virtud, la enajenación de ese terreno al que lo ocupó.

Cesión de terrenos para Guardería Infantil. — Por la teniente de alcalde, Srta. Martínez Astigarraga se da cuenta de las gestiones realizadas en relación

con la construcción de una guardería infantil que tan necesaria es en Aranda y que dependería del Auxilio Social, acordándose dar traslado de este acuerdo al Ministerio de Asistencia Social por el que se ceden 2.360 metros cuadrados a dicho Ministerio sitos en el barrio de Santa Catalina en las proximidades del cuartel de la Guardia Civil y con carácter de urgencia iniciar el correspondiente expediente.

Suplementos y habilitaciones de crédito en el presupuesto ordinario: se acuerdan los siguientes, del ordinario de la partida de semáforos 200.000 pesetas para pavimentación de calles; superávit del ordinario 10.515.845 pesetas y del extraordinario del mercado de abas-

tos 11.432.471 para matadero.

La Alcaldía dio cuenta de que en las obras de la nueva iglesia de Santa Catalina les faltan 250.000 pesetas por lo que considera que visto el esfuerzo realizado para su construcción el Ayuntamiento no puede permanecer al margen de la obra realizada para la población, acordándose pedir permiso a la Dirección de Administración local para su abono.

De la misma manera la Alcaldía dice que la talla en madera del Cristo que existía en la ermita del Santo Cristo, podría mandar su reparación y cederla a la mentada Iglesia.

También da cuenta de la necesidad del Asilo para terminar los lavaderos que se cifra en 150.000 pesetas, se puede tam-

bién solicitar autorización de la Dirección de Administración local para su pago.

El Sr. Peñalba Martínez, concejal delegado de Aguas da cuenta de las gestiones llevadas a cabo con los propietarios de una finca de 10.000 metros cuadrados próxima a la estación depuradora de las aguas del Duero, que han llegado a un acuerdo en la adquisición por parte del Ayuntamiento al precio de 35 pesetas metro, explicando la conveniencia de aprovechar el agua de los pozos que se han excavado que suponen una economía para el Municipio de más de medio millón de pesetas al año y el agua de los pozos, según los análisis hechos es muy potable, acordándose se haga un informe para su aprobación en el próximo pleno extraordinario.

El Sr. Arandilla Parra, pregunta por el proyecto del Sr. Cardiel, concejal que fue de este Ayuntamiento, sobre la adquisición de una escalera para el servicio de bomberos, así como trajes, botas, mascarillas, etc., acordándose la adquisición de las mascarillas y la puesta en marcha de lo demás.

El Sr. Ubis Almonacid expone que el arandino Lu. María Sáez Olazagaitia que forma parte de la expedición que en la actualidad está empeñada en la ascensión al Everest que pertenece al Patronato del Hospital de los Santos Reyes y que alinea el nombre de Aranda, bien merece un poco de atención, acordándose, comunicarle el agradecimiento de la Corporación por la firma en la que está empeñada.

Fuera de convocatoria, la alcaldía da cuenta de que según el informe técnico que ha recibido la ermita de San Isidro se está hundiéndose, no el tejado que ha sido reparado hace poco, sino la bóveda y ante la celebración de la fiesta de San Isidro, se conviene en celebrar una entravista con los mayordomos de la cofradía para habilitar un lugar donde se pueda celebrar este año mentada fiesta.

Por la Alcaldía se da cuenta de la adquisición por parte del Ayuntamiento del convento de las MM. Francesas adquisición que se ha hecho por la cantidad de 35.000.000 de pesetas con miras a la solución del problema escolar.

La cosa dice, comenzó con el deseo de comprar algunos patios, y terrenos no edificados propiedad de las MM. y la MM. Francesas, despreciando ofertas similares y aún mejores, prefirieron efectuar la venta de todo a favor del Ayuntamiento en magníficas condiciones.

La misma Alcaldía, sigue diciendo que estas MM. desde que vinieron a Aranda no han hecho otra cosa que colaborar con el Ayuntamiento o ofreciéndose continuamente y prestando cuantos servicios se les han pedido, por lo que pide conste el agradecimiento de la Corporación y así se le comunique, acordándose en la forma que ha indicado la Alcaldía.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacimientos. — Jorge Juan Pedrajas y Muñoz, Victoriano Cuenca y Cuenca, Cristina Palomo y Ballesteros, Gustavo Javier de Domingo y Sanz, Berta Vicario y Herrero, Víctor Miguel Rodríguez y González, Eva Guisjarro y Alonso, José Félix Higuero y Maté, Roberto Delgado y Hernando, Mario Moreno y de Marcos, Mario Marcos Hidalgo y Díaz, David Salinero y Marina, Antonio José Tudanca y Martínez.

Matrimonio. — Pedro Martínez y de Pablo con Antonia Martín y Carrasco VV.

Defunciones. — Demetria Arranz e Izquierdo; Celestina Serrano y Ponce.

## Noticias sobre obras de arte en la villa burgalesa de Villaveta

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Están de enhorabuena los alumnos del grupo de rescate número 617, de Encorbo, en la provincia de Burgos, que han desempolvado una serie de curiosos manuscritos procedentes del pueblo de Villaveta, suministrando interesantes precisiones para la historia de nuestro arte a muy diversos niveles. «Misión Rescate», programa que se difunde a través de la Red de Emisoras del Movimiento, la Cadena Azul y el Tercer Programa de Radio Nacional, ha hecho posible que escolares de diez a catorce años, dirigidos por don Angel Ruiz Garrastacho y don Jesús Ordoñez Tapia, maestros nacionales ambos y el primero alcalde de Castrojeriz (Burgos), se lancen a la aventura de rescatar obras de arte, esta vez al descubrimiento de dos manuscritos que dicen de la curiosidad y respeto del clero rural en los umbrales del siglo XVIII.

En 1702, Ildefonso Francés Gil, párroco y beneficiado de la Iglesia de la Concepción de la villa de Villaveta, escribe una historia de la fundación y vicisitudes de la Iglesia de su lugar y, además, dando precisiones muy de primera mano, «pues me ha costado mis desvelos el asistir a algunas obras». Sobre este tema inserta la revista de la Universidad Complutense de Madrid, en su volumen XXI, número 83, un detenido estudio a cargo de don Alfonso E. Pérez Sánchez, al que nos atenemos a la hora de redactar esta línea.

### PRIMER MANUSCRITO

A través del primer y más antiguo manuscrito, podemos seguir, paso a paso, la construcción de la Iglesia, sus etapas y modificaciones y su enriquecimiento posterior en altares, retablos y orfebrenas. Pero la importancia de este primer manuscrito se acrece —como bien observa Pérez Sánchez— al advertir que no sólo nos da cuenta de artistas menores y desconocidos, sino que sus líneas nos permiten identificar una nueva obra de artista tan importante para la historia de nuestra arquitectura como Rodrigo Gil de Hontañón que es, sin duda, a juicio del profesor Pérez Sánchez, el «Rodrigo Gil, montañés que era gran maestro» que trazó la Iglesia en 1529. GIL DE HONTAÑÓN

Este Rodrigo Gil de Hontañón fue nombrado en 1526 maestro de la catedral de Segovia y, dos años más tarde, el Cabildo, enfadado porque sólo aparecía quince días al año por la obra, lo despidió. Vuelve a ser aceptado en 1532, comprometiéndose a estar en la obra, al menos, dos meses durante el año. Entre ambas fechas se inscribe la traza de la Iglesia de Villaveta. En la comarca, relativamente próxima de Palencia, están perfectamente documentadas como suyas las iglesias de San Esteban de Castromocho; Santa Eugenia, de Becerril y San Juan de Villavieja.

### LA EDIFICACION

El 27 de Junio de 1529 se comenzó a edificar la Iglesia de la Concepción, de Villaveta, con solemnes procesiones y, una vez colocada la primera piedra, se repartió fruta fresca y vino a los presentes y, a los niños de diez a doce años abajo, a cada uno cinco azotes en honor de los cinco sentidos, para buena memoria. La Iglesia fue bendecida por el obispo de Coria en 1538, armándose, en medio del cuerpo de la Iglesia, una tienda de campo, para la celebración de la primera Misa, tienda procedente del palacio de los Adelantados de Castilla, «que hoy —dice nuestro cura— sólo sirve ya de albergue de aves». Los cimientos fueron bendecidos en el año 49, así como las portadas para sepultar niños, por el obispo de Balba, natural de Lerma. Como hemos dicho, el maestro que trazó la Iglesia fue Gil de Hontañón, quien la dejó en manos de Pedro de Hinojosa, montañés, que atendió la obra toda su vida, continuándola, a su muerte, su hijo Juan y, fallecido éste, su criado Juan de la Maza. La carpintería cubrió Juan de Riestre, montañés, «que fue buen maestro». De la mano de García de Arce se concluye la obra de la torre en 1606.

### NOTICIAS CURIOSAS

Hubo sus más y sus menos antes de erigir el templo de la Concepción y es que había en esa villa dos parroquias, la de San Esteban, en el barrio de arriba y la de Santiago, en el barrio de abajo; de manera que, dada la emigración de los habitantes de Villaveta, se consideró conveniente demoler una de las dos por lo que resultaron grandes discordias entre ambos barrios sobre cual había de ser deshecha primero. Echado

el litigio a suerte se acabó demoliendo la de Santiago y, en su lugar, se erige una ermita. Años después, advertido el Cabildo de San Esteban y parroquianos para que demolicen su Iglesia, éstos se negaron, con lo cual llegaron a trabarse entre ambos barrios graves discordias por largo tiempo, hasta que murieron todos los beneficiados y se pudo derruir la Iglesia, erigiendo en recuerdo otra ermita. Cuenta el párroco Francés Gil cómo el último sacerdote que quedó en el templo la guardaba «de noche con espada en blanco, porque no se la demolicen».

### OTRAS OBRAS

La portada principal, de 1650, fue obra de Juan de la Sierra Vega y Pantaleón de las Ribas, maestros montañeses. La Imagen de Nuestra Señora la Concepción y el Santo Cristo son de Juan de Elgueros, vecino de Burgos. En 1664 se empezaron a labrar las bóvedas, pero es indudable —según opina Pérez Sánchez— que se siguieron literalmente las trazas y el dibujo de Gil de Hontañón. Cuatro de las diez capillas son de Alonso de Peña, maestro de cantería. El retablo de San Laurencio se colocó el año 1629. El retablo de Nuestra Señora del Rosario lo hizo y fabricó Manuel de Quevedo, aunque hubo de ser sustituido en fecha posterior, pues el actual es de la segunda mitad del siglo XVIII. Se conserva la Imagen de la Virgen del Rosario, talla que califica Pérez Sánchez de «un tanto ruda, que muestra en el Manuel Quevedo que la labró la aportación de la tradición burgalesa, con algún elemento vallisoletano». Se conserva el retablo del Santo Cristo o de la Cruz, obra muy característica del estilo de su tiempo, con las columnas entorchadas. El Cristo, «muy devoto», es una excelente talla gótica del siglo XV. El retablo relicario es también muy característico y obra fina, seguramente madrileña para Pérez Sánchez. El maestro que hizo en 1696 el retablo de Santo Ecce Homo fue Melchor del Río, de la villa de Villasilos. Este Santo Ecce Homo se sacó en procesión rogativa por agua, la primera el año 1706, en la que hubo procesión de disciplina de 100 personas de azotes. La urna y relicario del Altar Mayor se pusieron en 1626.

### FERNANDO DE LA PEÑA

Gracias al cura rural Francés Gil, pasa a ser Fernando de la Peña figura de considerable significación en la historia del retablo castellano de fines del XVII, como ya había intuido Martín González, aunque considerándole escultor. «Aquí se muestra —dice Pérez Sánchez— que en realidad era tracista y organizador y que la labor propiamente escultórica la realizaban otras manos». Fernando de la Peña fue quien trazó el Retablo Mayor, en 1689. Es vivacísimo el retrato que nos hace Francés Gil de este personaje: «Basta el haberme costado muchos desvelos el haber tratado con tantas impertinencias como los montañeses dan, en particular el maestro que fue de los hombres más sagaces y ladinos que corrían aquel tiempo entre todos los maestros de arquitectura, muy conocido entre todos ellos por sus sagacidades en el ajust. de obras».

### SEGUNDO MANUSCRITO

El segundo manuscrito es simplemente un cuaderno escolar que contiene extractos del primero y notas relativas a las obras realizadas con posterioridad, a lo largo de todo el siglo XVIII, tomadas de las notas de otro párroco.

### LA IDENTIFICACION

Por fortuna la Iglesia ha conservado casi todo cuanto los manuscritos describen y documentan y así quedan perfectamente identificadas obras de artistas, menores desde luego casi siempre, pero con derecho a su puesto en el concierto de ese barroco rural, cuya revalorización crítica está, por desgracia, coincidiendo con su despiadada destrucción a manos de algunos otros párrocos menos respetuosos con el pasado, menos sagaces y menos «ilustrados» que este simpático Ildefonso Francés Gil, que parece en su modestia —como dice Pérez Sánchez— un buen antecesor de Ponz y de Ceán— al menos en su deseo de anotar precisiones, consultar archivos y recoger testimonios —ya que no en gustos artísticos, plenamente barrocos y anteriores evidentemente a la académica «renovación del gusto» de que hicieron gala aquellos.

ENRIQUE MENAGARAY



# MANIFESTACION MASIVA, PERO CONTROLADA

## El único incidente: un gigantesco embotellamiento paralizó la capital portuguesa

...«Ha llegado el momento de trabajar por la organización del país», la idea más desarrollada por los oradores políticos

Lisboa (De nuestro enviado especial Manuel Leguineche).

Lisboa ha tenido hoy, a todo lo largo y ancho del día, el color rojo y verde de la bandera portuguesa.

¿En cuánto se puede calcular el número de personas que de un modo u otro han participado de la fiesta del 1.º de Mayo? Medio millón, seiscientos, setecientos mil personas? Resulta imposible calibrar el desarrollo tan impresionante, masivo, que ha dejado en colapso a la capital portuguesa. Gentes de todas las edades, unas en dirección al estadio que hoy se llama del 1.º de Mayo, otras en dirección de la plaza de Pombal o hacia la plaza de Restauradores, o del Rocio es una tarea difícil recoger en esta crónica de urgencia toda la dimensión popular de la fiesta. Me apresuraré a decir para que no haya equívocos que todo se ha desarrollado dentro de un orden orden que continuará hasta avanzada la madrugada, por grupos que, embriagados por esta intercomunicación de alegría y entusiasmo, todavía conserven energías para gritar o seguir con el concierto de bocinas que se han escuchado a lo largo del día.

Hasta poco después de mediodía, Lisboa sólo ha visto serenidad ausencia de grupos nutridos que gritasen o cantasen mas a la hora convenida, las tres de la tarde desde la alameda de Alfonso Henriquez hasta el llamado estadio de la Alegría y el Trabajo el embotellamiento ha sido gigantesco. Pero sin nervios, sin salidas de tono. La ciudad sonreía, los cristales de los establecimientos quedaban intactos, y la idea fija de los cientos de miles de manifestantes era alcanzar el estadio siguiendo a los líderes de los diversos partidos y las organizaciones sindicales. Los soldados se habían mezclado con el pueblo. Han sido también cientos de miles los slogans gritados en la capital las pancartas enarboladas.

Mientras me acercaba al estadio los soldados llenaban de flores y arbustos mi coche. Los niños alzados sobre el techo de los automóviles, gritaban y saludaban, a izquierda y derecha. Había frases escritas sobre los camiones, los tranvías y los coches. Una de ellas decía: 16 de Marzo más 25 de Abril = 1.º de Mayo. Sobre la carlinga de un gran camión, un muchacho enarbolaba una escoba, como símbolo de todo lo que queda por limpiar en Portugal. Ya Janio Quadros utilizó este mismo símbolo en Brasil pero no le dieron tiempo o no supo llevar a cabo su limpieza.

Ha sido una manifestación masiva, primaria, pero controlada. La gran mayoría desconoce sin duda los programas o los objetivos de los partidos, pero ha estado en la calle porque tenía razones para sentirse contenta había una sensación profunda de libertad. Avenida de la Libertad abajo, grupos de muchachos llegados de pueblos del interior, portaban carteles en los que se pedía la amnistía de los desertores. Me he acercado a uno de ellos y me ha dicho: «Nuestros hermanos mayores escaparon a París para evitar que les enviaran a Ultramar, y creemos que ha llegado el momento de que vuelvan».

Había uves de la victoria, en forma de guirnaldas de flores y junto al pueblo, ha sido el soldado el gran protagonista del día. Digo el soldado, porque como va es una constante desde el 25 de Abril, los capitanes los mandos intermedios o los jefes militares no aparecen al menos vestidos de uniforme, en la calle. Unidades militares estaban conectadas por radio, en todo el perímetro de la manifestación para controlar su marcha. No ha sido necesario que intervinieran. Un sargento me ha dicho: «Nosotros sólo somos espectadores, va ve que aquí todo discurre entre una explosión de alegría, pero sin excesos».

Se vendían banderas de Portugal a siete escudos cada una. Los más curiosos habían escalado hasta la grupa de los leones en el monumento al marqués de Pombal y seguían desde allí todos los movimientos de la gente. Ha habido miles de personas que ni siquiera han podido llegar hasta el estadio del 1.º de Mayo. Han dado marcha atrás, y han recorrido de punta a cabo la avenida de la Libertad. Mientras tanto, la radio portuguesa retransmitía música de la banda sonora de la película portuguesa que prohibió la censura de «Grande grande era la ciudad». Un gran cartelón nos mostraba a un niño con una paloma y decía: «Gracias por el futuro de nuestros hijos». Otra gran pancarta decía simplemente: «Buenos días alegría Viva Portugal», seguramente de alguien que ha querido dar la vuelta al título de la novela de François Sagan. Era una alegría sin estimulantes artificiales sin vino o whisky.

Apartir de las tres de la tarde, el estadio del 1.º de Mayo era la caja de resonancia de toda esta alegría popular. Se ha establecido en la tribuna del estadio un orden de prelación en las intervenciones. El público enronquecía cuando el primer orador, representante de los Sindicatos, ha comenzado su discurso. Eran las cinco y media de la tarde, las seis y media en España. Ha intervenido después otro representante sindical y más tarde el profesor Pereira da Moura representante del Movimiento democrático portugués. Ha defendido el derecho a la libertad conseguida el 25 de Abril, ha invitado a todos a volver con normalidad al trabajo y ha pedido el fin de la guerra colonial. Ha gritado Pereira

el slogan dominante en estas horas, «el pueblo unido jamás será vencido».

Ha intervenido después un representante de los católicos progresistas, y los aplausos y las voces han crecido a las seis y media cuando intervino el señor Mario Soares, secretario general del partido socialista que ha dicho que merecía la pena haber luchado y sufrido para asistir a esta fiesta. Ha saludado a las Fuerzas armadas y a las demás fuerzas democráticas sin discriminación, con una atención especial al secretario del partido comunista Alvaro Cunhal. Ha tenido buen cuidado Soares de insistir en la necesidad de mantener la unión con el partido comunista, ha dicho también que ahora van a comenzar grandes dificultades. Ha pedido que Caetano, Thomas y los demás miembros del Régimen depuesto sean juzgados por un Tribunal común y con todas las garantías. Se ha referido también, al poder económico, a los monopolios, a los agentes del imperialismo extranjero. Insistía en la necesidad de conservar la unidad de las fuerzas populares. «Hay que acabar, ha dicho, con la guerra colonial». Pedía para mañana una vuelta normal al trabajo, porque no es la hora de las palabras, sino de la acción.

A las siete menos cuarto tomaba la palabra el secretario general del partido comunista, Alvaro Cunhal. En sus primeras palabras ha subrayado la necesidad de instaurar en Portugal un régimen democrático, que entre otras cosas, ponga fin a la guerra colonial. Ha pedido un apoyo popular a las medidas de la Junta de Salvación nacional para mantener la

libertad. Ha dicho también que en el Gobierno provisional que se forme, deben estar representados todos los partidos democráticos. Subrayaba Cunhal la necesidad de que las masas populares, los trabajadores, socialistas y comunistas los católicos progresistas, se mantengan unidos para la paz y la independencia nacional y ha pedido que las masas y los partidos se organicen rápidamente. «Hay que mantener también —ha dicho— como condición esencial, la alianza popular con las Fuerzas Armadas».

Después habló el secretario de la CGT francesa señor Thuamel, que como el resto de los oradores, tenía la voz rota, trastornada por la emoción. Han intervenido otros miembros de la Confederación internacional sindical y otros oradores espontáneos, en suma, en los diversos puntos, no sólo de Lisboa, sino del país, el orden ha sido, dentro de esta explosión emocional, completo sin reacciones violentas en la calle. Así termina la primera fase de la nueva situación portuguesa, un desahogo controlado, una alegría tanto tiempo contenida que se desborda. Pero, como los representantes de los diversos partidos y corrientes políticas han dicho hoy, ha llegado el momento de trabajar por la organización del país. Es decir, que aunque las manifestaciones en la calle continúan aisladamente en los próximos días y la reclamación a las masas sea ya un hecho, les queda a los partidos y sobre todo a la Junta de Salvación nacional, la configuración de un esquema, una plataforma política que resuelva los graves problemas políticos, económicos o sociales que tiene pendientes el país.

## LA SITUACION EN PORTUGAL

(Viene de primera página)

mienzo la misma a las seis de la tarde, hora española y tuvo una duración de algo más de dos horas.

Entre otras cosas se pidió que el 1.º de Mayo se declarase festivo; que los Sindicatos sean fuertes y libres; que haya salarios compatibles, y que se permitan libertades cívicas.

Todos los manifestantes entonaron el himno nacional y guardaron un minuto de silencio en recuerdo de los Caídos. Las cincuenta mil voces entonaron constantemente «El pueblo unido jamás será vencido».

La jornada se desarrolló con plena normalidad.

DECLARACIONES DEL GENERAL SPINOLA

Lisboa (Efe). — El general Spínola pronunció hoy un discurso ante unos doscientos representantes sindicales en el que dijo que «la mejor prueba que podemos dar, tras los primeros días de alegría y júbilo, es retornar a la vida normal y demostrar que podemos pasar de un sistema de autoridad a un régimen de libertad».

«En este primer contacto —añadió el general— con los medios sindicales deseo hacer un llamamiento al orden y a la disciplina a fin de evolucionar hacia nuevas fórmulas. Estos últimos días se han producido acciones precipitadas. Las Fuerzas Armadas reconocen que existe alguna justificación para estas explosiones de alegría pero o podemos consentir precipitaciones de este tipo o que alguien se salga de sus atribuciones. Sería vergonzoso —continuó diciendo Spínola— que tuviéramos que recurrir a la fuerza, teniendo en cuenta el espíritu que anima a las Fuerzas Armadas. Nadie, con la excusa de ejercer su libertad, puede atentar contra la libertad de los demás. La Junta se sentiría muy orgullosa de que el 1.º de Mayo, fiesta nacional del trabajo, todo transcurra en orden».

PASE A LA RESERVA DE ALTOS MANDOS MILITARES

Lisboa (Efe). — La Junta de Salvación Nacional decidió, según informa la agencia «Ani», el pase a la situación de reserva de los siguientes militares:

1. — Marina: Vicealmirante,

Eugenio Ferreira de Almeida; contralmirantes, Manuel Pereira Crespo, Aníbal Barros de Almeida Graça, Jaime Lopes y Luciano Ferreira Bastos Decosta Silva.

2. — Ejército: Generales de cuatro estrellas, Joao de Paiva de Faria Leite Brandao y Joaquim da Luz Cunha.

Generales: Arnaldo Schulz, Edmundo la Luz Cunha, Fernando Viotti de Carvalho, Fernando Louro de Sousa, Eduahdo Joaquim Magalhaes Almeida Martins Soares, Joao Tiroo, José Sacadura Moreira da Cámara, Andre da Fonseca Pinto Bessa, José Alberty Correia y Horacio Emilio de Avila Pérez Pais Brandao.

Generales de brigada: Pedro Alexandre Bruno do Canto e Castro Serrano y José Junqueira dos Reis.

3. — Aire: Generales de cuatro estrellas: Mario Tello Polleiri y Armando Correia Mera.

Generales: Ivo Ferreira y Rui Travares Monteiro.

Generales de Brigada: Alberto Fernandes.

LIBERACION DE 554 PRESOS POLITICOS EN MOZAMBIQUE

Lourenço Marques (Efe). — Quinientos cincuenta y cuatro presos políticos de la cárcel de Machavo han recuperado hoy su libertad, en cumplimiento de las órdenes dadas por el coronel Antonio María Rebelo, nuevo jefe de la organizada policía política.

EL F. P. L. P. ABANDONA ARGELIA

Argel (Efe). — El Frente Popular de Liberación Nacional de Portugal anunció hoy en Argel que abandona, a partir de ma-

ñana, Argelia y que se instalará en Lisboa.

El «F. P. L. P.» organización de extrema izquierda, había conseguido asilo en Argel hace siete años y desde la capital argelina mantenía contacto con los movimientos nacionalistas africanos.

PERU RECONOCE EL NUEVO REGIMEN PORTUGUES

Lima (Efe). — «El Gobierno revolucionario de la Fuerza Armada, ha dado a conocer que continuará sus relaciones con el Gobierno de Portugal. La medida adoptada por el Gobierno peruano no hace sino ratificar su política exterior de pleno respeto a la autodeterminación de los pueblos y a la soberanía de cada uno de ellos», dice hoy en un editorial el diario gubernamental «La nueva crónica».



EL SEÑOR

### DON PEDRO ANTON OBREGON

(INDUSTRIAL DE ESTA VILLA)

Falleció ayer, a los 75 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados: esposa, doña Concepción Martín Piornedo; hijos, Adelaida, Mercedes, Agustín, Félix, José-Luis, María-Piedad, María del Carmen y Marta-Isabel; hijos políticos, Antonio Aguado, Pablo Merino, Mari-Luz González, Eladia Romero, Feli Arribas y Jesús-Maria Delgado; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

SUPPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres (cópore presente), que tendrán lugar HOY, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Juan, de Lerma y seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio municipal, actos de caridad cristiana por los que anticipan su gratitud.

Lerma, 2 de Mayo de 1974



TORNEO "NORTE DE ESPAÑA"

## BURGOS, 0 - RACING DE SANTANDER, 0

### Flojo encuentro e inoperancia de las respectivas delanteras, lo que justificó el resultado final

Burgos, 0; Racing de Santander, 0.  
**ÁRBITRO Y ALINEACIONES.** — Dirigió el encuentro, el colegiado local, señor Gutiérrez, que no tuvo la menor dificultad, en un partido cómodo y correctamente disputado. Su actuación estuvo presidida siempre por una cierta tendencia a mostrarse imparcial, lo que, a veces, le llevó a ser más benévolo en el juicio para los forasteros que para los locales. Pero, en fin, no existió el menor problema en un encuentro que se desarrolló dentro de cánones absolutamente ortodoxos, por parte de los jugadores.

A sus órdenes los equipos formaron así:  
**Racing de Santander.** — Javi; Saldaña, Casanueva, Castañeda, Alcorta II, Junco; Martínez, Ignacio, Chinchurreta, Pedro Amado y Arrieta.

No efectuó ningún cambio a lo largo del partido.  
**Burgos.** — Llorente; Martín, Escalza, Rodríguez; Lopez, Terradillos; Salas, Carro, Lis, Requejo y Del Moral. Durante el descanso y en el comienzo del segundo tiempo, Peña, Vélez y Mijangos, sustituyeron a Martín, Salas y Carro, respectivamente.

**AMBIENTE E INCIDENCIAS.** — Floja entrada en este encuentro correspondiente al torneo de reservas "Norte de España". A pesar de ser día festivo y contar con la colaboración del tiempo, la concurrencia fue más bien escasa. A lo que se ve, los aficionados se reservan para el "plato fuerte" del domingo con el Tarragona...

El partido Burgos-Racing, correspondiente al torneo de suplentes, no tuvo goles, ni tampoco historia. Estuvo ayuno de casi todo, ya que le faltó la pimienta que prestan los goles la salsa que aporta el juego. Señalemos, a este respecto, que el estado del terreno tampoco se prestaba a permitir no ya florituras, sino un juego debidamente hilvanado.

El Santander presentó un equipo más hecho o cuajado, con cuatro hombres en la delantera, que han ostentado el título de titulares en el cuadro santanderino: el argentino Martínez, Chinchurreta y el ala izquierda formada por Pedro Amado y Arrieta I, los cuales estuvieron secundados de cerca —ya que se empleó siempre como medio de ataque— por el ex-burgalesista Alcorta II.

Esta mayor consistencia del cuadro santanderino se apreció en su juego y en el dominio ejercido, que fue más acusado a lo largo del segundo tiempo. En el curso del primero resultó más alterno, aunque la iniciativa correspondió con mayor intensidad a los visitantes. Sin embargo y como contrapartida, hay que decir que las ocasiones más claras de marcar, durante esa primera parte, cayeron del lado burgalés. Javi salvó un gol hecho, bajo su mismo marco y desde el suelo, en un desmelenado acoso local y casi a continuación. Del Moral y Salas fallaron sendas ocasiones en que todo estaba a su favor.

A lo largo del segundo tiempo, el Burgos no consiguió coordinar bien sus acciones de ataque y estuvo un poco a merced de su rival, que controló mejor el centro del campo y se mostró siempre expeditivo en la defensa; pero en función de ataque no acertó en el remate, lo mismo que le aconteció al Burgos.

En consecuencia, en el marcador quedó un cero a

ceros, que refleja expresivamente la inoperancia resolutiva de ambas delanteras, así como la mayor eficiencia de las respectivas defensas.

ARQUERO

## SUPER-MARATHON

### Record mundial de los 100 kilómetros

Saint Vicent (Italia) (Afil). — El alemán Helmut Urbach, ha establecido hoy el récord mundial de velocidad para la distancia de 100 kilómetros, fijándolo en 6 horas, 42 minutos y 46 segundos.

Urbach impuso la nueva plusmarca mundial después de haberse adjudicado por segundo año consecutivo la "super-marathon" de primavera Turín-Saint Vicent, en su duodécima edición, cubriendo los 94 kilómetros del trazado en 6 horas, 15 minutos y 9 segundos, casi a 5 minutos menos que el récord de la prueba fijado por el mismo Urbach en 1973.

Concluida la "super-marathon", en la que tomaron parte casi un millar de atletas, el alemán prosiguió su marcha por otros 6 kilómetros, logrando así establecer el nuevo récord mundial de los 100 kilómetros.

## II TROFEO JUAN YAGÜE

Hoy, reunión de delegados

Resultados de los encuentros disputados el domingo:

**Primer Grupo**  
 San Julián, 2; Firestone, 3.  
 Vet. Burgos-D. Azor (apla-zado).

**Segundo Grupo**  
 D. Gasset 1; Yagüe Cibbe, 9.  
 Blowtherm 3; Fuentesillas, 1.

**Tercer Grupo**  
 D. Ubiña, 2; Caja Rural, 3.  
 Eucalsa, 1; Gea de Burgos, 2.

**Cuarto Grupo**  
 Bauwer, 2; Scala, 0.  
 Autovicán, 2; Banesto, 4.  
 Automoba, 3; P. Sangar, 0.  
**Jugados ayer:**  
 Caja Rural 2; Ubiña, 1.  
 Blowtherm, 1; Deportivo Yagüe, 2.  
 Banesto, 3; Bauwer, 1.

**HOY, REUNION DE DELEGADOS**

El Comité organizador de este torneo convoca para esta tarde, a las ocho, en el Club de Esgrima, a los delegados de todos los equipos participantes, rogándoles su asistencia, ya que serán tratados diversos asuntos de gran importancia e interés general.

Peatón: también te bilgan a ti las normas de circulación. Por tu propia seguridad, respétalas.

## BUCHANAN, CAMPEÓN EUROPEO DE LOS LIGEROS

### Venció a Puddu por K. O. técnico

Cagliari (Afil). — El púgil escocés Ken Buchanan se ha proclamado campeón de Europa de los pesos ligeros, al vencer esta tarde al italiano Antonio Puddu por K.O. técnico en el sexto asalto.

Buchanan, hacia quien estaban inclinados los pronósticos de la víspera, ha demostrado una mayor técnica y eficacia en sus acciones ofensivas, conduciendo el combate a su ritmo y obligando prácticamente a lo largo de los seis asaltos al campeón a mantenerse en postura defensiva.

Con la derrota de Puddu, Italia pierde a su último campeón de Europa de boxeo, y queda únicamente a nivel internacional con el cetro mundial de los welter-junior que ostenta Bruno Arcari.

La pelea dio comienzo con una ofensiva desmelenada del campeón.

El ataque de Puddu, sin embargo, se reveló algo desordenado y aunque consiguió dar en el blanco en varios golpes, otros tantos se perdieron en el aire.

Ya en el segundo asalto se pudo advertir la consistencia de las aspiraciones del escocés, que comenzó a machacar con sistemática precisión y gran variedad de golpes a su rival.

El ocaso del campeón de Europa comenzó prácticamente en el cuarto asalto, cuando Puddu acusó un violento directo de izquierda de Buchanan, quedando prácticamente a merced de su adversario y tratando desde entonces de evitar el castigo protegiéndose en las cuerdas y lanzando descontrolados guantazos al aire. Puddu intentó una leve reacción en el quinto asalto, pero el minuto de descanso entre round y round evidentemente no le permitía recuperar la lucidez y así también en el sexto se presentó en manifiestas condiciones de inferioridad por lo que a Buchanan no le resultó excesivamente difícil conducirlo a un ángulo del ring

y martillearlo a voluntad hasta que el árbitro, el alemán Kurt Balbach, decidió suspender la pelea y proclamar su derrota de Puddu por K.O. técnico.

Fútbol regional

## EL BRIVIESCA CAMPEON

Descienden Comanche y Burgalés Promesas

PRIMERA REGIONAL

Capiscot, 3; Burgalés, P. 3.  
 Sporting, 1; Alcázar, 0.  
 At. Burgalés, 2; Juventud 2.  
 Tardajos, 1; Comanche, 2.  
 Lerneño, 0; Briviesca, 2.  
 Michelín, 2; Vadillos, 1.  
 Aranda, 1; Salas 1.

SEGUNDA REGIONAL

(Primer grupo)

Gasset, 3; San José, 1.  
 El Aguila, 8; Briviesca, 1.  
 Trespaderne, 0; Villarcarayo, 1.  
 Gamonal, 3; Oña 1.

(Segundo grupo)

Cid Tesla, 1; R. Burgalés, 1.  
 El Nido, 3; M. y Deportes, 2.  
 Azor, 5; R. Lerma, 2.  
 D. Militar, 1; Pradoluen-go, 1.

(Tercer grupo)

Seminario, 5; San Esteban, 1.  
 Melgar, 0; C. Mayor, 0.  
 San Lesmes, 1; Fuentesillas 2.

## Alf Ramsey, destituido como seleccionador nacional

Le sustituye Joe Mercer

Londres (Afil). — Sir Alf Ramsey ha sido destituido de su cargo de seleccionador nacional de fútbol, según ha comunicado hoy, oficialmente la «Football Association» (Federación Inglesa).

En el comunicado oficial, la «F. A.» dice que, siguiendo la recomendación del Comité ejecutivo de la Federación, que se reunió el 14 de Febrero de 1974, se ha decidido ahora el reemplazo de Sir Alf Ramsey como «manager» del equipo nacional.

Agrega el comunicado que Joe Mercer, hasta ahora entrenador del Coventry City, ha accedido a hacerse cargo provisionalmente de la selección inglesa hasta que se nombre un «manager» con carácter definitivo.

woods» para comunicarle que ha ganado 24.639 libras esterlinas con el cupón que no se había molestado en mirar.

Arthur siguió explicando que «tampoco podía imaginarme que había ganado, porque llené el cupón sin fijarme en el nombre de los equipos».

ALEMANIA FEDERAL, 2;  
 SUECIA, 0.

Hamburgo (Afil). — Alemania Federal venció esta tarde a Suecia por 2 a 0 en partido amistoso jugado en Hamburgo. El primer tiempo concluyó con empate a cero.

Los dos goles alemanes los consiguió el extremo izquierdo Heynckes, en los minutos 3 y 7 de la segunda mitad.

EL NUEVO SELECCIONADOR

Coventry (Inglaterra) (Afil). Joe Mercer, director técnico del Coventry City, ha declarado hoy su satisfacción por haberle sido confiada la dirección de la selección inglesa de fútbol con carácter provisional, aunque afirmó que no pediría ni aceptaría una posición permanente en el puesto.

Mercer, que cuenta 60 años, era manager del Manchester City. La directiva de este club lo destituyó y el Coventry City le ofreció el puesto de director técnico, a pesar de tener como «manager» a Gordon Milne, el cual continúa en sus funciones.

Según ha manifestado Mercer, estará al cargo de la selección inglesa durante los próximos siete partidos que tiene que jugar, tres en el campeonato británico, uno contra Argentina y tres en el Este de Europa.

Después de ellos, Mercer volverá a sus tareas de Coventry.

¡VAYA SORPRESA!

Londres (Afil). — Arthur Hogan, soltero de 32 años y quinielista, cuando el domingo último leyó en la jornada futbolística no se habían registrado grandes sorpresas y no habría grandes dividendos en las quinielas, no se molestó en comprobar la suya y tiró el cupón. Pero hoy recibió la visita de un representante de «Little-

## OFICIALES ELECTRICISTAS DEL AUTOMOVIL

SE NECESITAN

**EXIGIMOS:**  
 — Dominio del oficio.  
 — Servicio Militar Cumplido.

**OFRECEMOS:**  
 — Puesto estable en Burgos.  
 — Remuneración del orden de 14.000 pesetas mensuales ampliables según valía.  
**INTERESADOS dirigirse por escrito al n.º 5830 Almirante Bonifaz, 3. 3.º — BURGOS (ROC. 9.548)**

## OPOSICIONES A E. G. B.

- ◆ Disponemos de todos los temas de las diferentes áreas según temario oficial.
- ◆ Todas las programaciones de las Unidades Didácticas por áreas y niveles.

Informes: **ACADEMIA CENTRO**

SR. CUESTA

Calle Lán Calvo, 4, 2.º BURGOS

## Recordatorios Primera Comunión



Amplio y selectísimo surtido en estampas, rosarios, libros.  
 Artículos de regalo para estas fechas.



**PAPELERIA TAGRA**

Vitoria, 18



## LA U. E. F. A. IMPONE SU MAYOR SANCION ECONOMICA AL ATLETICO DE MADRID

Y le amenaza con descalificarle de todas las competiciones europeas, si reincide

Ayala, Panadero Díaz y Quique, suspendidos por tres partidos

Ginebra (Aflil). — La Unión Europea de Asociaciones de Fútbol anunció hoy por la tarde que había sancionado al Atlético de Madrid con una multa de 100.000 francos suizos (1.750.000 pesetas, aproximadamente) — la sanción económica más elevada que haya impuesto hasta ahora — por la conducta antidportiva en su partido semifinal de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga contra el Celta, de Escocia, jugado el pasado mes de Abril.

La U. E. F. A. organismo que rige el fútbol europeo, ha suspendido igualmente por tres partidos oficiales a los tres jugadores que fueron expulsados del campo en el citado encuentro, celebrado el 10 de Abril en el estadio Parkhead, de Glasgow.

Estas suspensiones significan que los jugadores —Ayala, Panadero Díaz y Quique— no podrán figurar en la alineación del Atlético de Madrid en su partido final de la competición, contra el Bayern Munich, el 15 de Mayo en Bruselas.

Un portavoz de la U. E. F. A. precisó que la sanción económica había sido impuesta debido a la «conducta extremadamente antidportiva del equipo

del Atlético durante el partido y por la violenta conducta de algunos de sus jugadores y directivos, que causaron serios incidentes después del encuentro».

El anuncio, dado a la publicidad después de dos días de reunión en esta ciudad por parte del Comité de control y disciplina de la U. E. F. A., dice también que el Atlético de Madrid sería descalificado de inmediato de todas las competiciones futbolísticas europeas, en caso de que ocurrieran en el futuro similares incidentes.

Un portavoz de la U. E. F. A. manifestó «esta es con mucho la multa más elevada que se haya impuesto a un club participante en las competiciones europeas. Esto refleja la seriedad con que hemos considerado la cuestión».

El club griego Paok de Salónica es sancionado con una multa de idéntica cuantía (5.000 francos suizos) por la «incorrecta conducta de varios de sus jugadores» durante un partido jugado contra el A. C. Milán, el 13 de Marzo.

El Comité de control y disciplina, que se reunió en un

hotel de Ginebra bajo la presidencia del Dr. Alberto Barba, de Italia, señala que fueron estudiados cuidadosamente los informes de los directivos de la U. E. F. A. y del árbitro turco Dogan Babacan sobre los incidentes ocurridos durante y después del partido.

Un portavoz de la U. E. F. A. manifestó «esta es con mucho la multa más elevada que se haya impuesto a un club participante en las competiciones europeas. Esto refleja la seriedad con que hemos considerado la cuestión».

El Comité también dio a conocer una multa de 5.000 francos suizos (unas 112.000 pesetas) al club alemán occidental Borussia Moenchengladbach, por «las inadecuadas medidas de seguridad» adoptadas al final de su partido de la Copa de Europa para ganadores de Copa en Dusseldorf contra el A. C. Milán, de Italia, el 24 de Abril.

El club griego Paok de Salónica es sancionado con una multa de idéntica cuantía (5.000 francos suizos) por la «incorrecta conducta de varios de sus jugadores» durante un partido jugado contra el A. C. Milán, el 13 de Marzo.

## SESENTA Y SIETE PARTICIPANTES EN EL CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA

Se proclamó campeón, Feliciano Hortigüela, con diez truchas

Las autoridades presidieron en Covarrubias la entrega de trofeos

Conforme estaba anunciado, ayer se celebró el Concurso de pesca deportiva de trucha, organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, en el acotado «Covarrubias», establecido sobre el río Arlanza.

Este Concurso se ha ganado ya un puesto en el calendario burgalés y en la estimación de los aficionados, circunstancia ésta que quedó manifestada en la inscripción de sesenta y siete participantes, que a las siete de la mañana (cinco de la madrugada solar), dieron comienzo a su actividad, en medio de una fuerte escarcha y hielo. Luego, a medida que la mañana fue avanzando, se dulcificó la temperatura y todo se hizo más amable. Incluso brilló el sol y pudo sentirse el placer del contacto con el campo; pero en las primeras horas, el tiempo reinante exigió mucho temple y resistencia de los pescadores.

En total fueron 165 truchas las capturadas; de ellas, 63 comunes y 102 arco iris. Algunas de estas últimas ofrecían un tamaño interesante y superior al habitual, ya que son procedentes de la suelta que se efectuó en Septiembre último, dado que con motivo del Concurso no se realizó ninguna repoblación de «última hora».

Hubo a algunos participantes que se les dio bien la jornada;

pero para otros muchos resultó decepcionante, ya que se registraron hasta 29 «bolos». Y conste que entre éstos, figuran algunos pescadores de bien probada experiencia.

La clasificación quedó establecida como sigue:

Primero, Feliciano Hortigüela, con 12 truchas.

Segundo, Eduardo Ordóñez de la Fuente, con 11.

Tercero, José Luis Martín García, con 9.

Cuarto, Antonio Sierra Molinero, con 6.

Quinto, Claudio del Río López, con 9.

Sexto, Santos Rodrigo Alonso, con 7.

Séptimo, Fidel Coca Garzón, con 3. Este aficionado consiguió un ejemplar de 1.150 gramos.

Octavo, Rafael Valenciano de las Heras, con 7.

Noveno, Félix del Río Fernández, con 7.

Décimo, Angel Ibeas Calleja, con 6.

Un premio especial fue otorgado a la única concursante femenina, Sra. de Rodrigo Alonzo.

A las vicisitudes del concurso, en sus diferentes fases, así como a la comida y correspondiente entrega de premios, asistieron el presidente de la Diputación, alcalde de Burgos, delegado provincial de Educación Física y Deportes, delegado de Agricultura, Ingeniero-jefe de ICONA, teniente coronel de la Guardia Civil, presidente de la Federación provincial de Pesca, así como el regional y provincial de la de Caza y Junta directiva de la Sociedad de Cazadores y Pescadores.

Asimismo compareció a presenciar el desarrollo del Concurso el capitán general de la Región, teniente general Olivares Baquá.

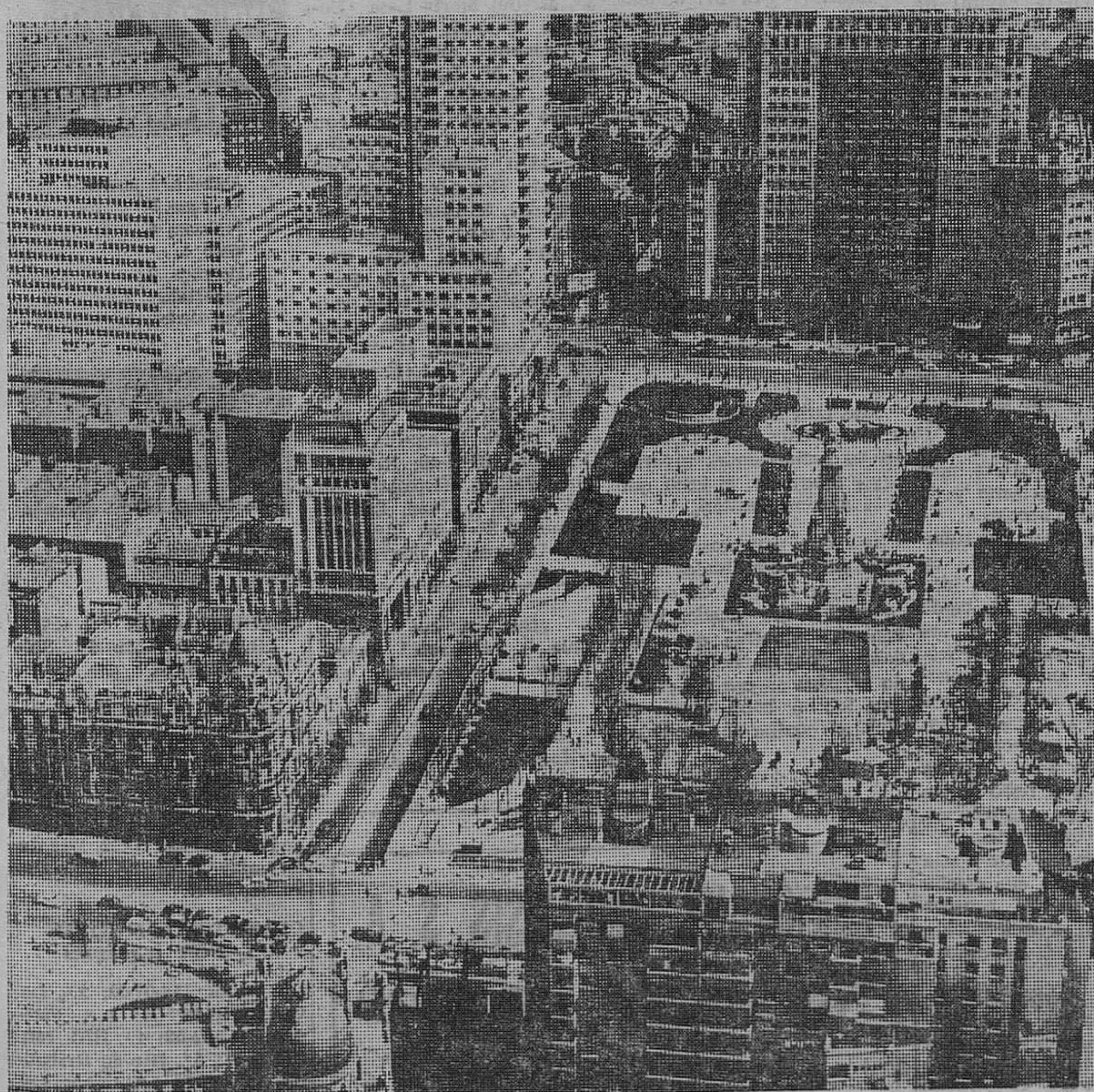
La entrega de premios y la comida de hermandad se desarrolló en medio de un grato ambiente de confraternización general.

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## ¿Compraría Vd. la Plaza de España?

Rentagracon, s.a. le ofrece el último trozo



RENTAGRACON, S.A. le ofrece ahora, participar como cuenta partícipe en los resultados que se produzcan de la explotación en régimen de alquiler del

EDIFICIO DON QUIJOTE-2  
(CUENTA NUM. 6)

Un edificio magnífico, majestuoso... en el "último trozo" de la Plaza de España.

RENTAGRACON, S.A.  
CAPITAL SOCIAL:  
20.000.000 DE PTS. (DESEMBOLSADO: 7.250.000 PTS.)  
775.000.000 DE PTS. EN VOLUMEN DE CUENTAS SUSCRITAS EN PARTICIPACION  
3.981 CUENTAPARTICIPES

Solicite información sin compromiso y recibirá, para su estudio, una copia del contrato exacta a la que más tarde firmará

Rentagracon, s.a.

Avda. Felipe II, 15, Teléf. 401 25 00 (8 líneas)

Recorte y envíe sin compromiso este cupón a:

**Rentagracon, s.a.**

MADRID; Avda. Felipe II, 15. SEVILLA; Martín Villa; 4 · 2.º.  
LA CORUÑA; C. Payo Gómez, 16 · 9.º

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

PUBLICACION AUTORIZADA POR LA D. G. P. F. N.º 27 Madrid, 31 Enero 1974

MIEMBRO DE LA ASOCIACION NACIONAL SINDICAL DE ENTIDADES DE INVERSION COLECTIVA EN INMUEBLES PARA ARRENDAR

D. B. 2 - V - 1974



## Perurena llegó vestido de amarillo a Madrid, donde venció Swerts

Al vencer el Kas en la etapa contra el reloj se benefician él y Lasa de las bonificaciones

Dramática jornada para La Casera al accidentarse casi todo su equipo en una caída colectiva

Torres y Oliva los más afectados, no podrán tomar la salida

Madrid (Circuito del Jarama). — (De nuestro enviado especial Gerardo Olazábal).

Etapa tranquila con victoria de Swerts, que fue el primer líder de esta Vuelta. Se ha distanciado unos metros cuando estaba próxima la meta y con esta ventaja de dos segundos, ha entrado en compañía de Sibille a su rueda. Antes salió del pelotón González Linares, con la pretensión de añadir un triunfo más al Kas, particularmente meritorio en Madrid, pero este final de etapa era apetezido por todos.

Perurena no ha podido lucir su sprint, pero tampoco ha sufrido en nada su privilegiado puesto de líder. Y como nos dijo hace algunos días su principal objetivo se ha cumplido: llegar de amarillo a la capital de España. Desde aquí hasta el final comenzará para él (y para todos) una dura brega y vamos a ver qué capacidad le queda todavía.

Durante la etapa ha habido unos cuantos intentos de fuga, pocos realmente, entre los que se han distinguido Verreidt que ha insistido en varias ocasiones sin resultado positivo. Tamames también se ha desprendido del gran grupo, consiguiendo hasta 20 segundos de distancia. Pero el pelotón que no tenía ganas de lucha tampoco consentía un adelantamiento peligroso.

Todo ello, claro está, pensando en la etapa reina que se disputa hoy entre Madrid y San Rafael, con 158 kilómetros y tres puertos de primera categoría: el de la Morcuera el de los Cotos y el de los Leones de Castilla que se encuentra a 15 kilómetros de la meta.

Si realmente una gran etapa reina de la que hablé largo y tendido con el director de La Casera Miguel Moreno.

Se está distinguiendo como un gran director y sobre todo muy realista sabiendo lo que pueden dar de sí sus hombres.

Me decía por ejemplo cómo es posible que algunos traten de encumbrar a hombres como Abilleira, Oliva, Viejo, incluso Pedro Torres, hasta el punto

de vaticinar que pueden ganar esta Vuelta. Es indudable que si esos hombres no hacen buenos los pronósticos de estos técnicos, tratarían de justificarse censurando la actitud de estos corredores o la del director.

Para Moreno, en esta Vuelta, las habas son contadas. Ocaña, por supuesto, y si éste falla, quedaría como suplente Agostinho; dos del Kas, Lasa y Fuente; uno del Peugeot, Thevenet, porque para Moreno, el corredor francés todavía no ha perdido la partida.

«Si Ocaña está con fuerzas para hacerlo y creo que las tiene, podría unirse a Thevenet dando la batalla desde el primer momento y, para ser más precisos, en la subida al puerto de La Morcuera. Es cuando se efectuaría la primera selección».

¿Qué hombres entrarían en esta selección?, era el siguiente tema del análisis efectuado con Moreno.

A su juicio podrían estar junto a los dos mejores hombres de la carrera, Lasa, Fuente, Manzaneque (acaso en los primeros momentos), Torres, Agostinho, Abilleira, en la primera parte del ataque o hasta la cima del primer puerto y paremos de contar, porque Leman es seguro que se pierde entre los tres cols, a pesar del buen momento que presenta.

Así las cosas, si el ataque de Ocaña y Thevenet continúa haciendo mella es hasta lógico que Manzaneque no pueda con el siguiente desnivel, a no ser —me decía Moreno— que esté en espléndida forma, cosa poco probable.

Había una duda en este planteamiento de Moreno: lo que puede dar de sí Pedro Torres. A su juicio es un corredor completo, pero está convencido que este año no está tan bien como el pasado. Sin embargo confía en él, siendo, por otra parte, la gran incógnita de esta etapa.

Hecho el esquema de lo que puede acontecer en esta etapa «reina», se deduce de ello que todo podría estar pendiente del comportamiento de Ocaña y Thevenet. Las conjeturas de Moreno nos parecen muy atinadas y es posible que asistamos al primer golpe de gracia que Ocaña quiera

asestar en un terreno que va bien, para conseguir ese sueño dorado que se ha propuesto cumplir: ganar las tres grandes vueltas.

A esta opinión de Moreno podría añadir, por mi cuenta que de la misma forma que Ocaña y Thevenet estén dispuestos a dar su primera gran batalla, también se puede esperar que Lasa y Fuente hagan algo parecido. Luego no habrá sorpresas y si solamente fuerzas. Sin embargo, hay algo en el ambiente que hace suponer que el deseo más ferviente de Fuente será dar «su» batalla en la etapa que termina en la cima del Naranco.

Luego es muy posible que en esta «etapa reina» Fuente se mantenga a la expectativa, siguiendo el ritmo de Ocaña y Thevenet, si son los que atacan. En este caso solamente Lasa iría con la intención de dar la batalla con el apoyo de sus otros compañeros. O quizá también pudiera actuar como Fuente yendo al socaire de este ataque que se espera.

Como apreciarán nuestros lectores, se pueden aventurar multitud de conjeturas, porque el perfil de la etapa es óptimo para que los mejores tomen la iniciativa, dejando en la estacada a aquellos corredores que de acuerdo con lo que ha sido y será esta vuelta, ocupan posiciones que no les corresponde.

Mientras tanto ¿qué papel le corresponde a nuestro gran campeón, Perurena, que hoy, en la capital de España luce de amarillo? Todo depende de si ese gran ataque esperado tiene éxito, de qué forma se desarrolla y cuándo se inicia. Esto último es muy importante.

### UNA DESGRACIA INCALCULABLE PARA LA CASERA

El hilo del comentario me ha obligado a dejar para el final el desarrollo y resultado de la etapa contra el reloj por equipos que se ha disputado en el circuito del Jarama. Y he aquí que cuando estaba a punto de terminar su recorrido el equipo de La Casera, se ha producido una de las caídas más aparatosas de ciclismo y de mayores consecuencias.

Al parecer, reventó el tubular de Viejo, que venía en la cabeza y el quiebro que hizo con la bici provocó la caída de ocho corredores de los diez de La Casera. La primera impresión antes de conocer el parte médico, es que Oliva padece fractura de clavícula y gran conmoción cerebral; Pedro Torres rotura de clavícula y el resto de los caídos diversas contusiones, algunas de importancia.

Una auténtica desgracia para La Casera que estaba siendo uno de los equipos más agresivos de esta Vuelta, esperándose todavía mucho de ellos.

La amplia opinión de Moreno que aparece líneas arriba, queda totalmente desdibujada. Por lo que se refiere a sus corredores. Si la mantenemos es para que el lector aprecie el contraste que ofrece la nueva situación,

realmente sin duda. Pero el ciclismo aparte de ser duro aún sin desgracias, se vuelve terrorífico cuando éstas se producen, como en este caso.

Lamentando indeciblemente el percance es necesario seguir con el desarrollo de esta jornada.

En la etapa contra el reloj por equipos, ha sido el Kas, quien ha logrado la victoria, apropiándose de los diez segundos de bonificación que se otorgaban a todos los corredores del mismo equipo que entraran juntos. Entre ellos, que es lo que nos interesa a la hora de evaluarlo en la general, están Lasa y Perurena, por lo que éste tiene ahora una ventaja sobre Leman, de 46 segundos y Lasa se halla a sólo 18 segundos del segundo clasificado.

El segundo clasificado ha sido el Ijboerke, que se beneficia con ocho segundos, pero no tiene ningún corredor en los primeros puestos de la general.

El tercero ha sido el BIC, con seis segundos de bonificación para Ocaña, entre otros.

Y mientras el dolor ha penetrado de lleno en los componentes de La Casera, nos aprestamos a presenciar una de las etapas más duras y discriminativas de la Vuelta... según todos los pronósticos.

### PARTE MEDICO OFICIAL

Madrid. — El Dr. Salinas, médico oficial de la Vuelta ciclista a España ha facilitado el siguiente parte médico:

Pedro Torres, sufre fractura de clavícula derecha en su tercio externo, herida incisa contusa en antebrazo derecho y contusión y erosiones generales.

Andrés Oliva, sufre fuerte contusión craneoencefálica, con pérdida de conocimiento y conmoción general. Heridas y contusiones generalizadas.

José Luis Abilleira, heridas y contusiones generalizadas en las extremidades superiores e inferiores, al igual que José Antonio Pontón.

Los dos primeros se encuentran hospitalizados en la clínica de La Paz, de donde es posible que puedan salir mañana, mientras que Abilleira y Pontón, tras haber sido curados en ese sanatorio, han ido al hotel donde se aloja el equipo de La Casera.

## CLASIFICACIONES

SERVICIO CRONOMETRAJE  
RELOJ  
TITAN

Clasificación del primer sector:

1. Roger Swerts (Bélgica). 4-43-41 (con bonificación. 4-43-21);
2. Guy Sibille (Francia). 4-43-41, (con bonificación. 4-43-31);
3. Rik van Linden (Bélgica). 4-43-43 (con bonificación. 4-43-37);
4. Eric Leman (Bélgica). 4-43-43;
5. Javier Elorriaga (España). id.;
6. Martín Martínez (Francia). id.;
7. Gaerbens Karstens (Holanda). id.;
8. Raymond Steegmans (Bélgica). id.;
9. André Mollet (Francia). id.;
10. Régis Ovion (Francia). id.;
11. Jean Pierre Danguillaume (Francia). id.;
12. José Luis Viejo (España). id.;
13. José Luis Abilleira id.;
14. Joaquín Leite (Portugal). id.;
15. Ronny van de Vyver (Bélgica). id.;
16. Freddy Libuton (Francia). id.;
17. Antonio Casas (España). id.;
18. Jesús Manzaneque (España). id.;
19. Miguel María Lasa (España). id.;
20. Ventura Díaz (España). id.

No han tomado la salida Jurgen Tschan (Alemania) e Ivan Benaest (Bélgica).

CLASIFICACION GENERAL  
Gran Premio

Hiconsa Renta

Promedio general: 34,197 kilómetros hora.

- 1.º Domingo Perurena (España), 38-44-33;
- 2.º Eric Leman (Bélgica), 38-44-19;
- 3.º Miguel María Lasa (España), 38-45-37;
- 4.º Jesús Manzaneque (España), con 38-45-46;
- 5.º José Luis Abilleira (España), 38-45-56;
- 6.º Pedro Torres (España), con 38-45-56;
- 7.º Luis Ocaña (España), 38-45-59;
- 8.º José Antonio González Linares (España), 38-46-00;
- 9.º José Manuel Fuente (España), id.;
- 10.º Andrés Oliva (España), 38-46-06;
- 11.º Raymond Delisle (Francia), con 38-46-07;
- 12.º Joaquim Agostinho (Portugal), 38-46-10;
- 13.º Ventura Díaz (España), 38-46-34;
- 14.º Noel Van Clooster (Bélgica), id.;
- 15.º Jean Pierre Danguillaume (Francia), 38-46-40;
- 16.º Antonio Vallori (España), con 38-46-53;
- 17.º Juan Zurano (España), 38-46-56;
- 18.º José Luis Uribe Zubia (España),

¿Donante con acción de la catástrofe? Bueno pero la catástrofe cada hora está, el quírofano es el trabajo en la carretera. Hazlo donante No lo demore.

idem; 19.º Willy In't Ven (Bélgica), 38-47-02; 20.º Antonio Menéndez (España), 28-47-14.

PREMIO DE LA MONTANA

aspes

1. Abilleira, 46 puntos.
2. Oliva, 23.
3. Leite, 22.
4. Delisle, 11.
5. Torres, 11.
6. Viejo, 10.
7. García, 8.
8. Menéndez, 8.
9. Leman, 6.
10. Thevenet, 6.

METAS VOLANTES

nocilla

1. Viejo, 24 puntos.
2. Elorriaga, 13.
3. Perurena, 10.
4. Peelman, 10.
5. Santisteban, 6.
6. Lasa, 5.

MAILLOT VERDE encendedor

BIC

1. Leman, 133 puntos.
2. Perurena, 103.
3. Swerts, 71.
4. Van Linden, 69.
5. Peelman, 62.
6. Oliva, 56.
7. Karstens, 53.
8. Abilleira, 53.
9. Elorriaga, 51.
10. Lasa, 44.

PREMIO DE LA DESGRACIA  
MARE NOSTRUM  
SEGUROS

1. Abilleira, 8 puntos.
2. Perurena, 5.
3. Peelman, 4.
4. Viejo, 4.
5. Elorriaga, 2.
6. Santisteban, 2.
7. Van Linden, 2.

Clasificación combinada MAILLOT ROJO

Hiconsa Renta

Pedro Torres y Andrés Oliva.

CLASIFICACION REGISTRADA EN EL SEGUNDO SECTOR

- 1.º Kas, 17 minutos, 08 segundos;
- 2.º Ijsboerke-Colner, 17-24;
- 3.º BIC, 18-04;
- 4.º Peugeot, 18-16;
- 5.º La Caserara-Bahamontes, 18-26;
- 6.º Magiglace, 18-28;
- 7.º exaequo, Benfca, 18-32;
- 8.º Mic de Gribaldy, 18-32;
- 9.º Monteverde, 18-40.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.º Kas, 116-01-20;
- 2.º La Casera, 116-01-24;
- 3.º Peugeot, 116-02-52;
- 4.º BIC, con 116-05-01;
- 5.º Mic de Gribaldy, 116-05-11;
- 6.º Ijsboerke-Colner, 116-07-49;
- 7.º Benfca, 116-09-36;
- 8.º Monteverde, 116-11-33;
- 9.º Magiglace-Juaneda, 116-31-55.



CARTONAJES BURGALÉSES, S. A.  
NECESITA PEONES

Presentarse: VILLAYUDA. Calle 4  
SR. MARTINEZ

(R. O. C. n.º 9.082)



## EL BARCELONA SE PASEO ANTE EL W.A.C. DE CASABLANCA

3-1 a favor de los catalanes, que pudieron imponerse por mayor ventaja

Casablanca (Servicio especial). — El Club de Fútbol Barcelona, invitado a Casablanca para conmemorar el 40 aniversario de la fundación del WAC, ha vencido por 1 a 3, en un interesante partido en el que los catalanes mostraron su extraordinario momento de juego, y que fue retransmitido a España.

El Barcelona alineó a Mora; Rifé, Torres, Costas De la Cruz; Juan Carlos, Asensi, Cruyff; Juanito, Marcial y Rexach, un equipo casi titular, con las bajas de Sadurn y Sotil, sustituidos por Mora y Juanito.

Comenzó el Barcelona creando peligros en la meta del WAC, con grandes jugadas de Cruyff y Marcial, que no acertaron a rematar Asen-

si y Juanito. De cualquier forma, el Barcelona mostraba que sólo había un equipo en el terreno, pues el WAC comenzó jugando con un auténtico complejo azulgrana. Y los peligros, que el equipo catalán estaba creando se tradujeron en el 0-1 a los 10 minutos de juego, tras una jugada iniciada por Rifé, que Torres tradujo en un extraordinario centro, parabólico sobre De la Cruz, que avanzó unos metros dentro del área grande marroquí para fusilar el tanto.

El dominio, los peligros y el buen juego barcelonista se tradujeron en un segundo tanto cuando discurría el minuto 33. Esta vez fue Rexach, situado en la zona derecha, quien recibió un centro, se

revoió dejando atrás a tres defensores marroquíes para centrar pasado y Asensi y Juanito entraron al remate, siendo éste último el que logró culminar la jugada con un certero testarazo a la red. Cuando finalizaba el primer tiempo, concretamente en el minuto 42, un rechace del meta marroquí fue a parar a Rexach, quien lanzó un disparo parabólico que tropezó en el arguero marroquí; el rechace lo recogió Juanito, que disparó sobre el poste izquierdo del WAC.

En el segundo tiempo, el «Barsa» mantuvo su dominio y su buen juego, dando ocasión a Marcial a marcar el tercer gol, al rematar un centro de Rexach desde el lado izquierdo. Tras éste tanto reaccionaron los jugadores marroquíes, que cambiaron cuatro de ellos en esta segunda parte, dando lugar al tanto marroquí, que marcó en una buena colada el delantero Muharir, que en la primera parte había actuado en misiones defensivas.

Luego, el juego discurriría tranquilo, mostrando sus buenos leseos los marroquíes, y su buena calidad el Barcelona, que no pudo volver a marcar pese a haber dispuesto de tres buenas ocasiones, que terminaron en la red, aunque después de que el colegiado marroquí que arbitraba el partido hubiese pitado fuera de juego. Resulta que los barcelonistas habían enseñado a los jugadores del WAC a jugar fuera de juego...

En resumen, un partido disputado, limpio y de amplio dominio técnico y táctico del Barcelona, que venció cumplidamente y que aún pudo incrementar su ventaja.

### Rugby

## LA DEPORTIVA EMPATO CON EL INDEPENDIENTE

Buen encuentro de rugby el que protagonizaron los equipos Deportiva Militar e Independiente de Santander y que finalizó con empate a veintiséis. Un resultado muy positivo para el equipo visitante ya que en la actualidad sigue ocupando el primer puesto de clasificación de la Liga Inter-regional de rugby. El equipo burgalés a pesar de perder un punto comparte también los primeros puestos de la tabla clasificatoria.

Antes de que se jugase el partido de los senior jugaron los cadetes de ambos equipos. Vencieron merecidamente los de la Montaña por el resultado de 17-4. Los jugadores cadetes burgaleses demostraron buenos progresos en este viril deporte pese a obtener la derrota.

### Balónmano

## Nueva derrota del ADEMAR

Perdió ante el Loyola por 12-17

Ayer, en la cancha del Liceo, el ADEMA se enfrentó al equipo vizcaíno Loyola y fue derrotado por el tanteo de 12-17. Al término de la primera parte vencía el equipo visitante por ocho a diez.

Nada tenemos que oponer al justo triunfo de los visitantes que supieron acreditarse una justa victoria a pesar que fueron perdiendo por siete a cuatro. Los goles del equipo burgalés fueron marcados por: Jesús (2), Almendres (3), Valdivielso (1), Luis (2) e Iglesias (4). Este último jugador resultó lesionado de cierta importancia.

El próximo domingo el ADEMAR juega en Zarauz que es el actual líder.

### BOLOS

## La pareja de Valdivielso se destaca de nuevo formada por Paco y de la Torre

A falta de una jornada para la terminación del Campeonato de inter-zonas, la pareja de Valdivielso aparece como claro favorito para alcanzar el triunfo final. Si en la jornada anterior, con sólo cuatro bolos de diferencia sobre el equipo de Medina, veíamos peligrar su victoria final, en el momento presente y después del fallo del equipo de Medina en la última tanda de tiradas, en que sólo consiguió 91 bolos, creemos que ya nada puede privarles de la consecución del Campeonato. En efecto, su diferencia de 17 bolos sobre su inmediato seguidor, el equipo del Valle de Losa, es muy difícil que pueda ser rebasada por éstos en sólo una jornada.

El interés de la competición se centra ahora en la clasificación individual en filo Martínez, 213; 5.º — donde José de la Torre solamente lleva cuatro bolos a Fermín Barcina, 212 y 6.º — Fidel Robledo y siete a su

compañero de equipo, Paco. Por el momento y a falta de una tirada como ya hemos dicho anteriormente, las clasificaciones están de la siguiente manera:

### POR EQUIPOS

1.º — Valdivielso, con 441 bolos; 2.º — Valle de Losa, 424; 3.º — Medina "A", 417; 4.º — Valdivielso "B", 407; 5.º — Tobalina, 397; 6.º — Cuesta-Urría, 380; 7.º — Fiestone, 371; 8.º — Deportiva Militar, 311; 9.º — Manzanedo, 294; 10.º — Tesla, 294 y 11.º — Medina "B", 266.

A partir del octavo, todos los equipos están con una tirada menos.

### INDIVIDUAL

1.º — José de la Torre, con 224 bolos; 2.º — Fidel Robledo, 220; 3.º — Francisco López, 217; 4.º — Teófilo Martínez, 213; 5.º — Fermín Barcina, 212 y 6.º — Javier Martín, 211.

### DE PELOTA

## EL PROXIMO DOMINGO CASTILLA - NAVARRA EN NUESTRA CIUDAD

Los pelotaris burgaleses se desplazan a Palencia

A cambio de que los pelotaris burgaleses se desplazan el próximo domingo a Palencia, tendremos en nuestra ciudad el choque entre los jugadores navarros y castellanos, que compiten en tres modalidades: remonte, pala y cesta.

Pero vayamos por partes. Burgos, que con tan buen pie inició la segunda vuelta, marcha a Palencia, donde competirán con los jugadores de esta Federación que por primera vez juega en todas las especialidades este campeonato. La formación burgalesa la

constituirán en pala Sancha I, Urcelay o Marcos respaldado por Javier. En pala lo harán Miguel y Arranz, o bien el primero puede jugar a pala, en cuyo caso Marcos pasaría a pala. En fin, aún hay tiempo de seleccionar estas parejas del teno.

En mano individual, como siempre, irá izquierdo y en mano por parejas los ya consagrados Peyrotén y Polo, pues en esta especialidad no hay dudas en la formación.

En la Deportiva Militar, que abrirá sus puertas a las diez y media en punto, tendremos tres soberbios partidos de auténtica categoría, pues no en balde jugarán las primeras figuras españolas por el momento.

Dará comienzo con el partido de remonte entre Lecumberri y Goñi, de Navarra contra Cizurkil y Baleztena III, de Castilla.

A continuación se jugará a pala entre Mendiluce y Villanueva, campeones españoles, contra los castellanos hermanos Baleztena I y II, y finalmente en cesta, los hermanos Rodríguez, de Madrid se las verán con los navarros Tirapú y Elizalde. ¿Hay quién dé más? Tres partidos de mucha importancia para la clasificación de ambas Federaciones, y que no dudamos han de llevar a mucha gente al frontón de la Deportiva, aunque la hora no sea la más apta para los burgaleses. Pero estamos seguros sabrán sacrificarse y acudir todos al frontón, pues veremos a unos auténticos artistas de la pelota y sobre todo el de pala, será un encuentro que se recordará siempre.

Ayer, nuestros pelotaris jugaron en varias localidades burgalesas, de cuyos resultados hablaremos otro día.

CANCHERO

### Fútbol

## El Aguila Atlético se adjudicó el Trofeo "Fray Escoba"

Ya ha concluido el campeonato amistoso de fútbol juvenil en el que han tomado parte seis equipos de nuestra ciudad. El trofeo «Fray Escoba» se lo ha adjudicado el Aguila Atlético al proclamarse campeón. A continuación se han clasificado los equipos Azor, Atlético J.O.C.C., Burgos, Fray Escoba y Sagrada Familia. Todos los equipos que han participado recibirán trofeos. A lo largo de este campeonato se ha podido demostrar que en nuestra cantera hay buenos jugadores y varios muchachos que han jugado tienen un brillante porvenir balompédico pero hace falta que tengan «padrinos». Para terminar diremos que la Segunda Regional de Juveniles comenzará en el presente mes de Mayo, al parecer el próximo día 26.

## Traspaso LOCAL

MUY ECONOMICO. PROPIO ALMACEN-EXPOSICION, DE 100 METROS CUADRADOS, EN CALLE SAN ISIDRO  
VENDO VITRINA EXPOSITOR FRIGORIFICA MUY ECONOMICA, A ESTRENAR, ULTIMO MODELO  
Interesados, llamar al teléfono 205266. BURGOS

## ABBOTT LABORATORIES DIVISION VETERINARIA

DESEA CUBRIR VACANTE

## VISITADOR CIENTIFICO

PROVINCIAS DE VALLADOLID Y LIMITROFES

SE EXIGE:

- Preparación bachiller superior o similar.
- Automóvil propio.
- Dedicación total.
- Imprescindible experiencia en el ramo.

SE OFRECE:

- Ingreso inmediato en plantilla.
- Salario adecuado dietas y kilometraje.
- Posibilidades de promoción.
- Reserva absoluta.

Escribir urgentemente al Apartado de Correos número 967 de Madrid, acompañando historial y pretensiones mínimas. (15.437)



## su mecánica

Un día nos dijimos: «Vamos a inventar un coche sin problemas. Con una mecánica joven. Tan sencilla como perfecta. Un coche poco amigo de pisar talleres. Que no conozca ni los parones en carretera ni los derrapes». Y nos salió Dyane 6. De él eliminamos las piezas que provocan averías con mayor frecuencia. No tiene delco ni manguitos, ni radiador. Va refrigerado por aire y tiene tracción delantera. Además es el más rápido de su categoría con sus 120 km/h. ¡y consume tan poco! Decididamente fue un gran invento este coche.

Pero hay más aspectos encantadores del Dyane 6. Ya le contaremos.

**Dyane 6**  
para gente encantadora.

Financiación Seficitroen.

CITROËN

Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS



## DOBLE COLUMNA

Por **ARQUERO**

### ECOS

Desde Salamanca, con dolor —que no con amor— llegan los ecos del empate logrado por el Burgos, que ha servido para crear no poca incertidumbre en el esperado ascenso salmantino.

García Traid, en unas declaraciones, ha tratado de serenar el ambiente, diciendo que todo se arreglará ganando al Betis, que ha de acudir al Helmántico y puntuando en Linares y Tarragona, lo que considera factible.

La Prensa salmantina no ha negado la existencia y claridad del gol del empate, logrado por el Burgos en el último minuto; pero sí acusa al árbitro de que en principio no le concediera y luego se desdijera, tras consultar con el juez de línea. Tampoco se muestra muy coincidente en el momento de su consecución. Así, por ejemplo, «La Gaceta Regional», titula así la crónica: «Miedo y torpeza». El Salamanca se deja empatar a noventa segundos del final.

Por el contrario, en «El Adelanto», su cronista Gil Pérez, dice que el empate se produjo, cuando su cronógrafo le señalaba que ya había sido rebasado ligeramente el tiempo reglamentario.

En fin, todo esto es pura anécdota ya. Lo real es que el Burgos consiguió un empate a dos goles y la crónica de Gil Pérez, refleja el hecho de la siguiente forma, en algunas de sus partes:

«Un punto de perdición y de contrición, porque puede haberse perdido mucho, con este desafortunado y absurdo empate, y mucho habrá que lamentar la forma en que se ha producido. Se había hecho ya lo más difícil, remontar un gol en frío, encajado de manera tonta a los tres minutos; había vuelto a encontrarse a sí mismo el Salamanca, jugando otra vez como sabe hacerlo, mandando en el campo, creando buenas situaciones de remate, pero incomprensiblemente no se supo atajar una situación que los mismos defensores locales hicieron más comprometida, para colaborar después a la rectificación arbitral, con un quietismo digno de don Tancredo. ¿Por qué?»

Para los que vieran el partido, lo que antecede será fácilmente comprensible, pero habrá que explicarlo algo más para aquellos que no fueran al Helmántico. La jugada y su desenlace lo merece, y puede pasar a la historia, por su balance negativo.

Por nuestro cronómetro ya había finalizado el tiempo reglamentario, cuando se permitió, demasiado fácilmente, un contraataque burgalés, que finalizó Navarro con un disparo. El balón da en la madera, rebota aquí y allá, los despejes de Febrer no resuelven nada, y entre la duda o no de si el balón ha ido más allá de la raya, el árbitro manda seguir el juego. Ferrero y algún otro jugador, se empeñan en no seguir, retienen la pelota en el borde del área, y parecen esperar, absurdamente, que el árbitro se desdiga, lo que ante las protestas de los burgaleses, efectivamente sucede, cuando por lo menos había pasado ya medio minuto, y previa consulta al linier. Luego, sí, el jaleo de costumbre, zarandeos, palabras y gestos, para nada, y cuando hubiera sido mucho más fácil, continuar el juego, como el colegiado ordenaba, y haber pasado al campo contrario expedito por el amontonamiento de burgaleses en torno al señor Fernández Quirós.

Desilusión, desencanto y todo lo que ustedes quieran. Pero así quedó la cosa».

Más adelante, en su crónica, se refiere al Burgos, con este juicio:

«El Burgos sólo podía aspirar a desenvolverse con eminente sentido práctico y a esto respondió con una actuación discreta, en momentos acertada, con mucha movilidad, y firmeza atrás. Situó a Sistiaga retrasado, como ordenador, y jugó la baza sorpresiva con Soroa, que saltaba desde atrás con cierta peligrosidad y oportunismo. Dio primero, y dio dos veces, aunque la segunda fuera todo lo discutible que se quiera. Jugó de cara al intento positivo, y es saldo que hay que abonarle en su cuenta, reconociéndole que no dejó de hacer méritos para ello.

Fisonomía del partido. — Ya han quedado citadas las distintas fases que ofreció el encuentro. Una primera en la que el Burgos le jugó tú a tú Salamanca, y en la que espoleados por el gol conseguido, hasta se permitieron los visitantes inquietar repetidamente a los locales, y en todo momento desbaratarles sus intentos ofensivos. Así la primera parte, los esfuerzos salmantinos no dieron fruto alguno, sirviendo tan sólo para evidenciar rotundamente la lentitud de la mayoría de sus hombres, empeñados en el regate o la simple acción personal».

Por último el ambiente de vestuarios y «post-partido», lo refleja así nuestro citade colega «El Adelanto», de Salamanca: «En vestuarios, y después de haber pasado la lluvia de almohadillas, el colegiado se cerró en su habitación a cuyas puertas quedaron el delegado federativo y algunos policías. Precisamente este mismo delegado estuvo presente con ocasión del encuentro frente al Tenerife, de tan distinto final. Entonces vimos cómo ambos equipos le saludaban porque todo había estado tranquilo. En esta ocasión se prestó a decirnos: —¡Qué le vamos a hacer! No ha sido como el día del Tenerife, pero así es este deporte.

Los jugadores, cabizbajos, los directivos de uno a otro lado (alguno manifestó públicamente su disgusto con uno de los unionistas), José Luis García Traid con lágrimas en sus ojos y con una gran tensión nerviosa y fuera multitud de policías y los «cuatro» camorristas de siempre en espera del señor colegiado, que a decir verdad, tuvo una regular actuación. Pero todo es posible, sobre todo si los puntos están en juego».

### Baloncesto

## EL DOMINGO COMIENZA EL II TROFEO DE PRIMAVERA «DON ALFONSO DE BORBÓN»

Con la participación de veintidós equipos de diversas categorías

El próximo domingo, comenzarán los partidos eliminatorios de baloncesto correspondientes al Trofeo Primavera «S.A.R. D. Alfonso de Borbón» con la participación de veintidós equipos de las categorías senior masculina - femenina y juveniles. Oficialmente ya se ha hecho el sorteo para emparejar a los equipos que disputen el trofeo. Este ha sido el resultado: En categoría senior femenina: Vichy - Magisterio Humanas, Loyola - Instituto femenino, Jesús María - O.J.E.F., Sección Femenina - Educación y Descanso y ha quedado exento el equipo del Medina de Burgos. En categoría juvenil: Seminario - Deportiva «A», La Salle-Arlanza y ADEMAR - Deportiva «B». Y en categoría senior masculina: Educación y Descanso - Magisterio, Arlanza «A» - Seminario, Arlanza «B» Club Esgrima y exento el «cinco» de la Deportiva Militar. Este II Trofeo de baloncesto patrocinado por la Federación Burgalesa, supone un gran acierto aunque varios equipos que han participado en el campeonato provincial, no estarán presentes. Un trofeo que sirve para promocionar la práctica de este bello deporte de la canasta y es de esperar que esté bien organizado, que tenga apoyo y que los «quisquillosos» si no tienen ni voz ni voto dejen sus opiniones para cuando se las pidan. Un trofeo que necesita el apoyo de todos si no queremos que este torneo se ahogue y asfixie el crecimiento de participantes y aficionados para con este deporte.

En el baloncesto burgalés

mucho se ha realizado, pero más queda aún por hacer, y sólo se logrará si los que están al frente del «basket» burgalés saben organizar y planificar todas las competiciones de este hábil, inteligente y bello deporte. Hasta ahora todos han puesto un esfuerzo colectivo, hecho con ilusión, amor y comprensión pero hay que seguir trabajando en total coordinación con la ayuda de todos: Federación, Clubs, jugadores, efición... Hay que trabajar con las ideas expuestas, y con la ayuda de todos. el baloncesto burgalés va a su meta, día a día, con serenidad, sin pausas, dejando el orgullo y trabajando con gran humildad y confianza, buscando ampliar la base (el mini-basket, que nos da la impresión de que está demasiado abandonado) para poder lograr que el baloncesto burgalés tenga un puesto a escala nacional.

No olvidemos que el baloncesto burgalés no es obra de unos cuantos, sino es el trabajo de todos.

LOPEZ OCHOA

### CICLISMO BURGALÉS

## JOSE LUIS LOPEZ DE VALLADOLID VENCEDOR DEL TROFEO ANIVERSARIO

Isidro Juárez luchó en solitario

Ayer miércoles, se disputó la primera prueba ciclista de la presente temporada en Burgos, reservada a corredores juveniles A y B, y en ella se disputaba el LXII «Trofeo Aniversario». La prueba estaba organizada por el Club Ciclista Burgalés y patrocinada por la Federación Burgalesa de Ciclismo. También era puntuable para el Trofeo Confederación Castellano-Leonesa y para el XVI Gran Premio Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Esta primera carrera registró gran afluencia de corredores, sobre todo de la región Castellano - Leonesa. El número de participantes revasó el número de 36 corredores, pertenecientes todos ellos a esta región castellana.

La salida fue dada con bastante puntualidad, desde la gasolinera establecida en la carretera de Valladolid.

Los corredores irían agrupados hasta los «Pechos de San Mamés», donde intenta escapar el burgalés Isidro Juárez, al que se le unió el corredor Mañueco, de Va-

lladolid, siendo adsorvidos al poco rato. Más tarde, La-más, de Valladolid, inicia otra escapada, sin que tampoco ésta fructificara.

La lucha era fuerte, dominando la carrera el grupo Cipisa, de Valladolid, que agrupaba un equipo de nueve corredores y que materialmente impedía escapar a ninguno otro. De nada sirvieron los intentos del burgalés Juárez, ya que siempre que intentaba una escapada se le pegaban a su rueda cuatro o cinco corredores del equipo de Valladolid «Cipisa». La lucha era desigual para el burgalés, al cual su equipo había dejado en solitario en esta carrera, mandando a los demás componentes a otra carrera. Así las cosas, a la altura de Estépar, escaparía José Luis López, que adquirió ligera ventaja pasando el cruce con trescientos metros de ventaja, que iría aumentando constantemente, ya que su equipo controlaba todos los intentos de salida del corredor burgalés.

Los corredores, a pesar de rodar muy fuerte, no pudieron impedir que la ventaja del escapado fuera aumentando constantemente y así, al paso de Las Quintanillas, ésta era de dos minutos y fue aumentando poco a poco hasta lograr entrar en la meta con cerca de tres minutos, en solitario. Más tarde, se presentaría un grupo de 17 corredores, en el que se impuso al sprint Alfredo Sabio de León, clasificándose en tercer lugar el corredor burgalés Isidro Juárez.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.º José Luis López, de Valladolid, en 1-20-20, a 41.750 kilómetros hora; 2.º, Alfredo Sabio, de León, en 1-23-18; 3.º, Isidro Juárez, de Burgos, ídem; 4.º, Santiago Aparicio, de Valladolid, ídem; 5.º, José Luis González, de Valladolid, ídem; 6.º, Pedro del Burgo Cancho, de Aranda, ídem; 7.º, Carlos Velasco, de Aranda de Duero, ídem; 8.º, Antonio Morate, de Valladolid, ídem; 9.º, Tomás Cabeza, de Valladolid, ídem; 10, Santiago Vázquez, de Valladolid, ídem; 11, Guido Renedo, de Burgos ídem; 12, Nicolás Escolar, de Burgos, ídem; 13, Miguel Espinosa, de Miranda de Ebro, ídem; 14, Javier Illera de Burgos, ídem; 15, Miguel Angel Cano, de Miranda, ídem; 16, Miguel Angel Solana, de Miranda, ídem.
- Se clasifican 29 corredores.

### Dr. I. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular S Ildefonso 3 2º Tf 237974 VALLADOLID

### A EMPRESAS DE VENTA CONFECCION

Aporto local comercial de 150 m². en call. Mayor de Palencia

Gran oportunidad. Interesados: Escribir a Alas Publicidad Patio Castaño 4. Palencia. Ref 265.

## SE VENDEN LONJAS

De 200 a 600 m2., en Avda. Cid Campeador.

Razón:  
Teléfono 20 54 75

si es PIVA...  
¡cierre el trato!



#### MOTOR

refrigerado por aire; de 1, 2 y 4 C.V., a gasolina o petróleo agrícola.

#### MOTOBOMBA

refrigerado por aire o agua; grupos de 1, 2, 4 y 6 C.V., petróleo agrícola o gasolina.

#### MOTOCULTOR

TIPOS M-8 y M-9, dos y tres marchas.

#### MOTOSEGADORA

de 110 a 120 metros de corte.

#### MOTOAZADA

anchos de trabajo: 13, 32 y 46 centímetros.

#### CORTADORA DE CESPED

regulable a tres alturas; anchura de corte 48 centímetros y manillar plegable.

#### ATOMIZADOR

nuevo modelo con mínimo peso, de largo alcance para polvo y líquido.

#### BOMBA EJE VERTICAL

acoplada a motor PIVA de 4 C.V.; 25 metros de profundidad y 26.000 l/h.

#### RIEGO POR ASPERSION

tubería en material PVC, de gran ligereza y máxima resistencia; acoplamiento rápido y sencillo.

... y aguantan tanto como vd.



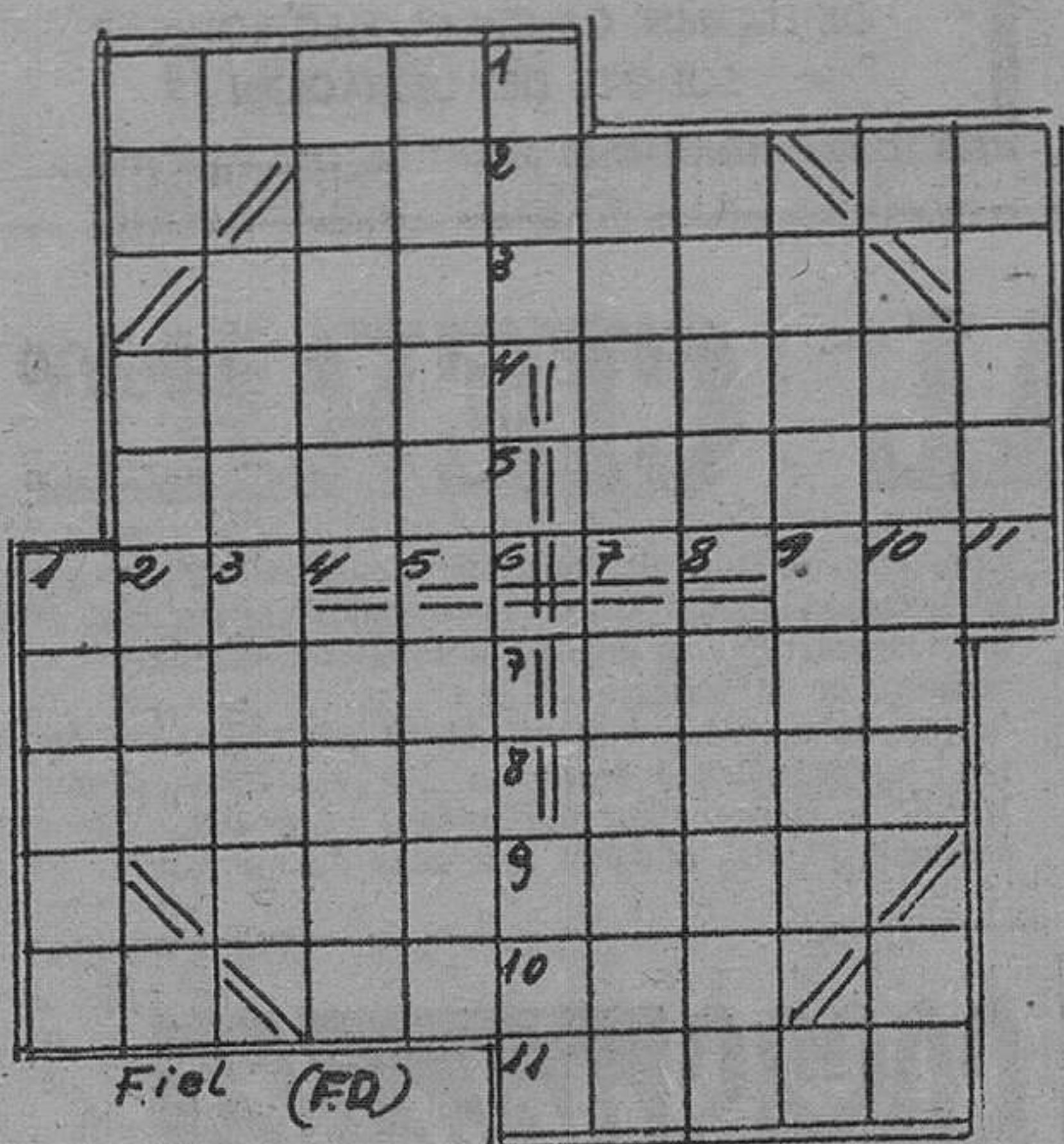
## piva motor

ARANDA DE DUERO - San Gregorio, 20 - Tel. 50 11 80  
MIRANDA DE EBRO - General Mola, 38 - Telof. 31.04.21

LEA VD SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS





## Y VA DE CUENTO...

### HUMO NORTÉAMERICANO

El famoso Groucho, perteneciente a la dinastía Marx de célebre recuerdo en la cinematografía mundial, y al que acaba de concedérsele un Oscar por sus méritos como artista campeón del buen humor, estaba una noche en un hotel cenando. Se le acercó el camarero y entrególe la cuenta. Groucho se mostró indignado por que la nota la consideraba escandalosamente carísima. —¡Esto es un abuso! ¡Esto es un timo! —exclamó. Y levantándose indignado entregó la cuenta a su acompañante, diciéndole: —Yo que usted no la pagaría. Y abandonó el establecimiento.

### HUMOR SUIZO

Parece que los suizos detestan la precipitación y por eso gozan exagerando su lentitud. Cierta día entró en la tienda de un zapatero un parisiense visiblemente apresurado.

—Quisiera —pidió— que me pongan dos clavos. Aquí, ¿ve usted? Pero es inútil que le deje mis zapatos. Me descalzo. ¡Coge usted. Pone clavos. Me los da. Me voy. Lo menos tardará un minuto. ¡Y tengo una prisa terrible!

Entonces, el remendón, con voz dulce y levantando por primera vez la vista sobre el intruso, dijo sencillamente: —Bien, pase.

### HUMOR MOSCOVITA

En cierta ocasión, Stalin y Molotov platicaban. Suena el teléfono y Molotov descuelga, escucha; después, responde: «Niet». Un breve silencio; luego, repite: «Niet, niet y niet». Nuevo silencio. Molotov dice: «Sí». Luego cuelga. Stalin grita: —¿Por qué has dicho «sí»? —No podía decir otra cosa —responde Molotov—. Me pre-

guntaba que si había dicho «Niet».

### HUMOR ESCOCES

En Edimburgo, dos policías candidatos al grado de brigadier se presentan a examen.

—Vamos a ver —expone el examinador—, usted está de servicio y le dan la orden de ir a disolver una manifestación que perturba el orden público. ¿Cómo actuaría en ese caso?

—¡Oh, fácilmente, con mi casco! Si, me bastaría el casco para iniciar una colecta. Parece que se ganó la plaza.



## CAZADO Y CASADO

# NOVIO TARDON LLEVADO POR FUERZA AL «PAREDON DEL MATRIMONIO»

Buenos Aires. (Crónica FIEL. Servicios Especiales EFE, por Juan LOBATO, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Alberto Garrote es un argentino de 30 años de edad que mantenía relaciones amorosas con Nora Luján Díaz desde una fecha que las malas lenguas admitían como perteneciente a un pasado remoto.

Garrote, quien no obstante su apellido dicen que es una mansedumbre evangélica, eludía hablar de matrimonio cuantas veces su prometida sacaba el tema a colación. Y éstas eran muchas.

Juraba que su amor por Nora era de una pureza platónica, justificando su deliberada tardanza en pasarse por la vicaría con el problema de la vivienda, la responsabilidad de un cabeza de familia, los gastos de la boda, su temor a perder la libertad, etc.

prometirse con su novia era desesperante. Sospecharon que daba largas al asunto en espera de una oportunidad para perderse de vista y huir con otra muchacha que no le atosigara tanto con eso de los muebles, el ajuar, el registro civil y el cura.

Resolvieron entonces tomar una determinación drástica; secuestrar al «atrásadísimo» novio y obligarlo a contraer nupcias. Según ellos lo que no se había podido conseguir con las súplicas y las lágrimas de ella, era necesario lograrlo a la viva fuerza.

Tendieron una celada a Garrote y dos parientes de la impaciente Nora se lo llevaron a un automóvil. Mientras le echaban en cara su acérrima y prolongada soltería, le apuntaban con sendas pistolas calibre 45 como si quisieran rubricar con ellas sus argumentos.

saltó por ella y salió corriendo hacia la Comisaría. —Señor comisario, me han casado. Soy hombre muerto.

—Explíquese. —Me han cazado y luego me han casado.

Y así quedó la historia de Garrote y su celibato, aunque como suele ocurrir siempre en estos casos, ahora es cuando debe comenzar lo mejor. Pero lo que sucede ahora, permanecerá entre telones para evitar mayor escándalo en un caso íntimo que ha sacudido a la opinión pública, tan dividida siempre.

Ellos dicen que no hay derecho a secuestrar al novio para llevarlo al «paredón» del casamiento.

Y ellas aducen que ya es hora de vencer esa pasividad tan innata y perjudicial en las mujeres.

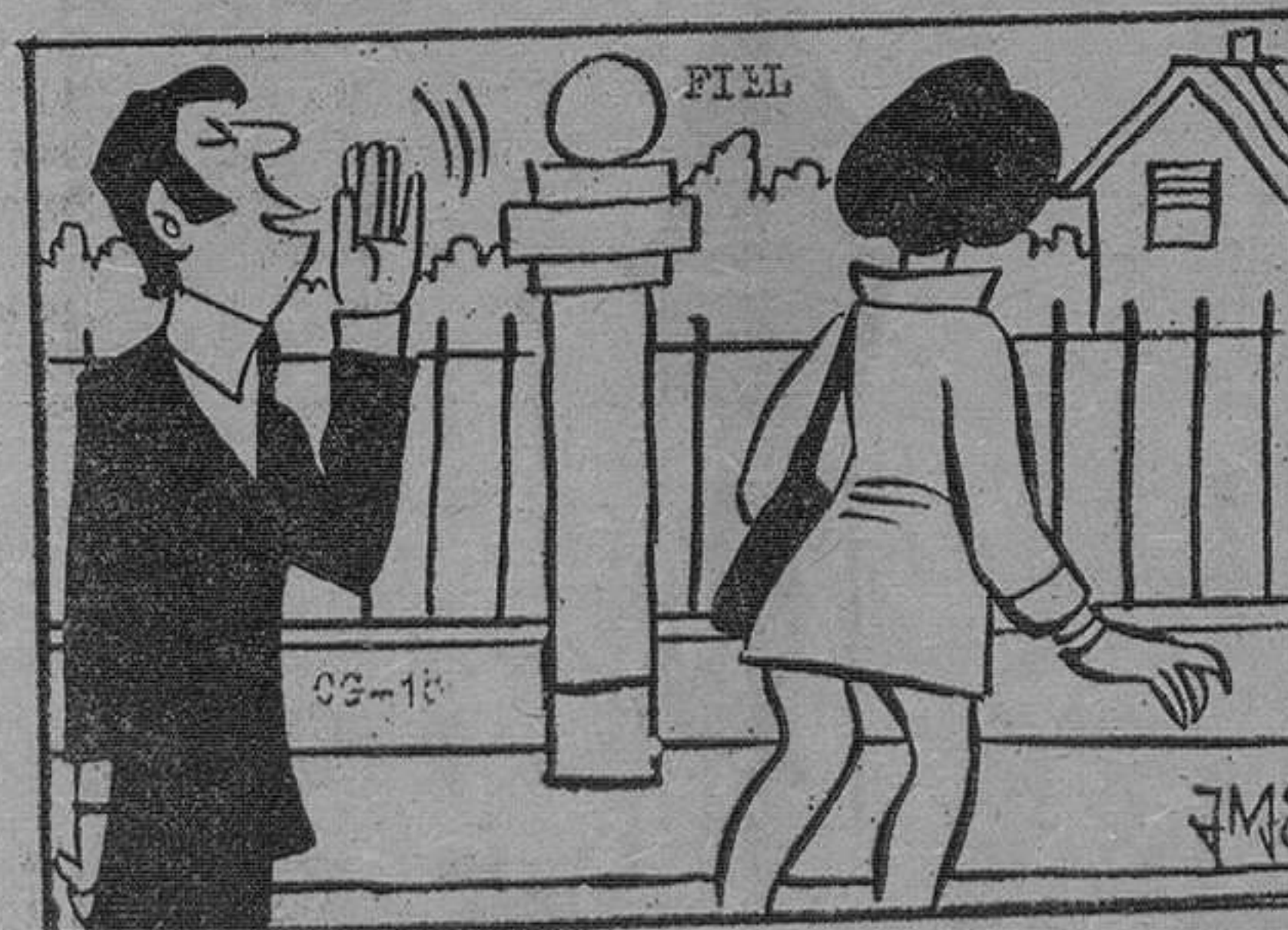
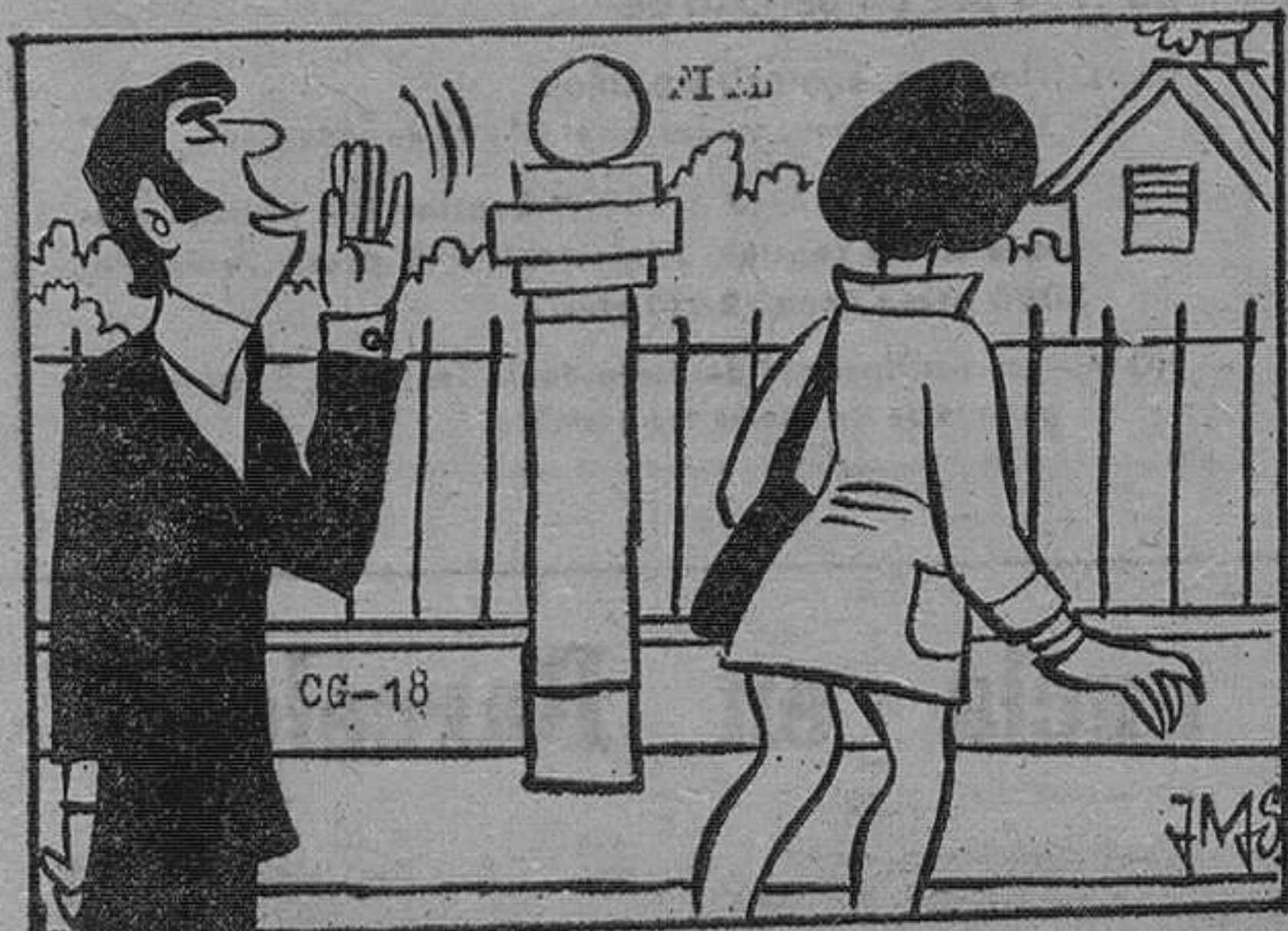
**HORIZONTALES.** — 1: Sueño morbos. — 2: Procedé se deriva. Islote francés en el Mediterráneo. — 3: Elevara mucho el tono de la voz. — 4: Lugares donde se trilla la mies. Vasos sanguíneos. — 5: Francés Fabulista griego de la antigüedad. — 6: Perro. Posesivo. — 7: Pendiente en forma de aro pequeño. Novillo menor de dos años. — 8: Detener un cuerdo móvil. Tejido que forma la araña. — 9: Pasado por alto o en silencio. — 10: Voz para ahuyentar animales. Agata listada. — 11: Generación o linaje.

**VERTICALES.** — 1: Apto. — 2: Reflexivo. Antiguo nombre de Tarrasa. — 3: Lugar donde se guardan los frutos del campo. — 4: Arbol frutal. Polvo o paja muy menuda. — 5: Negligente. Antiguo nombre de Irlanda. — 6: Río canadiense. Movimiento convulsivo habitual. — 7: Embarcación. Moral. — 8: Labres Artes de pesca. — 9: Irregular. — 10: Amontona. Negación castiza. — 11: Excavación que rodea una fortaleza (nl.).

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Ateca. — 2: Nenas. Ya. — 3: Fósiles. — 4: Rija. Usese. — 5: Agar. Dogal. — 6: Izo. Aga. — 7: Tonos. Dura. — 8: Enero. Acaz. — 9: Salomas. — 10: ¡Eal Locas. — 11: Aseda. **VERTICALES.** — 1: Itere. — 2: Ad. Razón. — 3: Figones. — 4: Enoja. Oral. — 5: Cesar. Solo. — 6: Ani. Oca. — 7: Alud. Damas. — 8: Seso. Ucase. — 9: Segaras. — 10: Sagaz. Na. — 11: Apela

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución al anterior:

1: Lamparita — 2: Cejas. — 3: Monedero. — 4: Vendaje. — 5: Vendaje. — 6: Jarrón. — 7: Pata del mueble.

### LABORATORIO FARMACEUTICO EN EXPANSION PRECISA:

#### 1 DELEGADO para VISITA MEDICA EN BURGOS

Que reúna las siguientes condiciones:  
 — Dotes de vendedor.  
 — Sentido de Responsabilidad.  
 — Iniciativa propia.  
 — Experiencia y conocimiento de la zona como visitador médico.  
 — Vehículo propio, a ser posible.  
 — Condiciones económicas a convenir.  
 Dirigir contestación, antes 15 de Mayo, enviando "curriculum vitae" a: Sr. Delgado. Apartado Correos 37.036. Madrid-17. (Ref. Nal. n.º 15.635)

### PRISAS LOCAS

Los amigos de este refractario a legalizar civil y religiosamente la unión de un hombre y una mujer cuentan de él que estaba "chupado a la antigua", a los tiempos en que los noviazgos se prolongaban durante lustros con la finalidad —decían— de conocerse bien.

Además, Garrote es joven todavía y tiene bastante vida por delante, consuelo éste que de ninguna manera compartía su aspirante a consorte, a pesar de que le ganaba en juventud.

Pero ya sabemos lo que pasa. Ellas tienen una prisa loca por casarse y con ello dan la impresión de que temen perder todos los tranvías, todos los trenes.

La cuestión es que en una reunión, tanto Nora como sus familiares, convinieron en que la lentitud de Garrote por llegar a com-

Cuando llegaron al domicilio de la chica, ésta se hallaba ya lista, lo que de nuestra parte el "golpe" había sido minuciosamente planeado. Se trasladaron todos al registro civil y allí se consumó el primer acto de lo que Garrote calificaba ahora de tragedia.

AMBIENTE ANIMADO :—: :—: :—: :—: :—:

De regreso a casa, comentó el festejo propio del acontecimiento, siempre a base de lo mismo: licores, bocadillos, pasteles, gaseosas, tarta monumental... El sumiso e involuntario marido —los secuestradores le habían amenazado repetidas veces con descerrajarle un par de tiros en la cabeza si ofrecía resistencia—, bebió unas copas. Y cuando comprobó que el ambiente estaba ya animado, buscó una ventana, la encontró,

'Alimenta al que juega de hambre porque si no lo alimentas te asesinas' (Pablo VI)

### JEROGLIFICO

# TE NOTA



Si le llevas la batidora rota.

### Solución al anterior:

Estaré callado.

## DON CELES

Por OLMO



## PAPELES PINTADOS DECOYPA

50% de descuento o colocación gratuita.  
 General Dávila, 21. — Teléfono 222587.



## EL SUCESO DEL DIA

### LA POLICIA IRLANDESA CONOCE PROBABLEMENTE A LA MUJER QUE ROBO LOS CUADROS DE LORD BEIT EN DUBLIN

### Es Bridget Dugdale, gran amante de la pintura española

MADRID. — (De nuestra Redacción).

Scotland Yard se esfuerza, a pesar de la fiesta del primero de Mayo, para desentrañar el que desde ahora se llama "el mayor robo de cuadros del Mundo", cometido en la casa de Sir Alfred Beit, en Rossborough, en Dublín, como se sabe 19 telas de las cuales una era de Vermeer, una de Goya, un Velázquez, tres Rubens, un Franz Hals, un Murillo, dos Gainsborough, don Messis y siete Guardi, valorados en 1.200 millones de pesetas, se llevaron de la citada mansión varios ladrones que al parecer pertenecen al Ejército republicano irlandés. Desde siempre se ha sabido que Lord Beit, antiguo diputado conservador por San Patricio, en Londres, recibió en herencia de su padre y de sus tíos tan magnífica colección. Esta fue adquirida con las ganancias de la familia en la explotación de minas de oro y diamantes en África del Sur.

La Policía ha hecho un retrato robot que según los técnicos es muy exacto. Este retrato es el de una mujer y los datos han sido proporcionados por personas del servicio y de la región que vieron a varios sospechosos en las cercanías de la mansión el día del robo, el retraso es el de una joven de unos 28 a 30 años, que mide algo más de 1,70 y que tiene los cabellos castaños. La Policía de Dublín sabe también que habla con acento francés, pues el portero de la casa habló con ella y se trata de un hombre que ha vivido en Francia y conoce el acento que emplean los franceses cuando hablan el inglés. El retrato robot ha sido distribuido por todas las comisarías del Reino Unido.

El inspector jefe, Dingott, afirma que la mujer que dirigió el robo no tiene forzosamente que ser francesa, y deja entender que es muy posible que sea una inglesa que ha tomado el acento francés para equivocar. Este inspector jefe, en ratos de descanso y confidencialmente ha manifestado a sus amigos que él cree que la ladrona es una joven llamada Bridget Dugdale, hija de una familia muy rica de Devon, que ha desaparecido de su casa londinense en navidades y que parece haberse incorporado al IRA. Esta joven Dugdale tiene una gran afición por las pinturas de los grandes maestros. El año pasado, Bridget estuvo mezclada en un caso muy raro, ya que hubo un robo de cuadros en la propia casa de su padre en el cual estuvo implicada, pues los jueces la condenaron a dos años de prisión con beneficio de libertad condicional, también se halla implicada en un caso de contrabando de armas destinadas a Irlanda del Norte y el Ejército que se halla en esta provincia desearía también interrogarla sobre su participación en una amenaza lanzada a las Fuerzas del Orden.

En suma, que según los observadores, el inspector jefe Dingott parece tener mucha razón y que nos hallamos ante una especie de caso Hearts con guerrillera de buena familia trabajando por la revolución, en este asunto, se añade la afición de Bridget por las buenas telas y es posible que se queda con algunas, como el Goya y el Velázquez, ya que es un "fan" de estos maestros españoles, lo cual revela, por muy revolucionaria que sea, un magnífico gusto artístico.

# NOTICIAS AL CIERRE

## • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El "Boletín Oficial del Estado" del día 2 de Mayo publicará, entre otras, las siguientes disposiciones: Organización Sindical. — Decretos por los que se actualiza el reconocimiento de los Sindicatos del Combustible, Metal, Seguro, Vidrio y Cerámica, Espectáculo y de Industrias Químicas, Información y Hostelería y Turismo. Ministerio de Justicia. — Decretos por los que se conceden 20 indultos de diverso tipo.

## • DISTURBIOS EN GUATEMALA: MUERTOS

Tres obreros muertos, varios heridos de gravedad y cerca de una docena de policías apedreados y golpeados, es el saldo de los enfrentamientos registrados en Guatemala, según los primeros reportes recogidos en el lugar de los hechos. Se teme que el resultado de sangre del desfile del primero de Mayo en esta capital pueda aumentar, el balance es provisional y referido sólo a los disturbios de la plaza Italia, frente al palacio del Ayuntamiento. Armados de piedras obtenidas al destruir las tapaderas de las alcantarillas los manifestantes atacaron a los autobuses de transporte urbano y a la Policía cuando trató de impedir este ataque. Todos los anuncios voladizos y aún las vitrinas de cerca de cincuenta comercios quedaron destruidos. Las calles presentan un panorama de destrucción completa.

## • CINCO CONDENADOS A MUERTE EN IRAK

Beirut (Efe). — A la pena de muerte han sido condenados ayer por un tribunal revolucionario irakí cinco miembros de una banda que intentaron colocar bombas en un cine de Bagdad y en el aeropuerto de la capital, informa hoy la agencia irakí de Prensa. Los reos han confesado que habían sido reclutados por el dirigente kurdo Mullán Mustafá Barzani y "otros elementos extranjeros" para realizar actos de sabotaje en Bagdad con el fin de alterar la estabilidad del país y los éxitos logrados por la revolución. De los cinco condenados, uno es mujer y otro fugitivo.

## • TRES NEGROS DETENIDOS EN SAN FRANCISCO

San Francisco (Efe). — La Policía californiana elevó hoy a tres el número de personas detenidas en relación a la ola de asesinatos de blancos en las calles de San Francisco. Un portavoz policial dijo que no se descartaban más detenciones en el caso conocido como "Zebra" y que ha costado desde el pasado Noviembre doce muertos y seis heridos. Los tres detenidos serán acusados de conspiración, asesinato con alevosía, secuestro y asalto a mano armada.

## • HUELGA DE FERROCARRILES EN LA INDIA

Nueva Delhi (Efe-Reuter). — Cientos de miles de personas permanecen en las estaciones ferroviarias de toda la India, al ser suspendidos los servicios anticipándose a una huelga que debía comenzar el próximo miércoles. Unos 200 servicios diarios de larga distancia han sido suprimidos y se esperan más cancelaciones para antes de la huelga, ha declarado una autoridad del Ministerio de Transportes. La huelga ha sido solicitada por una confederación de un centenar de Sindicatos representantes de diversas categorías de empleados ferroviarios.

rios, en solicitud de aumento de salarios, pluses anuales y reducción de horario de trabajo. Toda huelga contra los ferrocarriles, propiedad del Estado, puede causar un desastre en la economía, indica, ya afectada por una inflación de aproximadamente el 30 por ciento en un año. Los ferrocarriles indios son los cuartos mayores del Mundo y transportan diariamente unos seis millones de personas y unas 600.000 toneladas de mercancía.

## COSAS VEREDAS

### CONCURSO REGIONAL DE MIGAS

Caravaca (Murcia) (Cifra). — Un total de 20 concursantes se presentaron al tercer certamen regional de «migas», que se celebró a medianoche en la plaza de los Caballos del Vino de esta población, como iniciación de las fiestas que la ciudad dedica a su patrona, la Santísima Vera Cruz.

Los concursantes, muchos de ellos representantes de peñas,

acudieron, de acuerdo con las bases del certamen, provistos de rasera o sartén, harina, aceite y leña.

Reunido el jurado calificador, concedió la «Rasera de oro», a Joaquina Martínez; la de plata, a la peña «El celemin» y la de bronce, a la peña «Los migones». Con carácter extraordinario se otorgó otra «Rasera de oro» a Rafael Pl Belda, de Valencia, por su apoyo a este certamen de migas.

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D .....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1974 por un periodo de .....

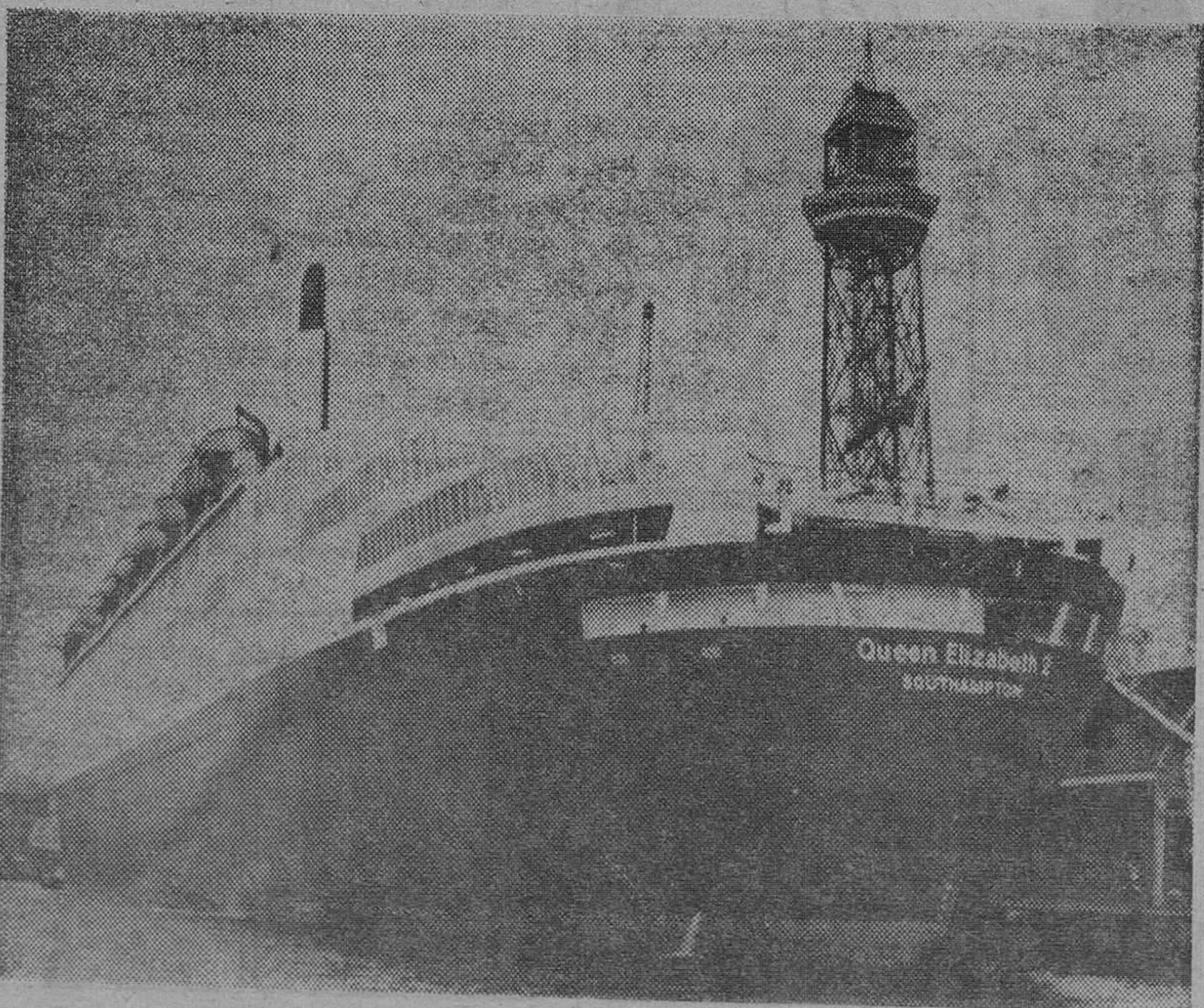
(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 136 ptas. al mes.  
Fuera de la capital: Trimestral, 545 ptas.; Semestral,  
1.090 ptas.; Anual, 2.180 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

## El «Queen Elizabeth-2», ancla en Barcelona



Barcelona. — El trasatlántico "Queen Elizabeth-2", el mayor buque de pasaje del Mundo, con sus 292 metros de eslora, aparece anclado en el muelle Sur de la Estación Marítima de la Ciudad Condal, a donde arribó en la mañana de hoy. — (Fotofoto CIFRA GRAFICA).

# MUEBLES AUXILIARES

MUCHOS ESTILOS

Modelos para todos los gustos y presupuestos

# IBAÑEZ

Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16